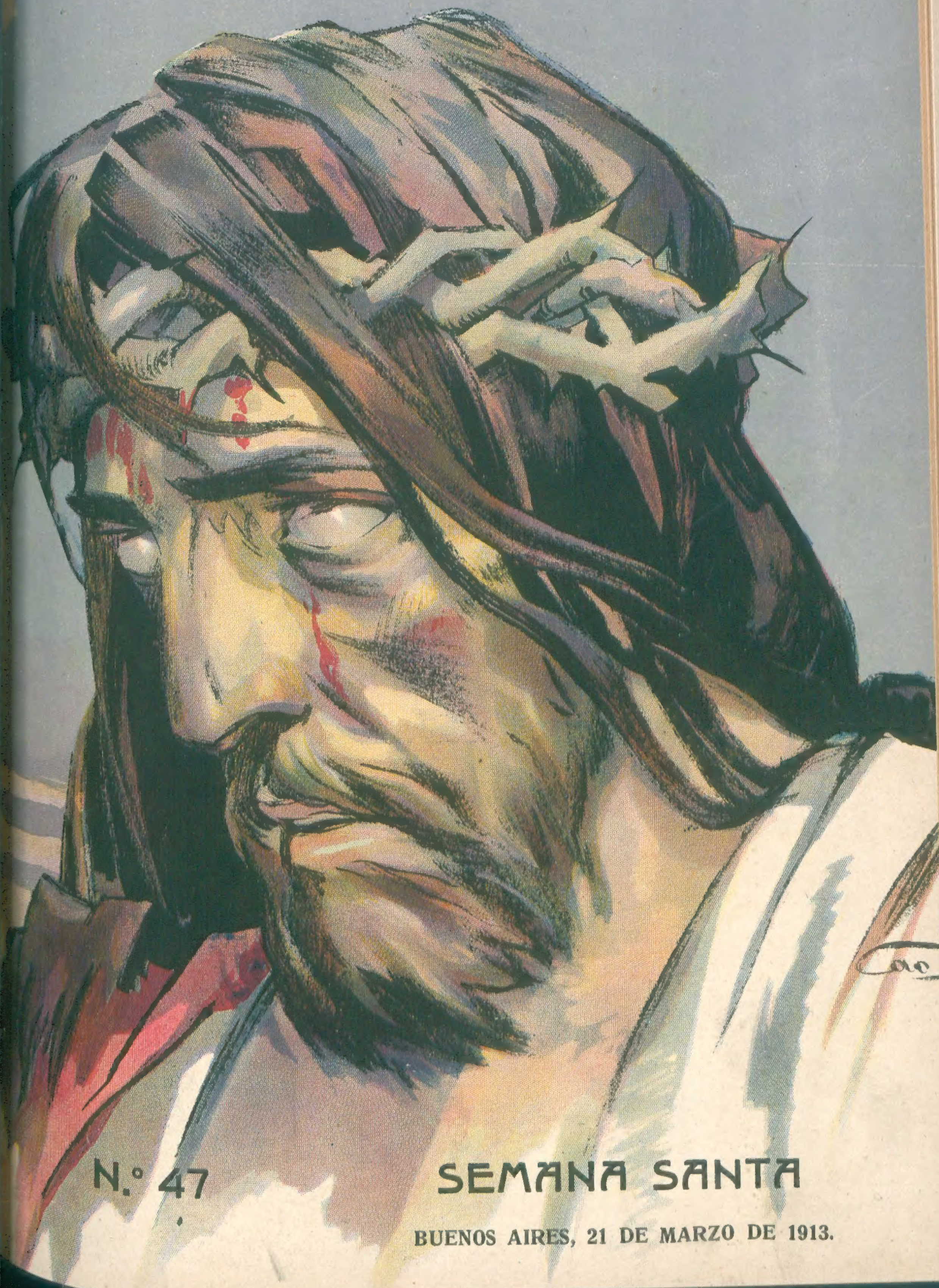
FRAY MOCHO



N.° 47

SEMANA SANTA

BUENOS AIRES, 21 DE MARZO DE 1913.

TEATROS

El acontecimiento principal del período que nuestra reseña comprende, ha sido el estreno de ''La chusma'', drama en tres actos del señor Alberto Novion, representado por primera vez el viernes pasado en el teatro Nuevo.

Desde su iniciación en el campo de la dramática con aquella ''Doña Rosario'' que sus excelentes condiciones de cuadro de costumbres y el tipo de la protagonista interpretado famosamente por la Rico, han mantenido como cosa ya clásica en el cartel,—Novion definió su personalidad y su temperamento de colorista y de dibujante de tipos, insuperable en el acto único por la frescura del ambiente y el acierto de la observación.

Esta vez, como con ''El domingo'' antes, el que trazara la admirable ''mancha'' de ''La cantina'' vuelve a afrontar los tres actos, y ahora como entonces la crónica de teatros con rara generalidad ha señalado como muy bueno lo que en el drama ''es Novion'',—el color, el dibujo, el sentimiento de la realidad típica observada con fácil arte y eficaz ingenio,—y como elemento extrínseco a la sustancialidad de la obra lo que en ella es propiamente el drama, —la acción combinada para determinar el interés y la emoción del conflicto dramático. Todos han encontrado que este elemento es en ''La chusma'' artificioso, elaborado más que concebido como sincera y espontánea resultante de ese dinamismo intrínseco a la fábula de teatro que es lo que le atribuye íntima virtualidad dramática. Han sido señalados diversos pasajes de sentimentalismo exclusivamente teatral, y algunos recursos de efecto puramente escénico.



El ''affiche'' de ''Luz de sombra'', bòceto de Peláez para el anuncio artístico de ese drama de Jiménez Pastor que se estrenará el próximo lunes en el Nacional (C.)

Pero como con todo esto ''La chusma'' es un drama en que además del aporte característico de Novion, que es lo más valioso, hay interés, movimiento e ingenio feliz en el diálogo pintoresco y hay también concepto directo de la vida, dentro del ambiente que la obra presenta,—todo lo cual integra un conjunto nada escaso en valores,—el público declaró bien logrado el empeño y aplaudió con franca y larga efusión al autor.

En el Nacional, debe haberse realizado el martes el estreno de ''La moral ajena'', comedia en tres actos del señor Enrique Villareal, que la fecha de su primera representación nos obliga a dejar para nuestra próxima crónica.

El lunes que viene, la compañía Jerónimo Podestá estrenará en el mismo teatro "Luz de sombra", drama trágico del señor Arturo Jiménez Pastor.

Esta obra se desarrolla en dos actos muy extensos, y la acción destaca episodios cuya fuerza moral se traducirá en verdadera imponencia dramática si la realización escénica del asunto alcanza toda la eficacia necesaria para concretar decisivamente la idea y su



Nuevo.—Final del primer acto de ''La chusma'', comedia de don Alberto Novion



Ultima escena de la obra

expresión teatral. La empresa del Nacional, que confía muchas esperanzas a este drama, ha recurrido a la atracción del ''affiche'' artístico para anunciarlo, obteniendo del dibujante señor Pelaez el boceto del cartel de ''Luz de sombra'', que reproduce una de las más sugestivas escenas de la tragedia.

A estas horas, debe estar en toda su fuerza la avalancha de las ''Pasiones''.

El señor Cordero, descubridor del negocio y capitán general de todos los Pilatos, Barrabases, Caifases y Judas de la legión zumeliana, debió iniciar el viernes pasado la campaña de las crucifixiones, en el San Martín; pero reparos de la autoridad municipal, que no estaba conforme en que la Pasión tuviera por teatro un local de espectáculos que pretende menos cómodo o menos seguro que el Calvario—se ve que los funcionarios municipales son más exigentes que los judíos, — impidió que el señor Cordero fuera crucificado el viernes. Pero el domingo ya se daba por arreglado eso, y el público aficionado al género habrá sin duda, gozado en pleno la buena escenografía y, la buena interpretación que el señor Cordero da al drama sacro de Zumel.

Porque lo hace bien. Sólo que siempre lo mismo... acaba por prestarse para el estribillo.

¿Por qué no variar un poco alguna vez, aun sin salirse demasiado del patrón consagrado por el éxito? ''El mal apóstol y el buen ladrón'', por ejemplo, que tiene hermosos versos y no menos unción cristiana ¿no podría alternarse, siquiera, con ''La Pasión'' de Zumel?



Parravicini en Madrid. El popular actor argentino, durante una entrevista con el conocido crítico teatral Alejandro Miquis

CHINATO GARDA



Nadie lodiscute!...Desde la capital hasta las más apartadas regiones del país, no existe un tónico aperitivo que goce de tantos prestigios como el

CHINATO GARDA

Prolonga la vida. Alegra la existencia. Despierta el apetito. Beba Vd. el

CHINATO GARDA

y vivirá cien años.

UNICOS IMPORTADORES:

Víctor M. Piaggio & Cía.

Calle PERÚ 1340, Buenos Aires
Sucursal en el Rosario; SARMIENTO 852

CASINO



Inés Marinella, cantante italiana



Troupe Goldini, equilibristas y malabaristas



Nacarina, coupletista española

Un cambio total ha sufrido en estos días el programa del Casino, con la incorporación de nuevos elementos, y todos ellos de género distinto a los que habían venido actuando, con lo cual cumple este teatro su plan de ofrecer diversiones para todos los gustos; tal es el secreto de sus éxitos siempre crecientes.

Los nuevos números a que hemos hecho referencia, son: la troupe Goldini, compuesta de cuatro animosos artistas que se lucen como equilibristas y malabaristas; Fanny Guidi, cantante excéntrica italiana, de gran desenvoltura escénica y buena voz; una excelente coupletista española, la Nacarina, que conquista aplausos con sus picarescos couplets; Inés Marinella, otra cantante italiana, y La Chrysis, que constituye un número atrayente con sus interesantes bailes egipcios.

Y además de estas nuevas atracciones, y de muchas más que están en viaje, lanza el Casino el anuncio de un número verdaderamente sensacional, que figurará entre los acontecimientos del año.



Fanny Guidi, cantante excéntrica italiana



La Chrysis en uno de sus bailes egipcios

Se trata de Rameses, el maravilloso ilusionista de fama mundial, que ha causado el asombro de los públicos de las grandes capitales que ha recorrido.

Su presentación en el Casino tendrá lugar en la próxima semana.

Está de más decir que el público sabrá acoger este número tal cual lo merece, justificando así la fama de que viene precedido.

La mejor garantia para todo comprador es fijarse muy bien en la reputación y antigüedad de la casa que vende los artículos.

Fundada en 1857

CARLOS RASETTI

526, RIVADAVIA, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

CASA DE COMPRAS EN PARIS

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

150 modelos diferentes de ESCOPETAS fabricadas especialmente para la casa

ARTICULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **46.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **75.—85.—** y **100.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **58.—** y **68.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **80.—95.—** y **120.—**

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ **60.—** y **75.—**

Los pedidos por cartas se despachan en el día. — EMBALAJE GRATIS
TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS
La casa no tiene agentes ni sucursales. — CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

PARQUE JAPONÉS

La espléndida tarde del domingo último fué bien aprovechada por una gran parte de la población de Buenos Aires, por lo que dirigió sus pasos hacia el Parque Japonés. Daba gusto ver desfilar por todas las amplias dependencias del hermoso centro de diversiones, una crecida concurrencia que pasaba buenos momentos de sano esparcimiento.



La galería que circunda el teatro y jardines, en la tarde del domingo último



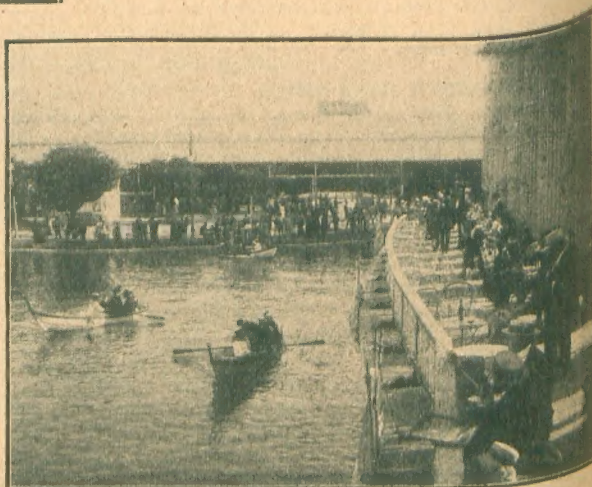
Vista parcial del lago y de las montañas



El tiro al negro, divertido pasatiempo

El teatro como la calesita volante, el ferrocarril escénico como el aeroplano, todos los atractivos del Parque, en fin, se veían solicitados por enorme cantidad de público que deseaba ocupar un sitio en cada uno de ellos.

Y esto es lo que lógicamente tiene que ocurrir siempre, porque los habitantes de la capital han descubierto en el Parque el mejor sitio de diversiones, y sobre todo más barato, y ya se va haciendo costumbre en todos ir a pasar allí un buen momento.



...vegando



UN GRAN PROGRESO ARGENTINO

Creación de un magnífico balneario en el Atlántico

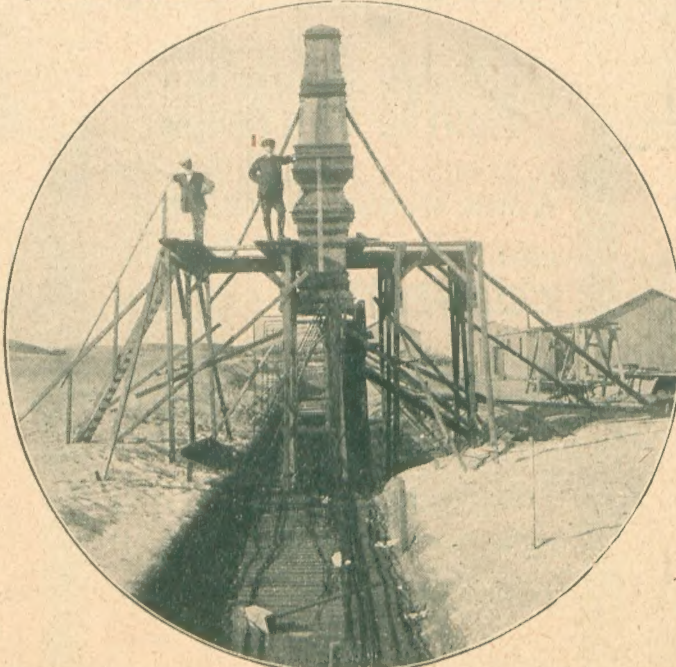




La magnífica playa del nuevo balneario Ostende, ubicado sobre el Océano Atlántico y el más próximo a Buenos Aires. Será el punto preferido para veranear.

Un record

El progreso de la República Argentina aumenta enormemente. FRAY MOCHO se complace en divulgar la noticia del admirable record batido por nuestro país, en la rapidez asombrosa de crear centros importantísimos de población. Antes eran los Estados Unidos y hasta hace poco la Australia, las únicas naciones que podían fundar una ciudad en 24 horas. Ahora es la República Argentina la que puede jactarse, con orgullo, de ser el único país que con mayor rapidez puede fundar un magnífico balneario que asombra. Nos referimos al balneario "Ostende" que llegará a ser el preferido de la república. Sobre la orilla del mar, desierta hasta hace seis meses, hoy se levanta un pueblo.



Las grandes máquinas que están construyendo el basamento de la Ostende

El balneario más próximo a Buenos Aires

Lo interesante, sobre todo, es que el balneario "Ostende" resulta el más próximo a Buenos Aires. Ni Mar del Plata, ni Montevideo, ni los demás balnearios marítimos, están tan cerca de nuestra capital como "Ostende". Las aguas del Océano Atlántico bañan sus playas.

—"¡Qué playas hermosas!"—exclama todo el que las contempla.

Y en efecto. Son las más bellas playas del continente americano. Además, debe agregarse la facilidad de sus comunicaciones ferroviarias y la excelencia de sus condiciones naturales. Es un paraje veraniego de primer orden.

La empresa ini



Veraneantes en Ostende.—Al fondo se divisa el magnífico bosque que hay a 10 cuadras de la playa

...adora ha instalado un ferrocarril particular y está construyendo—como puede verse en nuestras fotografías—una soberbia rambla, una espléndida avenida central y tiene en edificación el lujoso "Palace-Hotel" y un Casino, lleno de suntuosidad. Los jardines, parques y alamedas contribuyen a hermosear el paraje.



Modelo de casilla que existe ya en el balneario

Valorización de los terrenos

Este es un asunto importantísimo. La enorme suma ...e millones que la empresa constructora del Balneario Ostende, está invirtiendo en la obra, han valorizado ...cho aquellas tierras, que los hombres previsores e inteligentes se apresuran a comprar, antes de que el pre... suba, cosa que no ha de tardar, pues su porvenir ...rá grandioso. Por ahora se venden en 80 mensualidades, haciéndose descuentos por pago al contado o a plazos. Títulos perfectos depositados en la escribanía del ...ñor Miguel A. Silva, calle Uruguay 344. Además, se dan anticipos y facilidades para los compradores que deseen edificar. Pueden pedirse planos, precios e informaciones en la casa central, Charcas 1600 y en la sucursal, Bartolomé Mitre 363.



La construcción del ferrocarril que conduce a la playa

En la playa

Conviene hacer una visita a la playa donde se levanta el gran Balneario Ostende. A diez cuadras de la playa existen bosques muy ricos y una vegetación lujuriante.

La rambla que se construye estará lista dentro de poco. Las grandes maquinarias, bajo la dirección técnica de hábiles ingenieros, trabajan activamente. Este verano muchas familias han pasado la época del calor en Ostende, construyéndose muchas casillas como la que reproducimos.

Ricos y pobres

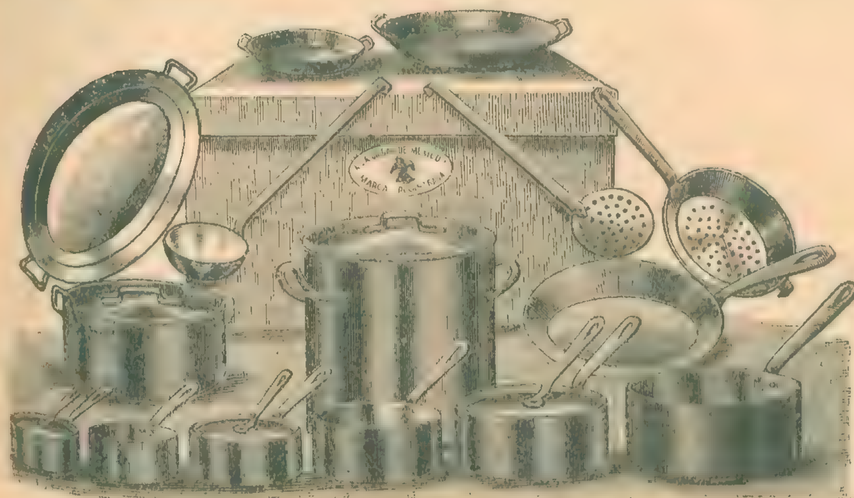
Ricos y pobres, por poca plata, pueden hacerse propietarios en Ostende, a donde sus familias encontrarán un paraje encantador, de aire puro y saludable.

Su ubicación tan próxima a la capital, duplica su importancia.



A LA CIUDAD DE MEXICO

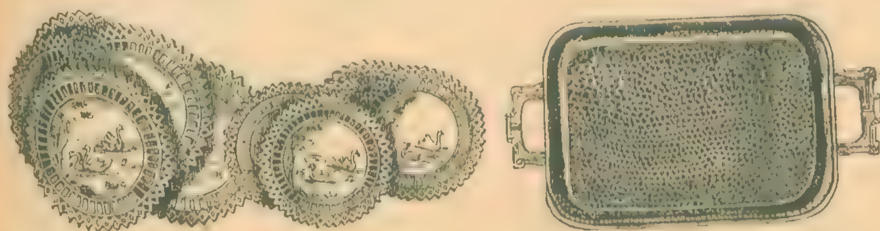
OLLIVIER ALBERT & CIA.
Florida y Sarmiento-Bs. Aires



BATERIA de cocina, completa, de ALUMINIUM, compuesta de 15 piezas, con embalado, etc., etc. . . . . $ 28.50



JUEGOS de medio cristal tallado, modelo exclusivo "A La Ciudad de México", el juego de 50 piezas. . . . . $ 18.50



JUEGOS de fruta, de porcelana calada, decorada, compuesta de 13 piezas, 12 platos y 1 fuente. . . . . . $ 3.90

BANDEJAS niqueladas, con manija, de 42 centímetros $ 1.65



Don Rafael María de Labra, nuevo presidente del Ateneo de Madrid



El capitán general señor Marina, y el infante don Carlos con otros jefes de ejército, presenciando las maniobras realizadas en Retamares

La guerra en los Balcanes



La resistencia turca en Scutari. Tropas otomanas defendiéndose de un ataque de las fuerzas montenegrinas en Bardanjoli



Sluckri Pachá, comandante de la guarnición que defiende a Andrinópolis



Trinidad. — El árbol llamado de Artigas, que visitará una delegación de estudiantes uruguayos en el mes de mayo



Turistas uruguayos y la viejecita que vive cerca del árbol y que dice que conoció a Artigas



Cochería cerrada por no poder acatar la ordenanza municipal que obliga a los cocheros a vestir traje negro y usar galerita



Aspecto que presentan las calles de la Asunción hace varias semanas por la obra del eléctrico





El aviador Figueroa pasando por las tribunas del parque Cousiño



Posición en que quedó el monoplano de Figueroa en la casa en que cayó



Figueroa sostenido por algunas personas instantes después de la caída



Obsequio al ex comisario señor Indalecio Cortez por el personal de la octava comisaría

NO TIRE LOS DISCOS

SEAN ELLOS

Viejos --- Rayados --- Gastados

Valen **UN PESO** cada uno

en cambio por los discos de la

Serie S de $ 3 moneda nacional cada uno

Por arreglo hecho con la **Sociedad Anónima "LA FONOGRAFÍA NACIONAL"**, que se dedicará á la impresión y fabricación de discos, se ha encontrado uso práctico para todos los discos viejos y rajados que hay en plaza.

CONDICIÓN DE CANJE. — No se aceptarán discos que no hayan sido previamente rajados, ó en otra forma completamente inutilizados para ser usados sobre el aparato.

LAS EXPLICACIONES COMPLETAS SOBRE CANJE, se encuentran en las primeras páginas de este CATÁLOGO.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO

CARMEN ROMERO

Niña Romero

Célebre cantora española. Acompañamiento de guitarra. — Prof. Ramírez

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 2 m/n.**

Letra y N.º de pedido

T 610 MALAGUEÑAS DEL NIÑO DE CABRA.
MALAGUEÑAS DEL FÒSFORO.
T 611 TARANTAS CHACÒN.
TARANTAS NIÑA DE LOS PEINES.
T 675 MALAGUEÑAS Núm. 1.
CARTAGENERAS Núm. 1.
T 676 EL GARROTÍN.
A LA ARGENTINA. Tango.
T 677 ESTILO „NIÑO CABRA".
MARIANAS Núm. 1.



Juanito Pardo, "el rey de la jota"

JUANITO PARDO

"El rey de la jota"

y el célebre Grupo Bandurristas RAMIREZ - VIAIN - PARDO

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 2 m/n.**

Letra y N.º de pedido

T 621 BATURRADAS. Jotas.
LOS DE TORRERO. Jotas.
T 622 LA RONDALLA. Jotas.
LA PILARICA. Jotas.
T 696 RONDA ZARAGOZANA. Jotas.
LOS SEGADORES. Jotas.
T 697 LA DE PAMPLONA. Jotas.
JOTAS ZARAGOZANAS. Jotas.



Salvatore Leonetti

SALVATORE LEONETTI

Uomo soprano

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 2 m**

Letra y N.º de pedido

T 545 POSSO FA O PREVETE. F. Russu.
DON SAVERIO. P. Cinquegrana.
T 546 CONTESTACIÒN AL DO-RE-MI-FA.
TRISTEAS RECUERDOS. S. Leoneti.
T 577 IL MIO NASO. Canzonetta. Barbieri y
COSÍ... COSÍ... COSÍ... Canzonetta.
Carpio.
T 578 DO-RE-MI-FA. Duetto. Teola y Carpio.
SE FOSSI. Romanza. F. Amaranto.
T 643 TO'PID'E FÁ.
SOTT'OMBRELLO.
T 644 LA MANZANA. S. Leonetti.
LA CONFESIÒN. S. Leonetti.



Sr. Leonetti

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO



Societá corale "Ponchielli"

SOCIETA CORALE PONCHIELLI

Director: Maestro Zecca

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 620 **DIANA DEI GARIBALDINI DEI MARI.** Riva y Fanelli.
CORO DEL LOMBARDI. G. Verdi.
T 682 **UNA NOTTE FRA I MONTI.** La Violetta
MIO CARINO.
T 683 **EVVIVA NOE.**
PEPITA.

SOLO DE PIANO-FORTE

Prof. Bartolomeo Burlando

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 566 **LA VIUDA ALEGRE.** Vals. F. Lehar.
MANDOLINATA. Serenata. Mario Costa.



Prof. Teodoro Castro

SOLO DE GUITARRA

Prof. Teodoro Castro

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 519 **SOLEARES FLAMENCAS.**
ALEGRÍAS FLAMENCAS.



Prof. Próspero Cimaglia

SOLO DE MANDOLINA

Profesor Próspero Cimaglia

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 552 **EL MILITAR.** Marcha. P. Cimaglia.
TARANTELLA CARACTERÍSTICA. P. Cimaglia.

SOLO DE MANDOLINA Y DE GUITARRA

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 585 **EL 80.** Marcha. L. M. Vellion.
PLEGARIA. Sinfonía P. Cimaglia.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO

BANDA MUNICIPAL

Maestro Prince, Director

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.° de pedido

T 502 **TRIPOLITANIA.** Marcha. E. Dall'Ovo.
EL TANGO EN TRÍPOLI. Tango. E. Dall'Ovo.
T 503 **REMATAME LA LINGERA.** Tango. E. M. de Alarcón
EN LA VENTANA. Tango. F. Payá.



Alejandro B. Cánepa
célebre compositor nacional

BANDA MILITAR

Maestro C. Sesso, Director

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.° de pedido

T 608 **SHERLOK HOLMES.** Tango. J. Aldrich.
LOS ENAMORADOS. Tango. A. R. Cánepa.
T 609 **ARREBATADOR.** Vals. E. M. de Alarcón.
FIOR DI ARANCIO. Mazurka. G. Grossi.
T 663 **LLUVIA DE BRILLANTES.** Vals. E. M. de Alarcón.
DAGHELA NO. Mazurka. G. Grossi.
T 664 **DON JULIO.** Tango. A. M. de Alarcón.
T'HO SOGNATO. Mazurka. G. Grossi.
T 665 **MONTENEGRINA.** Polka. G. Grossi.
BAMBINA BELLA. Po G. Grossi.
T 666 **LANCEROS Gral. BELGRANO.** Parte 1.r y 2.r. E. M. de Alarcón.
LANCEROS Gral. BELGRANO. Parte 3.r y 4.r. E. M. de Alarcón.
T 667 **LANCEROS Gral. BELGRANO.** Parte 5.r. E. M. de Alarcón.
¿ME AMAS? Vals. Ed. Moreno.
T 705 **GRANADEROS DE SAN MARTÍN.** Marcha. E. M. de Alarcón.
QUÉ TRUCHA. Tango. G. Metallo.
T 706 **DIANA DEI GARIBALDINI DEI MARI.** Riva y Fanelli.
SON GRUPOS. Tango. D. A. Buratore.



Banda del 5.° de infantería

BANDA DEL 5.° DE INFANTERIA

Maestro V. Mazzocco, Director

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.° de pedido

T 624 **TOMA DEL PARQUE.** Marcha. V. Mazzoco.
SPORTMAN ARGENTINO. Polka. V. Mazzoco.
T 625 **TOMÁ EL 8.** Tango. V. Mazzoco.
EL NICOLEÑO. Tango. V. Mazzoco.
T 632 **GENERAL ROCA.** Marchó. V. Mazzoco.
CANTO DE LOS CONSCRIPTOS. Marcha y coro. V. Mazzoco.
T 700 **LOS PIMPOLLOS.** Mazurka. V. Mazzoco.
PASTORALE. V. Mazzoco.
T 701 **MANUELITA.** Polka. V. Mazzoco.
LA POTOKA. Mazurka. V. Mazzoco.

BANDA DEL 1.° DE INFANTERIA

Maestro F. Pinto, Director

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.° de pedido

T 547 **SCHOTTISCH FANTÁSTICO.** Schottisch. F. Pinto.
MI PUEBLO. Fantasía. F. Pinto.
T 548 **MAZURKA FANTÁSTICA.** F. Pinto.
TE GUSTA EL MATE. Tango. F. Pinto.
T 549 **BUENAS NOCHES.** Tango. Signorelli y Menf
TE FELICITO CHE. Tango. F. Pinto.
T 550 **A LA BAYONETA.** Galop. F. Pinto.
DIANA PATRICIOS. Diana. F. Pinto.
T 551 **GARCÍA.** Marcha. F. Pinto.
ROSETE. Marcha. F. Pinto.
T 579 **ALVAREZ.** Marcha. F. Pinto.
BELGRANO. Marcha. F. Pinto.
T 580 **RIVADAVIA.** Marcha. F. Pinto.
LAS HERAS. Marcha. F. Pinto.
T 581 **EJÉRCITO ARGENTINO.** Marcha. F. Pin'
EL MILICO. Marcha. F. Pinto.
T 642 **SAN MARTÍN.** Marcha. F. Pinto.
MARCHA PATRICIOS. Marcha. F. Pinto.

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO

BANDA MUNICIPAL

Maestro Malvagni, Director

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n

Letra y N.º de pedido

T 680 **SUR LES BORDS DU NIL.** Marcha. S. Saint-Saens.
INTERMEZZO L'AMICO FRITZ. P. Mascagni.

T 681 **SOÑANDO.** Vals Boston. E. Gasperoni.
IRIS. Parte 2. Inno al sole. P. Mascagni.

DESCRIPTIVOS

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 689 **ALARME.** Descriptivo. Orquesta del Casino.
TOQUES REGLAMENTARIOS. Clarín.

RONDALLA EGIPCIA Y SOLOS DE CONCERTINO

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 501 **VALS DE PRINTEMPS.** Farcas.
CON SABLE Y LANZA. Herman Starke

BANDA ESPANOLA

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 569 **EVA.** Vals. F. Lehar.
AMOR DE GITANO. Vals. F. Lehar.



LA GUERRA ITALO TURCA

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 528 **CHIM-CHIM-BUM-BUM.** Canzone. Ed. Gori.
LETTERA TRIPOLINA. Ed. Gori.

T 529 **LA DFMOSTRAZIONE A TRÍPOLI PER L'ATTENTATO A VITTORIO EMANUELE.** E. Gori.
SULLE ALTURE DI DERNA. Ed. Falco.

T 530 **L'EROCHE GESTA DELL'ALPINO FINIMONDO ALLA PRESA DEI MERGHEB.** Ed. Fercor.
ORE ALLEGRE TRA LE TRINCEE. Ed. Fercor.

T 531 **LA PRESA DEL MERGHEB A HOMS.** Ed. Falco.
LA SERA DI PASQUA A TOBRUK. Ed. Falco.

T 532 **L'ARRIVO DEGLI ASCARI ERITREI A TRÍPOLI.** Ed Fercor.
"COMME CANTI BEN" IN TRIPOLITANIA. Ed. Fercor.

T 533 **LA GRANDE BATTAGLIA DELLE "DUE PALME".** Ed. Fercor.
DOPO IL RANCHO AD AIN-ZARA. Ed. Fercor.

T 534 **UN TIRO BIRBONE AL COLONELLO OVERO IL SOCIALISMO A TRÍPOLI.** Ed. Falco.
VICINA A GARGARESCHE. Ed. Falco.

T 535 **LA PRESA DI SIDI-SEID.** Ed. Falco.
ALLA MENSA UFFICIALI A DERNA. Ed. Falco.

T 536 **SULLA NAVE OSPEDALE.** Ed. Falco.
UNA GARA MUSICALE. Ed. Falco.

T 505 **PARTENZA DA NÁPOLI DE UN PIROSCAFO CARICO DI TRUPPE CHE VANNO A TRÍPOLI.**
IL NATALE DEI SOLDATI ITALIANI A TRÍPOLI.

T 506 **L'EROICO 11 BERSAGLIERI A SCIARA-SCIAT DI TRÍPOLI.**
L'INAUGURAZIONE DEL MONUMENTO AI MORTI DELL'84 FANTERIA.

T 527 **AL PANIFICIO DI DERNA.** Ed. Fercor.
EN LA TIERRA DE ARMONÍA. Acordeón de concierto. Guido Deiro.

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO



LOS GOBBI

LOS REYES DUETISTAS

Cantados por el Sr. Alfredo Gobbi y Señora con acomp. de orq., piano o guitarra

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 2 m/n.**

Letra y N.º de pedido

T 445 **EL GRAN CAPITÁN.** Canción. A. Gobbi.
LA ENTREVISTA. Dúo cantado por los Gobbi.
T 446 **SOY TREMENDO.** Tango cantado por los Gobbi.
AVENTURAS DE UN TENORIO. Canción. A. Gobbi.
T 447 **EL BORRACHO Y SU MITAD.** Cómico. Los Gobbi.
MOZOS GUAPOS. Tango cantado por A. Gobbi.
T 448 **LOS PILLETES DE BOHEMIA.** Tango cantado por Gobbi.
EL HOMBRE MODESTO. Canción. A. Gobbi.
T 449 **LOS PILLETES DE LOS POLÍTICOS.** Los Gobbi.
EL BAILE DEL TANGO. Tango cantado por A. Gobbi.
T 450 **YO ME SUICIDO.** Cómico. A. Gobbi.
EL BORRACHO. Canción. A Gobbi.
T 451 **DON RUFO.** Tango cantado. Los Gobbi.
AVENTURAS DE BARTOLO. Tango cantado. A. Gobbi.
T 452 **ATENCIÓN.** Marcha cantada. Los Gobbi.
QUÉ OLOR A... MENTA. Canción. A. Gobbi.
T 453 **ROSA Y ROQUE.** Tango cómico. Los Gobbi.
LA TUERTA SE ME FUÉ. Canción. A. Gobbi.
T 454 **LOS SUEGROS.** Canción cómica. A. Gobbi.
MUY DE LO ENTRABADO. Canción humorística. A. Gobbi.

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 2 m/n.**

Siguen los Gobbi.

Letra y N.º de pedido

T 455 **EL SOLDADO DE LA INDEPENDENCIA.** A. Gobbi.
TRISTE. Estilo. Señora F. Gobbi.
T 80 **PICHINANGO Y PANTALEÒN.** Dúo. Los Gobbi.
CONTRAPUNTO NAPOLITANO, GALLEGO Y FRANCÉS. Los Gobbi.
T 456 **LOS SOLTEROS.** Canción burlesca. A. Gobbi.
AMÉRICA STORTA. Recitado cómico. A. Gobbi.
T 457 **EL TACHERO.** Canción cómica. A. Gobbi.
INCONVENIENTES DEL CASORIO. Canción. A. Gobbi.
T 458 **YO ME PENSABA CASAR.** Canción. A. Gobbi.
YA ESTOY ABURRIDO. Canción cómica. A. Gobbi.
T 18 **YA LE HE CONOCIDO EL JUEGO.** Canción cómica. Angel Villoldo.
DON ZOILO Y TÍA DOMINGA (DE LA TRILLA(. Dúo. Gobbi y señora.
T 19 **LA VERBENA.** Parodi. Dúo cómico. Gobbi y señora.
LO QUE PASÒ. Canción humorística. A. Campos.
T 20 **SEMOS MANCOS.** Dúo característico. Los Campos.
NOVIAZGO. Recitado cómico. A. Gobbi.
T 21 **LO QUE YO HE VISTO.** Canción humorística. Gobbino.
LOS CAMPOS ORILLEROS. Dúo característico Gobbi y señora.
T 22 **EL RANCHITO.** Canción. A. Gobbi.
CARIÑO PURO. Dúo. Los Campos.
T 23 **LAS DOS JOYAS.** Estilo. A. Gobbi.
EL ESTRILO. Dúo. Los Campos.
T 24 **EL PAISANO.** Estilo. A. Gobbi.
CRIOLLO FALSIFICADO. Dúo. Gobbi y señora.
T 25 **DÚO DE LA AFRICANA.** Dúo parodia. Los Gobbi.
EL REY QUE RABIÒ. Parodia monólogo. A. Gobbi.
T 26 **EL TANGO.** Dúo. Campos y señora.
MIRA QUE TE CHAPA EL CHANCHO. Recitado característico. A. Gobbi.
T 27 **CARNAVALESCAS.** Canción cómica. A. Gobbi.
CARIÑO CRIOLLO. Dúo. Gobbi y señora.
T 28 **EN VIAJE.** Conversación entre un paisano y un inglés. Cifra cómica. Gobbi.
LOS CRIOLLOS. Dúo. Los Gobbi.
T 472 **EL CRIOLLO ARGENTINO.** Tango cantado. A. Gobbi.
LA GAVIOTA. Estilo. Señora F Gobbi.
T 473 **MARIETA.** A. Gobbi.
TESTAMENTO DE UN BORRACHO. Estilo. Señora F. Gobbi.
T 474 **EN EL CORREO.** A. Gobbi.
LA DULCE TRIGUEÑA. Estilo. Señora F Gobbi.

GARANTIA

Garantizamos a todo comprador de Discos Dobles "Columbia", que el material empleado en la confección, es de la mejor calidad; su superficie es más fina y su textura más durable que la que se emplea en la manufactura de cualquier otro disco, sin tener en cuenta su precio. Además garantizamos que las cualidades de reproducción son superiores a las de cualquier otro disco, bajo el nombre de cualquier marca y a cualquier precio.

COLUMBIA PHONOGRAPH C.º GEN'L
Tribune Building - New York

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n. | $2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Siguen los Gobbi.

Letra y N.º de pedido

T 475 **DECLARACIÓN DE UN MÚSICO MUDO.** Cómico. Los Gobbi y Bouno.
LA TRIGUEÑA. Estilo. Señora F. Gobbi.
T 463 **ORILLAS DEL PARANÁ.** Habanera cantada. A. Gobbi.
LA CHINITA. Tango cantado. Señora F. Gobbi.
T 464 **LA MODISTA.** Canción dúo. Los Gobbi.
MINGUITO. Tango cantado. Señora F. Gobbi.
T 465 **LOS FARRISTAS.** Polka cantada. Los Gobbi.
LOS NOVIOS CÁNDIDOS. canción. A. Gobbi.
T 466 **LOS TRASNOCHADORES.** Polka cantada. Los Gobbi.
TENGO SED DE... AMAR. Canción. A. Gobbi.
T 467 **LOS RECUERDOS.** Canción humorística. Los Gobbi.
OIGA... CHE... DIGA... CHE... Canción. A. Gobbi.
T 468 **LOS LLORONES.** Dúo cómico. Los Gobbi.
TERESINA. Canción macarrónica. Los Gobbi.
T 469 **LA FARRA DE GIACUMÍN.** Canción macarrónica. Los Gobbi.
EL JOVEN CHIC. Canción humorística. A. Gobbi.
T 470 **EL CEBOLLERO.** Tango cómico. Los Gobbi.
CAROLINA... CAROLINA... Canción cómica. A. Gobbi.
T 40 **VENDEDOR DE PERAS (NAPOLITANO(.** Monólogo imitativo.
CONTRAPUNTO CRIOLLO Y BRASILERO. Los Campos.
T 41 **CONTRAPUNTO GALLEGO Y NAPOLIT(NO.** Los Gobbi.
VIDALITAS NUEVAS. Señora Gobbi.
T 42 **LOS ESCRUCHANTES.** Los Campos.
EL BAILE DEL 7. Recitado cómico por una negra.
T 43 **FRUTAS Y VERDURAS.** Dúo tango. Los Campos.
ARONGA, MAMITA, ARONGA. Gobbino.
T 44 **LA BASURA.** Recitado y canto cómico. Gobbino.
TIPOS DEL TÍO. Recitado y canto cómico. Gobbino.
T 45 **ACUÉRDATE DE MÍ (A MI FLORA).** A. Gobbi.
ENTRADA DE SINFOROSO. A. Gobbi.
T 46 **EL CARRERO Y EL COCHERO.** Escena callejera. Gobbino.
LO MEJOR ES SER SOLTERO. Recitado cómico Gobbino.
T 47 **JUSTICIA CRIOLLA.** (Dúo Benito y José). Gobbi
LA PIEDRA DE ESCÁNDALO. Estilo. Señora Gobbi.
T 48 **PERICÓN NACIONAL, CON RELACIONES.** Los Gobbi.
LA HUELLA. Baile nacional cantado por los Gobbi.
T 49 **EL CRIOLLITO.** Tango cantado. A. Gobbi.
EL PECHADOR. Tango cantado. A. Gobbi.
T 50 **LA MOROCHA.** Tango cantado. Señora Gobbi.
MI MOROCHA. Tango cantado. A. Gobbi.
T 51 **DON ZOILO Y TÍA DOMINGA (LA TRILLA(.** A. Gobbi.
CARIÑO PURO (Villoldo). Los campos.
T 52 **EL ASISTENTE.** Tango cantado. A. Gobbi.
LOS CALOTEROS. Recitado A. Gobbi.
T 53 **EL PECHADOR** (Villoldo). A. Gobbi.
LA CRIOLLITA (Villoldo). Tango cantado. Señora Gobbi.
T 54 **DÚO DE LOS PARAGUAS.** Parodia Los Gobbi.
LO QUE PASÓ. (A. Campos). Monólogo humorístico.
T 55 **BOUQUET DE AMOR.** Dúo. Los Gobbi.
CONTRAPUNTO ENTRE UN CRIOLLO Y UN GENOVÉS. Los Gobbi.
T 424 **LA CONQUISTA.** Dúo cómico. Los Gobbi.
LA CRIOLLITA DEL PAGO. Estilo. Señora F. Gobbi.

Siguen los Gobbi.

Letra y N.º de pedido

T 425 **CAMARERA Y COMPADRE.** Tango cantado. Los Gobbi.
LA FLORISTA. Canción. Señora F. Gobbi.
T 426 **POLÍTICOS ARRUINADOS.** Canción. Los Gobbi.
LO QUE ES AMAR. Estilo. Señora F. Gobbi.
T 477 **APUNTÁ PA OTRO LAO.** Dúo cómico. Los Gobbi
NUNCA ES TARDE LLEGANDO A TIEMPO. Dúo cómico. Los Gobbi.
T 427 **AMOROSA.** Jota cantada. Los Gobbi.
PAMPERITO. Tango cantado. Señora F. Gobbi.
T 435 **PERICÓN CON RELACIONES.** Cantado. Los Gobbi.
MARCHA PATRIÓTICA. Marcha cantada. Los Gobbi.
T 436 **LOS COCINEROS.** Canción humorística. Los Gobbi.
EL MATE. Canción. Señora F. Gobbi.
T 437 **BOCHINCHE CONYUGAL.** Recitado cómico. Los Gobbi.
EL DENTISTA MODERNO. Recitado cómico. Los Gobbi.
T 438 **LA LOCA DEL BEQUELÓ.** Canción triste. Señora F. Gobbi.
LA TEJEDORA DE ÑANDUTY. Canción. Señor F. Gobbi.
T 439 **MARONNA MIA.** Canción macarrónica. A. Gobbi.
EL TAITA. Tango cantado. A. Gobbi.
T 84 **LA FIRMEZA** (baile nacional). Los Gobbi.
LA CONFESIÓN. (Fray Mamerto). E. López.
T 85 **LOS BAILECITOS.** Canción y recitado cómico. Angel Villoldo.
MI TAPERA. Estilo A. Gobbi.
T 134 **„CAKE WALK" CRIOLLO Y NAPOLITANO.** Dúo cómico. Los Campos.
„CARTA A UNA NOVIA". Recitado cómico. Gobbino.
T 63 **LOS DRAGONES.** Los Campos.
LA MOROCHA. Tango. Señora Gobbi.
T 64 **EL OMBÚ.** Canción.
LA HUELLA. Baile nacional.
T 387 **LINO CONTRERAS.** Parte 1.ª. (Cifra). A. Gobbi.
LINO CONTRERAS. Parte 2.ª. (Cifra). A. Gobbi.
T 29 **EL FLORIDENSE.** Estilo criollo. A. Gobbi.
EL CARRERO GENOVÉS. Canción cómica. Gobbino.
T 30 **FRANCISQUELLO.** Canción macarrónica. A. Gobbi.
DURANO E PERA. Canción macarrónica. A. Gobbi.
T 31 **TARTAGAL MARAVILLOSO.** Canción cómica. Gobbino
MARCHA IMITATIVA. Dúo. Gobbi y señora.
T 32 **TARTAGAL MARAVILLOSO.** Canción cómica. Gobbino.
EL GAUCHO ARGENTINO. Estilo. A. Gobbi.
T 33 **MILONGA NAPOLITANA CÓMICA.** Gobbi.
LOS TROMPAS. A. Gobbi y los Campos.
T 34 **NO ME CASO.** A. Gobbi.
EL PERO. Milonga. A. Gobbi.
T 35 **EL VIEJO TOMÁS PAREDES.** Milonga. A. Gobbi
MENTIRAS. Cifra cómica. Gobbino.
T 36 **EL FONÓGRAFO.** Monólogo gauchesco. A. Gobbi
MI TAPERA. Estilo criollo. A. Gobbi.
T 37 **MENTIRAS.** Cifra cómica. A. Gobbi.
EL „GATO CANTADO". Baile criollo.
T 1 **A PALERMO.** Los Campos.
EL GAUCHO ARGENTINO. Estilo criollo. A. Gobbi.
T 2 **EL COCHERO DEL TRANGUAY.** Canto y recitado cómico. Clown Gobbino el 75.
GENTE BUENA. Dúo. Los Campos.
T 3 **EL MATÓN.** Canto y recitado cómico. Clown Gobbino el 76.
ABAJO LA CARETA. Dúo. A. Gobbi y señora.

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO CRIOLLO

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Siguen los Gobbi.

Letra y N.º de pedido

T 4 **PURO POSTIZO.** Monóologo gaucho. A. Gobbi.
LOS INGLESES. Dúo. A. Gobbi y señora.
T 5 **EL BAILE DEL 7 (POR UNA NEGRA(.** Clown Gobbino el 76.
ABAJO LA CARETA. Dúo. A. Gobbi y señora.
T 38 **A TÍ (NOCTURNO(.** A. Gobbi.
LA LANGOSTA. Monólogo cómico.
T 39 **EL AGENTE CELOSO.** Diálogo callejero. Los Gobbi.
NOVIAZGO. Recitado cómico. Los Gobbi.
T 56 **LA TRILLA** (Trejo). Dúo. Los Gobbi.
QUÉ CALOR CON TANTO VIENTO. Canción cómica. Gobbino.
T 57 **LA MOROCHA.** Tango. A. Gobbi.
LA PIEDRA DE ESCÁNDALO. Estilo. A. Gobbi.
T 58 **AMOR AGRESTE.** Canción. A. Gobbi.
MI SUEGRA. Canción cómica. A. Gobbi.
T 59 **CONTRAPUNTO NAPOLITANO, GALLEGO Y FRANCÉS.**
PICHINANGO Y PANTALÓN. Los Gobbi.
T 60 **TARTAGAL.** Milonga. A. Gobbi.
LOS TROMPAS (A. Gobbi). Dúo criollo. Los Campos.
T 61 **LA JAPONESA** .(zamacuecca). Los Campos.
ZAMACUECA CHILENA. Los Gobbi.
T 62 **LA VERBENA.** Parodia dúo criollo y napolitano. Los Gobbi.
ESCENA FAMILIAR ENTRE YERNO, SUEGRA Y SEÑORA. Los Gobbi y varios.
T 74 **GLORIAS ARGENTINAS.** Canción criolla. F. Romeral.
EL GATO CON RELACIONES. Los Gobbi.
T 75 **YA LE HE CONOCIDO EL JUEGO.** Canción cómica. Angel Villoldo.
PICA PICA. EL COMPADRITO. Gobbino.
T 76 **GLORIAS ARGENTINAS.** Señor Romeral.
EN LA TUMBA DE AGAPITO. Discurso hucorístico. A. Gobbi.
T 77 **DOROTEA** (Vital Aza). E. López.
„MI TAPERA" (Regules) A. Gobbi.
T 504 **TENORIO Y LA NEGRA INÉS.** Los Gobbi.
A VER SI LE GUSTA. Tango. Ronda.
T 78 **EL SUEÑO DE SISEBUTO.** Escena cómica. E. López.
EL GATO CON RELACIONES. Los Gobbi.
T 79 **CIELITO** (baile nacional). Gobbi y Romeral.
LA FIRMEZA (baile nacional). Gobbi y Romeral.
T 81 **EL TENIENTE Y SU SEÑORA.** Los Gobbi.
LA ZAMACUECA. F. Romeral.
T 82 **EL CRIOLLITO.** Tango. A. Gobbi.
EL PORTEÑITO. Tango. Banda española.
T 83 **LO QUE NO PUEDE DECIRSE.** Canción cómica. A. Gobbi.
ESTUDIANTINA. Valse. Banda Columbia.
T 423 **MUSOLINO Y MATA SIETE.** Tango cantado. Los Gobbi.
BOCHINCHE EN UN CONVENTILLO. Cómico. Gobbi y López.
T 406 **AL CERRO DE MONTEVIDEO.** Estilo. A. Gobbi.
ESCENA CALLEJERA. Gobbi y López.
T 407 **LA PARTIDA.** Cifra. A. Gobbi y López.
EL PATO O LA BODA. Humorístico. A. Gobbi y López.
T 393 **LA QUEMAZÒN.** Cación. A. Gobbi.
PELANDO LA PAVA. Incidente telefónico. Los Gobbi y López.
T 402 **EL CARPINTERO.** Canción. A. Gobbi.
ENTRE LAS LLAMAS. Trágico. Los Gobbi y López.
T 403 **EN EL DESIERTO.** Estilo. A. Gobbi.
EN LA PELUQUERÍA. Diálogo de risa. Gobbi y López
T 404 **EL MAGNESIO.** Canción. Los Gobbi.
POR ESAS CALLES. Crítica municipal. Los Gobbi y López.

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Siguen los Gobbi.

Letra y N.º de pedido

T 354 **PAULINO LUCERO.** Cielito. Los Gobbi y López.
EUSEBIO PATAGALANA. Estilo. Los Gobbi y López.
T 356 **FLORENCIO SÁNCHEZ.** Estilo A. Gobbi.
FUSILAMIENTO DE LURO. Estilo D. Munilla.
T 359 **GUARDIA NACIONAL.** Estilo. Los Gobbi y López.
DUDA. Décima. D. Munilla.
T 385 **POLICÍA MUNICIPAL.** Tango cantado. Los Gobbi y López.
EN EL PUERTO. Cómico. Los Gobbi y López.
T 324 **JORGE CHÁVEZ.** Estilo. A. Gobbi.
RECUERDOS ARAUCANOS. López y Munilla.

RECITADOS Y ESCENAS FESTIVAS Y PICARESCCAS

Por los señores E. López — A. G. Villoldo Alfredo Gobbi — D. M. Munilla y las señoras F. de Gobbi y Luisa Rovira.

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

T 422 **BOCHINCHE EN UN CAFÉ CANTANTE,** Escenas cómicas. Los Gobbi y López
POLACOS Y CRIOLLOS, Escena cómica. Los Gobbi y López.
T 423 **BOCHINCHE EN UN CONVENTILLO,** Cómico. Los Gobbi y López.
MUSOLINO Y MATASIETE, Tango cantado Los Gobbi.
T 295 **NO ME HAGUI COSQUILLAS,** Escena campestre. Los Gobbi y López.
SOBRE EL PÉRTIGO, Escena campestre. López y Munilla.
T 296 **VENDEDORES AMBULANTES,** Humorístico. Los Gobbi y López.
EL MENTIROSO, Milonga. D. M. Munilla.
T 297 **RULITO,** Dúo. Los Gobbi y López.
PA SU MAMA, Humorístico. López y Munilla.
T 298 **RANCHO CRISTIANO,** Escena campestre. Los Gobbi y López.
EL TREN Y EL BORRACHO, Escena cómica. López y Munilla.
T 406 **AL CERRO DE MONTEVIDEO,** Estilo. A. Gobbi.
ESCENA CALLEJERA, Los Gobbi y López.
T 407 **LA PARTIDA,** Cifra. Gobbi y López.
EL PATO O LA BODA, Humorístico. Los Gobbi y López.
T 408 **EL CASINO, EL ROYAL, EL ALCÁZAR,** Gobbi y López.
EN EL CONGRESO, Diálogo cómico. Los Gobbi y López.
T 409 **EN EL CAMBALACHE,** Escena cómica. Los Gobbi y López.
¡QUÉ FUMADA! Escena cómica. Los Gobbi y López.
T 410 **RISAS Y LÁGRIMAS,** Diálogo. Los Gobbi y López.
GENTE BRAVA, Diálogo compadre. Gobbi y López.
T 320 **EL LINGERA,** Escena campestre. Munilla y López.
RUSOFILA, Escena callejera. Munilla y López.

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Notas Femeninas







El género más nuevo que veremos [illegible] este invierno es el velours d[illegible] (terciopelo de lana). Es un gé[illegible] grueso, muy flexible, con el cual [illegible] confeccionar hermosos tapa[illegible] y trajes estilo sastre. El primer modelo de esta semana es un traje hecho con este terciopelo de lana, a ra[illegible], crema y violeta. Está adornado, con brandebourgs hechos del mismo género y un cuello de paño blanco. El siguiente ilustra una moda nueva también: el saco y la pollera de diferentes géneros. En este caso el saco es de sarga gruesa color kaki, y la falda de género a cuadritos blancos y kaki. El saco está adornado con género a cuadritos igual a la pollera. El corte del tercer modelo es muy original. El traje es de terciopelo

de lana violeta; el saco muy recortado adelante deja ver una especie de chaleco de raso del mismo color, bordado en diferentes tonos sobre blanco; el cuello del saco es también de raso bordado. En cuanto al último, su corte es indescriptible: el grabado da una buena idea de este elegantísimo traje hecho en una de las casas más renombradas de París. El color del modelo era un violeta obscuro con bastones amarillentos. El pequeño sombrero, hecho para acompañar este traje, es muy chic y sencillo al mismo tiempo. Los sacos, diferente de las polleras, permiten mucha variación en los trajes de calle. Estos sacos se hacen casi siempre de géneros muy ricos. He visto, por ejemplo, una pollera de terciopelo liso color violeta adornada con botones y pasamanería del mismo color. El saco era de brocato violeta con dibujos muy discretos, de oro, y orlado todo alrededor con tiras de marabout color violeta. El sombrero que acompañaba esa toilette era una pequeña forma de terciopelo del color de la pollera, adornado atrás con una enorme pluma del mismo color. Las plumas anudadas no se usan más, están reemplazadas por enormes plumas sedosas y flexibles. Una de estas plumas basta para adornar un sombrero: es un adorno soberbio y de buen gusto. Las reuniones femeninas de día están muy en boga. Con los primeros días de invierno veremos aparecer las recepciones de tarde, los tes, las conferencias. En esas reuniones cada mujer prueba ser elegante y original y se ven vestidos y trajes hermosísimos. Los trajes de tarde verdaderamente elegantes llevarán cola; casi todos están adornados con tiras de pieles. El oppussum se usará mucho. Las lindas echarpes de pieles con el manchón haciendo juego están de rigor. Para la noche, las puntillas se usarán mucho. Cualquiera puntilla, basta que sea linda y legítima, se usará. Los vestidos de puntilla se adornan con flores de gran tamaño, aplicaciones de símili, placas de pasamanería de oro o piedras y perlas. Las elegantes de New York siempre buscan novedades sensacionales. El invierno pasado han puesto una miniatura de sus novios en lugar de las hebillas de los zapatos de baile; ahora ponen un pequeño reloj de brillantes sobre el zapato del pie derecho. Esta excentricidad conviene a las niñas que tienen un pie pequeño y hermoso; las otras harán bien de abstenerse y no llamar la atención sobre un pie grande o grueso. La moda exige tanta flexibilidad del cuerpo que se dice que las más lindas actrices de París no llevan corsés. Tienen el forro de los trajes con ballenas y los ponen sobre una sola combinación de seda. Hay que ser esbelta y tener un cuerpo impecable para permitirse semejante fantasía. De todo caso me parece mejor un corsé; se hacen algunos de tejido de goma, casi sin ballenas, y tan flexibles que pueden dar la ilusión que la persona que los lleva no usa corsé. Inútil decir que la ropa interior es siempre muy reducida y consiste principalmente en linón finísimo, con bordados, para evitar el volumen de los volados de puntilla.







Entre Nosotras

Ahora que se concluye el verano, muchas señoras se asustan al mirarse al espejo. El cutis está quemado; las pecas son numerosas. Hasta los mismos cabellos parece que han perdido el brillo. ¿Qué hacer para remediar todo eso? Primero hay que hacer todo lo contrario de lo que se ha hecho durante el verano. En lugar de salir todo el día, de pasear al sol, se debe exponer lo menos posible la cara al aire y evitar el sol durante los paseos. A los quince días el cutis estará blanco otra vez.

Para suavizar la piel, póngase la crema siguiente todas las noches: glicerina, 30 gramos; agua, 500 gramos; harina de maíz, 10 gramos. A la mañana lavarse la cara con agua tibia y luego hacer un masaje con esta crema:

Aceite de almendras. 70 gramos
Spermaceti. . . . . 15 "
Cera blanca . . . . . 15 "

Algunas gotas del perfume preferido.

De cuando en cuando, lávese la cara con leche o agua oxigenada.

Las pecas producidas por el sol desaparecerán con paciencia, usando algunas gotas de tintura de benjuí en el agua de las abluciones. También es bueno pintar las pecas con un pincelito mojado en 30 gramos de agua oxigenada mezclada con 30 gramos de amoníaco.

Cuando se viaje mucho en verano, es bueno usar esta loción refrescante todas las mañanas: una copita de vino llena de agua de rosas y 15 gramos de agua oxigenada. Dejar la loción un cuarto de hora para que haga efecto y después lavarse la cara con un poco de agua de rosas. No se debe olvidar que el agua oxigenada es fuerte y nunca se debe usar sin necesidad.

Para blanquear las manos quemadas del sol, usar a la noche la pasta siguiente: miel, 60 gramos; glicerina, 30 gramos; flor d'orge, 250 gramos y dos blancos de huevos. Ponerse guantes largos para no manchar la ropa de la cama.

Para blanquear el cuello usar un buen cold cream y lavarlo a menudo con agua oxigenada.

La cabeza, secada por la tierra y el calor, necesita masajes con aceite de c... o u otro tónico. Aquí es una buena receta para ... uso: aceite de almendras dulces, 100 gramos; ac... de romarín, 30 gramos; aceite de canela, 30 gramos.

Si usted tiene los o... cansados por la reverberación fuerte del sol, lavarlos con agua de rosas boricada.

Otra receta buena contra las pecas consiste en 100 gramos de agua de laurel con 60 gramos de alcohol a 90°, y un gramo de titura de benjuí y un gramo de extracto de Saturno.

Para impedir la transpiración de las manos, lavarlas dos o tres veces por día con 9... gramos de agua de Colonia mezclada con 15 gramos de tintura de Belladona.

CONTESTACIONES

Forget me not.—Le ha pasado a usted siempre lo que sucede cuando se usa el agua oxigenada para decolorar los cabellos. Al principio quedan hermosos, rubios; luego, como las raíces quedan obscuras a medida que crece el pelo, hay que seguir las aplicaciones. El resultado final es que los cabellos pierden el color por completo. Además, como el agua oxigenada l... quema, se debilitan, se rompen y finalmente, los más hermosos cabellos quedan destruídos. El henné no sirve para nada en su caso. El mejor consejo que le puedo dar es cesar de emplear el agua oxigenada y usar un buen tónico. Los cabellos que usted me ha mandado, son de un color muy apreciado: "Blond Venitien", pero creo que siguiendo el uso del agua oxigenada, no tardarán en cambiar otra vez de colorido. Más vale guardar su color natural y aclararlo con uno de los modos que he indicado anteriormente o solamente con shampoings de "camomille allemande". El peor momento es mientras crecen sus cabellos, porque las raíces van a parecer muy negras. Para obviar este inconveniente, no queda otro remedio que usar una transformación entera hasta que queden más o menos iguales.

Lirio. — Tiene usted mucha razón cuando me dice que ha hecho una barbaridad con su cutis. No hay cosa peor que masajes mal hechos, y según su carta, es su caso. El agua oxigenada blanquea el cutis y no le hace daño.

AURORA.



Usted y todo el mundo los necesita en esta temporada, cuando la temperatura cambia muy a menudo.

Una casa de baños

NO LE CONVIENE

porque usted, después de sudar, cuando la sangre circula con cierta rapidez, sale á la calle y en lugar de quitarse el resfrío, lo agrava y corre peligro de una seria enfermedad.

Pero si usted toma el baño turco

EN SU PROPIA CASA

y no sale después del baño, evitará seguramente el mal que está en camino.

Un aparato

FACIL PARA MANEJAR
PLEGADIZO
OCUPA POCO SITIO
LIVIANO
DE TELA IMPERMEABLE
Con CALENTADOR y ALFOMBRA

$ 20 C/L

Pidan un catálogo ilustrado de :: :: medias elásticas para :: ::

VARICES

FRIDOLIN GESELL

Avenida de Mayo, 1431
BUENOS AIRES

Midiendo la inteligencia

Medir la inteligencia no debe ser considerado como un capricho científico de un sabio. Ayer, por ejemplo, y quien dice ayer bien puede decir: hace tantos meses o tantos años... se instaló en las grandes universidades inglesas un "Laboratorio psicológico"; tiene uno la Universidad de Oxford, otro la de Cambridge, otro la de Manchester y otro la de Londres, donde tienen la obligación todos los estudiantes de medirse una vez por año. Es, pues, una ciencia reconocida.

Y no es solamente Inglaterra la que se ocupa de medir la inteligencia; Alemania también lo hace con mayor ventaja y con grandes modificaciones en su sistema primitivo después de las conclusiones a que se llegó en la práctica.

Los Estados Unidos emplean también extensamente este sistema.

En Francia, en 1830, un gran educador, Combes, ensayó medir la inteligencia de los niños midiendo grandor y forma de la cabeza cada ... Los ... fonos ... creen ... que el cerebro está formado de ... pedazos, ... tre sí ... su misión especial, el pedazo ... la men... del ... de la lit... tura.



El cronoscopio, que se presta a multitud de experimentos

El cerebro se asemeja a una estación telefónica con los hilos que vienen de los ojos, de las orejas, de la nariz, de la lengua, de la piel, trayendo los mensajes de la voz, del oído, del olfato, del gusto y del tacto.

Del centro del cerebro parten los hilos que llevan los mensajes a los diferentes músculos del cuerpo. ... el cerebro ... realmente ... inmensa ... ción telefónica con millones ... líneas donde cada una ... centenares ... ramificaciones y si los pensamientos no ... más que las ... versas conexiones de las ... neas, los ... guos frenó... que med... cerebro por modelo de ... cabeza, hac... la misma ... que si para ... ber la imp... tancia de ...



Experimento para saber si el sentido del oído está bien desarrollado



El acto más simple del cerebro se llama una reacción simple

BITTER DES BASQUES



El aperitivo más sano y más agradable que se sirve en las Confiterías, Bars y Restaurants

UNICOS IMPORTADORES

Pédéflous & Cía.

722, Piedras, Buenos Aires

Midiendo la inteligencia

estación telefónica se midiera la casa donde ... situada. Si midieran todos los hilos (las fib... nerviosas) no sería todavía gran cosa; sabr... mos dónde empiezan y dónde terminan pero ig... raríamos donde se agrupan y los mensajes q... se transmiten.

BLUE

¿En cuánto tiempo esta palabra nos sugiere otra?

La razón por la cual nos retrasamos en e... pasado para medir la inteligencia es porque s... perdió lamentablemente el tiempo midiendo l... casa y las líneas, en vez de medir lo que el... hacían.

Después de lo que dejamos dicho, creemo... esta conclusión: que todo lo que sabemos ... mundo exterior nos viene a través de los ... tidos: la vista, el oído, el tacto, etc.

Es bien claro que todo lo que un niño pe... cibe es por intermedio de los sentidos, y si ... sentidos no le transmiten correctamente las co... sas, todo es malo. Lo primero, pues, que debe... hacer el maestro es medir los sentidos de... alumno.

Todo el mundo sabe cómo se ensaya general... mente la vista, se procura saber si el niño sab... distinguir bien y rápidamente los colores; y para... saber si tiene buen oído con un instrumento d... música se dan varias notas que el niño d...



Como se pincha la mano para experimentar el sentido del tacto


Grosella
Granadina
Frutilla
Limón
Ananá
Vainilla
Zarzaparrilla
Naranja
Tamarindo
Banana
Guinda
Horchata

mente en todas las partes del cuerpo, pues a veces sentimos frialdad intensa en los pies y en las manos, mientras el resto de nuestro sér se halla en una temperatura más benigna.

Para medir la rapidez del pensamiento existe un instrumento llamado "cronoscopio" es una especie de péndulo con dos cuadrantes; uno marca los centésimos de segundo y el otro el milésimo de segundo.

He aquí en los palabras cómo ejecuta el movimiento.

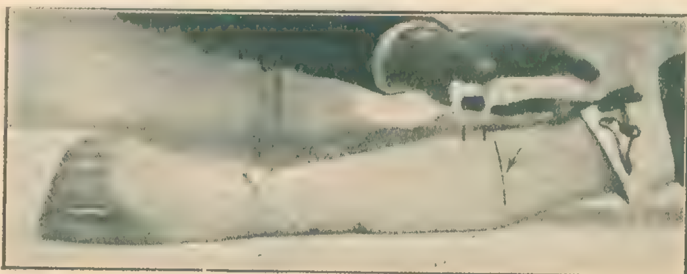
El "cronoscopio" toca una especie de campana; en el momento que ésta se siente tocar, la persona debe sujetar un botón para evitar la repetición del sonido. Una aguja marca entonces exactamente el tiempo transcurrido entre el momento que vibró realmente el sonido y el instante en que se le hizo cesar.

En general es suficiente una décima parte de segundo y es demasiado tiempo para la simple acción de sujetar un botón. La expresión "tan veloz como el pensamiento" estará, pués, justificada.

Esta pequeña experiencia del sonido se llama una reacción simple. Los corredores ejecutan una simple reacción cuando, al sentir un pistoletazo, que es la señal convenida, comienza la carrera. Se dice que las mejores reacciones son las que tienen lugar al tercero y vigésimo segundo de advertido el sonido. Hay una disminución de atención cada 3 segundos y eso se atribuye a las variaciones de la circulación de la sangre. Hemos visto có-



El "cronoscopio", maravilloso instrumento para medir la rapidez del pensamiento humano



El sentido del tacto del hombre difiere del de la mujer

LA TRIGUEÑA



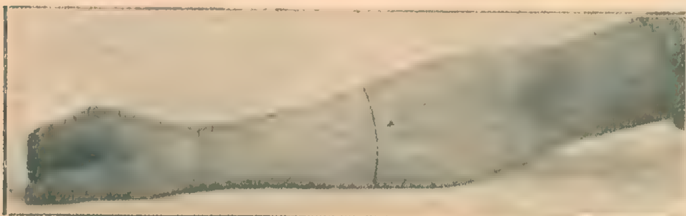
CARABANCHEL SUPERIOR

HERWIG y Cía.

BUENOS AIRES - ROSARIO

Midiendo la inteligencia

mo se puede accionar vivamente después de haber oído un ruido. Veamos cómo una palabra nos



Límite del sentido del tacto en el hombre

sugiere otra inmediatamente.

Tomemos por ejemplo la palabra francesa "bleu", ella nos indica un color: "azul", y, al pronunciarla o al leerla mentalmente, nos sugerirá otras palabras: mar, cielo, etc. ¿Cuánto tiempo pasó entre el momento que vimos u oí-mos la palabra "azul" y nuestra respuesta "mar"? Esta experiencia es más complicada que las ...

Supongamos que yo preparo una lista de palabras y que se la doy a leer a una persona y que ella al mismo tiempo me diga las palabras que le sugieren las que ... leyendo. Volvamos a suponer ... esa persona mató a una mujer ... un tiro de revólver. Al leer las palabras mujer, tiro, revólver, ... lará, y esa vacilación será m... da por el "cronoscopio".



Partida de una carrera al sonar un tiro de revólver

La Semana Santa en Furnes (Bélgica)



La Cena



La entrada de Cristo en Jerusalén



La traición de Judas



Camino del Calvario


EN EL
DEPARTAMENTO
SANITARIO
DE NUESTRA
CASA MATRIZ
Bme MITRE y FLORIDA
Ofrecemos el más variado y lujoso surtido en artículos
SANITARIOS
de procedencia Inglesa y Norteamericana.
C. SERRA
GATH & CHAVES
SOCIEDAD ANONIMA
BUENOS AIRES SANTIAGO DE CHILE LONDRES PARIS



Compre usted el

Oporto "Ancla" Dom Luiz

y conocerá la nota más elevada de lo delicado y de lo selecto en materia de vinos generosos.

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

Año II

BUENOS AIRES, 21 DE MARZO DE 1913

N.º 47

Las siete palabras



—Sólo Cristo era capaz de decir en siete palabras, lo que otro en setecientas. ¿Qué le parece?
—Que no hubiese servido para diputado.

Dib. de Navarrete.



SINFONÍA

Jesús, que por amor a mí y a mis hermanos
bajaste de la augusta morada de la luz
para morir por todos, clavados pies y manos,
tras bárbaro suplicio en afrentosa cruz;

Por la hiel y vinagre que amargaron tu boca,
por el punzante hierro que tu costado abrió,
por todos los insultos con que una chusma loca
las horas de tu larga agonía turbó;

Por tus lágrimas santas, por tu sangre vertida,
del pueblo robustece la vacilante fe.
Mejor que yo lo sabes: vivir así no es vida,
o yo, si es esto vida, lo que es vida no sé.

Acaso no es más que humo... o sombra solamente,
quizás es sueño, como lo dijo Calderón:
(yo, al ver que como el vate opina el presidente,
doblégome y comparto idéntica opinión).

Pero, Señor, la vida dijiste Tú que es brega,
y de ello fué la tuya ejemplo el más cabal;
acá, "inter nos", de lucha si algún rumor nos llega,
sólo es, por temporadas, de lucha electoral.

Son muchos los llamados, los elegidos pocos,
pero arman un bochinche como si fuesen mil,
y, o son patriotas grandes o son más grandes locos
ya lo hagan por la patria o por la dieta vil.

De los gobernadores la tan mentada Junta
¿darános frutos óptimos... o un desengaño... o qué?
respuesta pronta exige tan natural pregunta
y estamos aguardando que alguno nos la dé.

. . . .

Madre de Jesús Cristo, sublime Dolorosa,
Arca de la Alianza, Estrella Matinal,
por cuanto fuiste santa, por cuanto fuiste hermo
y concebida libre de tacha original;

Vela sobre nosotros que tu amparo buscamos,
cobíjenos, Señora, tu manto protector,
date cuenta que estamos muy mal tal como estamos
y que, si tú no medias, vamos a estar peor.

Haz que nuestro intendente suavice sus arrestos
fijándose en las cosas a su debida luz,
que haga menos pesada la cruz de los impuestos
mirando que no todos podemos con la cruz:

Tú sabes por qué alturas andan los alquileres,
tú sabes que hace tiempo nos envenena el gas;
ya que eres poderosa, ya que tan buena eres,
reprime estos abusos, ¡no los consientas más!

Manda a los que nos mandan... pídeselo a tu Hijo
que quiso por nosotros sufrir muerte y pasión,
pues sólo así veremos aparecer, de fijo,
el alba de una nueva feliz resurrección.

Juan OSÉS.



Dib. de Friedrich.

La visita presidencial a Campo de Mayo



Llegada del presidente de la nación y el ministro de la guerra a Campo de Mayo

El presidente de la república realizó el jueves anterior por la tarde su anunciada visita a Campo de Mayo.

Desde Palermo fué acompañado el presidente por el ministro de la guerra, general Vélez y el coronel Martínez Urquiza.

En Bella Vista aguardaban al doctor Sáenz Peña y sus acompañantes el general Jones, comandante de la primera región, y su estado mayor, el inspector de sanidad doctor Lobo, los coroneles Broquen, Urquiza y Cornell y algunos otros jefes y oficiales.

Saludada la presencia del primer magistrado con veintiún cañonazos, tuvo lugar el desfile de las tropas.

Desfilaron los regimientos 1.°, 2.° y 3.° de infantería, el 6.° de ingenieros y los regimientos 2.° y 8.° de caballería.

Impresionó muy favorablemente al doctor Sáenz Peña el desfile de aquellos cuerpos, por lo que felicitó muy calurosamente a sus jefes, tenientes coroneles Marcillese, Puig y Racedo, Faconti y Botagaray y coronel Spilka.

Luego el presidente visitó todas las dependencias de los cuarteles, mostrándose muy satisfecho.



El doctor Sáenz Peña y el general Vélez presenciando el desfile



La tropa presentando armas al presidente de la república



El 2.° de caballería desfilando





El observatorio en la isla Laurie, entre la nieve

Desembarco de la comisión en la isla Laurie. — El "Deuschland"

Ha regresado a Buenos Aires la comisión que permaneció el año 1912 en el observatorio de las islas Orcadas. Había salido de la capital el 26 de enero del mismo año, para relevar a la que allí estaba, y ha vuelto recientemente, el 3 del mes de marzo actual. En el archipiélago ha hecho observaciones entre las cuales algunas revisten verdadero mérito científico. Su segundo jefe, el señor Gustavo Erasmie, nos ha facilitado gentilmente interesantes informes, además de las fotografías que ilustran esta nota.



Un pic-nic a 28 grados bajo cero



Un "iceberg" de sesenta metros de altura



Un pingüino amodorrado...

El observatório

Fué fundado en 1903, por el naturalista Mr. William Bruce, jefe de una expedición polar antártica que se detuvo allí algún tiempo. Está situada en el paraje más angosto de la isla Laurie, en un punto que forma como la cintura de la isla. Míster Bruce lo utilizó aproximadamente un año, al cabo del cual transmitió a la Oficina Meteorológica Nacional las observaciones que había recogido en aquel punto, y puso a su disposición todas las instalaciones. La dirección de dicha oficina advirtió desde el primer momento la importancia del observatorio, dada la situación que ocupaba, y en este concepto gestionó del gobierno argentino la ampliación de los aparatos existentes y la continuación de las observaciones La gestión del señor Davis tuvo el éxito que se esperaba, y poco tiempo después, el observatorio de la isla Laurie quedaba incorporado al número de las estaciones meteorológicas argentinas. Bruce había dividido las instalaciones en dos grupos: uno comprendía la observación meteorológica, y otro, la observación magnética. El pro-



Dos pingüinos tratando un palpitante tema de actualidad polar



Recogiendo huevos de pingüino entre las rocas



Un trineo cargado de huevos de pingüinos



De uno en fondo. ¡Marchen!...

fesor Davis conservó esta división, pero la amplió y dispuso, además, la construcción de casas más adecuadas al fin de las observaciones. Desde entonces la guardia del observatorio se hace por comisiones que se renuevan todos los años y que en él turnan sus miembros de modo que la vigilancia de los aparatos sea constante. En cuanto al objeto de las observaciones, parece inútil insistir. Es bien conocida su relación con el progreso de nuestros conocimientos de la atmósfera y con el problema general de la predicción del tiempo, y por consiguiente, con muchos puntos que interesan de una manera positiva a la agricultura. Esto, desde luego, en lo que se refiere a la meteorología. Por lo que respecta a la observación magnética, bien se comprende la importancia que tiene para determinar con exactitud los elementos magnéticos, cuyo conocimiento es tan necesario a la seguridad de la navegación.

La naturaleza en las islas

Las islas Orcadas forman, como se sabe, un archipiélago vecino de la zona antártica. Su naturaleza corresponde, pues, a la de esta zona. El viento sopla en él, siempre, con una violencia de huracán; los anemómetros le asignan con frecuencia una velocidad de 90 kilómetros por hora; es la velocidad

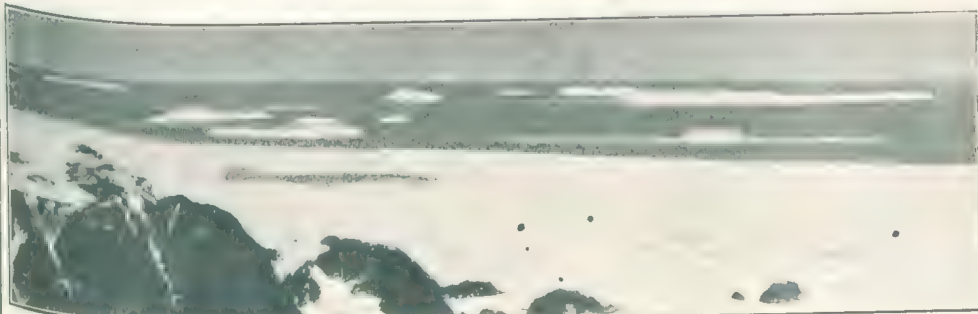


La bahía Escocia, totalmente helada



La comisión sobre los hielos.—De izquierda a derecha: señores Gustavo Erasmie, Gustavo Söderström, A. Berg, Sigurd Stranger y Jorge Michaelsson

106 kilómetros por hora. Sopla comúnmente del S. E. y del N. O., y acumula incesantemente sobre las costas del archipiélago, los témpanos que las corrientes del mar desprenden a menudo del polo. Así se forma entonces, alrededor de las islas, una colosal muralla, un círculo fantástico de torres, de castillos y de palacios de hielo que centellean cuando do el milagro de un rayo de sol los toca, o tiemblan y amenazan derrumbarse cuando el mar se convulsiona en su base. La nieve, por otra parte, es permanente en todas las islas del archipiélago. En invierno suele medir un metro de altura; en verano se desvanece en los puntos más elevados; nunca en los sitios bajos ni en los parajes altos y planos. El 16 de febrero del año actual, medía en muchas partes una altura de 66 centímetros.



Los témpanos desparramándose en el mes de enero

con que pasa generalmente en invierno; pero no es su velocidad máxima. El señor Erasmie nos dice que durante su permanencia allí, un día, el 15 de julio de 1912, el viento corrió con una fuerza de



La bahía Uruguay, libre de hielos

La temperatura reinante

La isla Laurie, donde, como hemos visto, está situado el observatorio, se halla comprendida entre los 66° y 61° de latitud sur y entre los 44° y 45° del meridiano occidental de Greenwich. El frío reinante en ella es, pues, muy intenso. Y en efecto, la temperatura media anual en esa isla, es inferior a la de 6° bajo cero. Durante el invierno se mantiene alrededor de 25° bajo cero; pero frecuentemente desciende más todavía. En los meses de mayo y junio del año pasado, llegó a 30° bajo cero, y el 4 de julio del mismo año, a 35° bajo cero. Durante el verano, sin embargo, hay días en que el frío no es tan riguroso. El termómetro sube entonces varios grados sobre cero, como ocurrió en diciem-

bre de 1912, en que la temperatura llegó a ser de 4º 9 sobre cero. Pero esto ocurre muy pocas veces.

La vegetación y la vida animal

Dadas las condiciones precedentes, la vida en esas islas apenas puede tener alguna representación. La vegetación es completamente nula: no ofrece más indicio que el de algunos líquenes y algunos musgos, cuando el sol voltea la nieve de los picos. La vida animal no tiene tampoco más representación que la de las focas, los lobos y los pingüinos, y aun menos en el invierno. En esa estación sólo asoman al relieve de las islas algunos lobos y algunas focas. Entre estas últimas se distinguen la de Weddelli (Leptonychotes Weddelli) y la foca blanca (Lobodon Carcinophagus), y entre aquéllos, el lobo de mar (Ogmarhinus Leptonyx). Suelen verse también algunos elefantes marinos (Marcrorinus Leoninus), y existe, además, una variedad de pájaros que aparecen en el verano y se retiran luego, no se sabe a dónde, como los pingüinos, al aproximarse el invierno. Tales son las manifestaciones de la vida en las Orcadas.



La comisión en el "Deuschland"

Los pingüinos

Los pingüinos son los animales que más tiempo permanecen en el archipiélago. Su clasificación comprende tres variedades: Pygoscelis Adeliae, Pygoscelis Papúa y Pygoscelis Antártica. Comienzan a aparecer en las islas hacia los primeros días del mes de octubre, y se detienen allí hasta fines de abril o principios de mayo. En este espacio de tiempo, su número es incalculable. Zonas extensas se cubren de ellos, y principalmente las rocas altas de las costas, donde la nieve se desvanece más pronto y deja más tiempo libre las puntas. Entre ellas hacen sus nidos; pero los hacen también en el hielo. En este caso se echan sobre él para que el calor de sus cuerpos formen una concavidad donde después dejan sus huevos. En cada nido ponen generalmente dos, y algunas veces tres. Como estos nidos se cuentan por millares, la cantidad de huevos que en ellos guardan, resulta incalculable. La comisión que acaba de regresar llegó a reunir en dos días el número de 4.800, próximamente. En cuanto a la prole de los pingüinos, aparece en los últimos días de noviembre o en los primeros de diciembre. Finalmente, la carne de estas aves tiene un sabor análogo al de las ostras, y sus huevos, un sabor delicioso.

La comisión ha hecho, como decimos al comienzo, observaciones que revisten verdadero interés científico. Merece mencionarse, entre ellas, una presión atmosférica al nivel del mar, extraordinaria. Correspondió al 1.º de abril de 1912, día en que sobre la isla se desató un huracán furioso y en que el barómetro llegó a descender a 696 milímetros. Este descenso ocupa el cuarto lugar en la serie de las más grandes bajas registradas hasta la fecha en todo el mundo. La primera fué observada en Reykjavik (Islandia) el 4 de febrero de 1824, día en que el barómetro señaló una presión de 692 m|m.; la segunda, de 694 m|m., el 26 de enero de 1884, en Escocia, y la tercera, de 689 m|m., en Orissa (India Oriental), el 22 de septiembre de 1885.

AYAX TELAMÓN.



Quionis Alba, los únicos pájaros que viven en las islas durante el invierno



EL EPISCOPADO ARGENTINO



Monseñor Abel Bazán y Bustos, obispo del Paraná

Estos son los días clásicos del cristianismo, y singularmente del catolicismo, que con tanta solemnidad los celebra. ¿Cuáles serían nás indicados para ocuparnos un poco de la iglesia argentina, una le las que abarcan en el mundo más vasto territorio y después de ι brasileña, la más extensa, de todas en la América del Sud? Nuestro excelente prelado monseñor Espinosa tiene una jurisdicción que comprende tres millones de kiló-



Frente de la catedral del Paraná, una de las mejores de la América del Sur



Los primeros registros



Vista del interior



Primera página de la bula de Pío IX creando el obispado



La imagen de Nuestra Señora del Rosario, de la Bajada, que tiene 261 años de existencia



Monseñor Luis María Niella, obispo de Corrientes



La Matriz de Corrientes, hoy catedral, ubicada sobre la plaza Juan B. Cabral, donde existe la estatua del héroe de San Lorenzo



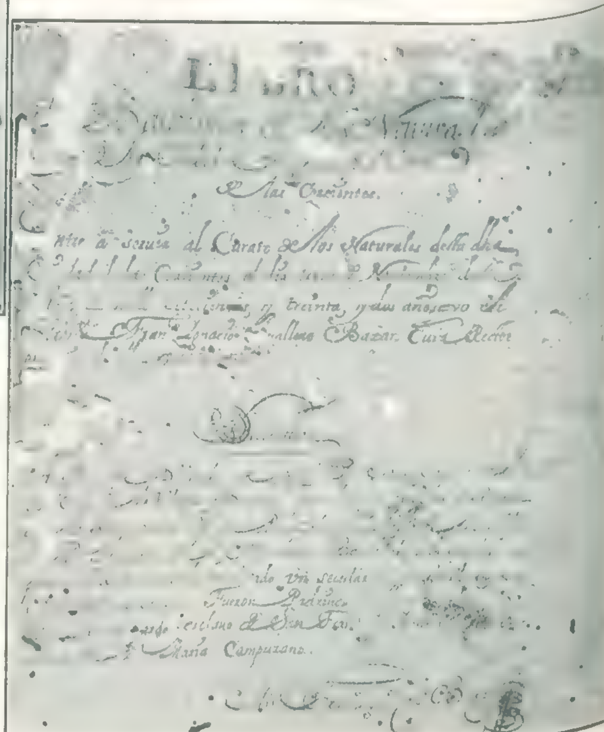
Trono de la sede episcopal, en el altar mayor del templo



Urna con los restos del mártir de Pago Largo, general Berón de Astrada, que se conserva en la catedral

metros cuadrados, poblados por diez millones de almas, como apostólicamente llama él a los habitantes. Es verdad que de estas almas hay muchas en cuya salvación no fía gran cosa su ilustrísima; pero el lenguaje de la estadística es el más optimista y samaritano de todos, y no hace distinción entre justos y pecadores.

Es, en verdad, un bonito mapa para una mitra. Además del arzobispado, que atiende directamente a los intereses espirituales de la metrópoli, las islas de Martín García y de los Estados, y los territorios del Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego, hay diez obispados: el del Paraná, con asiento en la ciudad de este nombre y cuya diócesis es la provincia de Entre Ríos; el de Corrientes; el de Salta, para las dos provincias del Norte; el de Córdoba, para ésta y La Rioja; el de San Juan de Cuyo, para las tres provincias cuyanas y la gobernación del Neuquén; el de Santa Fe, para ésta y los territorios del Chaco y Formosa; el de La Plata, para la provincia de Buenos Aires y la goberna-


al Curato de los Naturales
treinta

Primer cuaderno del libro bautismal (data del año 1732)



Monseñor Matías Linares Santenea, obispo de Salta



Iglesia Matriz y palacio episcopal de Salta

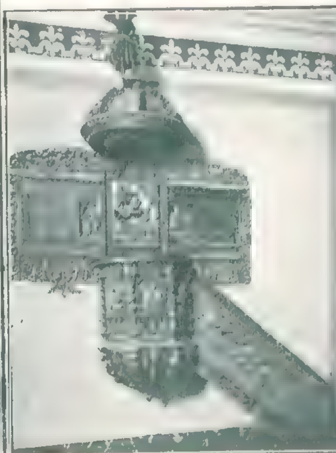
...ción de la Pampa; el de Catamarca, que abarca también el territorio de los Andes; y los de Santiago del Estero y Tucumán.

Los obispos respectivos forman un estado mayor respetable.

He aquí sus nombres: Doctor Juan N. Terrero (La Plata, monseñor Juan A. Boneo (Santa Fe), fray Zenón Bustos (Córdoba), monseñor Abel Bazán (Paraná), monseñor Matías Linares (Sal-



La Matriz de Jujuy



Púlpito de madera fina, ricamente tallado y bruñido, de la Matriz de Jujuy



La imagen de N. S. de Nieva, patrona que fué de la antigua ciudad de Nieva



Primitiva imagen del Salvador, patrono de Jujuy



Fray Zenón Bustos, obispo de Córdoba



La catedral de Córdoba

ta), monseñor Pablo Padilla (Tucumán), monseñor Luis M. N...lla (Corrientes), monseñor José A. Orzali (San Juan), monseñor Juan M. Yaniz (Santiago), monseñor Bernabé Piedrabuena (Catamarca).

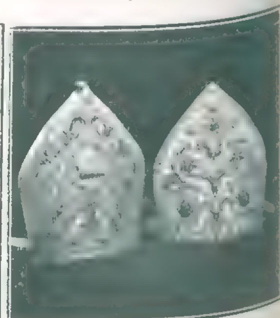
Algunos datos particulares sobre las diócesis, sus catedrales y matrices, y las reliquias que se conservan en ellas, son los que damos a continuación.



Monseñor Orzali, obispo de Cuyo



La catedral de San Juan



Mitras que usaron Santa María de Oro y Aldazar



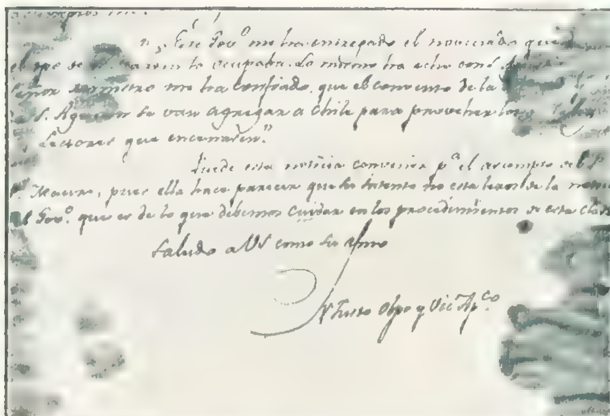
La iglesia Matriz de Mendoza



Santiago el Mayor, patrono de Mendoza



Antigua silla de madera tallada, que sirve para colocar la primera imagen de San Pedro, que se llevó a la catedral de San Juan



"... Este Gob.no me ha entregado el [illegible] que el que se [illegible] le ocupaba. Lo mismo ha [illegible] ha confiado, que el convento de la [illegible] S. Agustín se van agregar a Chile para proveerlos [illegible] lectores que encomienden."

Puede esta noticia convenir p.a el [illegible] Mayor, pues ella hace parecer que [illegible] el Gob.o que es de lo que debemos cuidar en los procedimientos de esta clase.

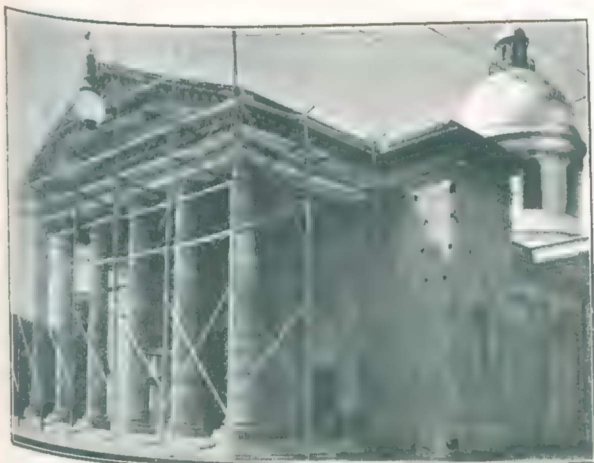
Saludo a V.S. como su afmo

Justo Obpo y Vic. Ap.co

Carta de fray Justo Santa María de Oro, que conserva como reliquia el cura rector de San Nicolás



El altar mayor de San Nicolás, costeado por subscripción pública, que fué hecho en Alemania



La Matriz de San Luis



La pila bautismal, hecha de un solo block de mármol de la provincia

Los orígenes de la Catedral del Paraná se remontan a 1730. En tal año fué erigida en parroquia una capilla privada, perteneciente al capitán don Marcos Mendoza, dándole el nombre de parroquia de Nuestra Señora de la Bajada. En 1805 se colocó la piedra fundamental de un nuevo templo, cuyas obras se suspendieron en 1810, permaneciendo paralizadas muchos años. El 13 de julio de 1859,



Monseñor Boneo, obispo de Santa Fe



La catedral de Santa Fe



La primera pila bautismal, de plata, hecha a mano, que se conserva en la sacristía

siendo papa Pío IX, se expidió una bula ponticia creando un obispado en el Paraná (comprendía las provincias de Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes), elevando a la categoría de Catedral la antigua parroquia del Rosario de la Bajada.

Los obispos anteriores al actual, monseñor Bazán, fueron don José Cabriel Segura y Cuba (1859-62), don José María Jelabert (1865-97), y don Rosendo de la Lastra (1898-1911). El primer obispo electo fué don Leonardo Acevedo, pero falleció antes de tomar posesión del obispado.



Cristo donado por Rosas a la catedral de Santa Fe, en 1848



Monseñor Juan Nepomuceno Terrero, obispo de La Plata



Las obras de la catedral de La Plata

En la antigua catedral del Paraná reunióse el primer Congreso Argentino, en los tiempos de la Confederación. La piedra fundamental de la nueva fué



Monseñor Bernabé Piedrabuena, obispo de Catamarca

colocada en 1883. Es una de las mejores de la América del Sur, y en las obras, que no están terminadas aún, se ha invertido, hasta ahora, la suma de 800.000 pesos.

Existe en la Catedral del Paraná una imagen de Nuestra Señora del Rosario, llamada de la Bajada, que perteneció a la antigua capilla de San José del Rincón, provincia de Santa Fe. Data de 1652, y tiene, por lo tanto, 261 años. Es la fundadora de la primitiva parroquia, y fué llevada en 1730.



La catedral de Catamarca



Monseñor Juan M. Yaniz, obispo de Santiago del Estero



La Matriz de Santiago del Estero, en la plaza Libertad

La Catedral de Corrientes tiene su origen en una capilla que existía en 1731. En 1872 fué convertida en parroquia, y en 1883 la reedificaron, quedando tal como ahora. Es catedral desde 1911, año de la creación del obispado.

En la iglesia Matriz de Jujuy, dependiente del obispado de Salta, hay un púlpito notable por su valor artístico y antigüedad, creyéndose que perteneció a otra iglesia Matriz, levantada en 159 anteriormente a la catedral. El púlpito es de ma dera tallada, bruñida con oro, habiendo los i dios ejecutado la obra, bajo la dirección de l jesuítas. Tiene grabado en relieve, con caractere de antigua forma, e árbol genealógico desde Adán hasta Jesucristo. Tiene tallados, además, pasajes bíblicos, como ser el sueño de Jacob.

La Matriz de Mendoza fué fundada el mismo año que la ciudad (1561). Destruída por una inundación, la reedificaron en 1720. Destruída de nuevo en 1861 por el terremoto, la trasladaron en 1864 a la iglesia de Loreto, y devorada ésta por un incendio, la trasladaron a la iglesia de San Nicolás.



Monseñor Pablo Padilla y Barcena, obispo de Tucumán



La Matriz de Tucumán

El veraneo en Capilla del Monte



Alberto Rodolfo Zavalía, el gran jinete de Capilla del Monte

Capilla del Monte es una de las regiones más pintorescas de la provincia de Córdoba. Son numerosas las familias que actualmente veranean allí, organizándose cabalgatas a Los Mogotes, Río Dolores, La Cumbre, etc. Todas las semanas se realizan pic-nics en La Toma.

Entre las familias veraneantes figuran las del doctor Adolfo Salabert, don José Castagnino, doctor Adolfo Doering, Antonio Chiesa, Vigano, Gi-



Señora A. de Portela con su hija Adelita y su sobrina



Tertulia realizada en el chalet del señor José Castagnino



Comida íntima ofrecida por el doctor Adolfo Doering a los jóvenes Delfor y Hugo Castagnino



Grupo de veraneantes: señoritas Narcisa Salabert Varela, María Luisa Fernández, Amelia Cardoner, señor Abraham Fernández, Adolfo y Carlos Salabert Varela



Cascada en la laguna de la Toma



Familia de Vigano, señorita Vidal y señores David Aird y Angel Giraud



Señor Antonio Chiesa y familia en su chalet



Una cabalgata próxima a salir para "Los Cocos"

raud, etcétera.

Los domingos se corren carreras de caballos dirigidos por señoritas y caballeros.

La semana pasada se verificó una cabalgata al pintoresco paraje denominado "Los Cocos".

En un ambiente de franca alegría y cordialidad, transcurrieron amenas las horas, dejando la simpática fiesta gratos recuerdos entre los asistentes.

El doctor Doering, en su hermoso chalet, reúne a comer todas las semanas a un selecto núcleo de personas distinguidas.



En la escalinata del chalet del doctor A. Doering



LOS DOS VIEJOS

Al pie de un nudoso tala que aún le resiste al pampero
construyó, hace cinco lustros, su ranchito de terrón
un paisano fugitivo que llegó por el sendero
que se pierde en los juncales de un lejano cañadón.

Es de aquellos veteranos en cuyos pechos de acero
hallaron duro baluarte las lanzadas del malón;
resto heroico y glorioso, porque en más de un entrevero
cuerpo a cuerpo, se abrió paso con la punta del facón.

Hoy ya el viejo es un ex hombre. Solo, frente a la llanura
vive apenas de recuerdos; y aun a veces se figura
que son toques de clarines los graznidos del chajá.

Llora entonces evocando sus epopeyas gloriosas
bajo el tala que semeja, con sus ramas espinosas,
otro viejo que en silencio llora el tiempo que se va.

G. NAVALLAS BERRUETA.



EL GAUCHO

Para "Fray Mocho"

Es él!... el viejo centauro de las patrias tradiciones;
el héroe de los combates en los cuentos de fogón;
es el de Paz; el de Güemes; al que nuestros campeones
le confiaron la custodia del nacional pabellón.

Trovador de las llanuras derramaba en sus canciones
todas las penas amargas de su noble corazón;
la guitarra era el consuelo de sus íntimas pasiones
y su amigo de aventuras el cincelado facón.

Las pupilas de la criolla fueron su estrella de Oriente
cuando el triunfo en las batallas orló de lauros su frente,
y en las penurias pasadas en la vida de fortín.

Por eso cuando el pampero lo encontraba envejecido
en los ranchos de la Pampa, le dejaba en el oído
rumor de estilos camperos y llamadas de clarín.

Julián de CHARRAS.

Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

MONSEÑOR ESPINOSA, por CAO



+ Mariano Antonio
Arzobispo de Buenos Aires

Bajo la sombra de los jesuitas

Una Semana Santa en las ruinas de Misiones

En las ruinas de San Ignacio, en un solar que ha quedado enclavado detrás del secular templo, existen dos chanchos, perfectamente blancos, mansos y devoradores de naranjas. Son un casal. Dice su dueño que ignora en absoluto cómo están en su casa. Aparecieron una noche—él cree que en Semana Santa—gruñendo y gimiendo. Al día siguiente quiso echarlos,



Esperando la agonía del Salvador, frente a la iglesia



En el baile. — La dueña de casa vendiendo chifas a los invitados

pero no hubo modo. Nadie los conocía; no eran de nadie. El hombre los encerró, y posiblemente los hubiera comido algún día, si no hubiera corrido por allí la noticia que Pensador Jiménez y Repompona Poisson habían desaparecido de San Ignacio. ¿Y cuándo? Precisamente el Jueves Santo, después de las doce. Ahora bien, en las Tablas de La Ley de Semana Santa en la región (Tablas indígenas, por otro lado) está escrito que nadie podrá celebrar el amor en la noche de jueves santo, so pena de trocarse en chancho, por más Pensador que se llame uno, y



A serrucho limpio. — Echando abajo la casa



Desquite por lo del serrucho



Baile de pascua (y no todos serenos como debían)

de ponerlo en duda, que Dios baja el miércoles de la Sagrada Semana, a las 12 de la noche en punto. Que el jueves hay que comer mucho, todo lo propio y un poquito lo ajeno, si acaso, porque los demonios están de fiesta. Sin embargo, no se debe insultar a nadie, ni en broma; no se pegará a ningún ser vivo muerto o por morir, y hay, sobre todo, que tener una vigilancia extrema sobre sí mismo, a fin de no caer en la tentación de amor. Si esto pasara, los infractores se convertirían, en menos tiempo del necesario para gritar, en magníficos chanchos. Y, llegado el caso de verse perseguido por la mujer de Putifar, hay que recordar a José y huir.

El mismo jueves de noche se ven cosas nunca vistas en los 364 días restantes del año. Las higueras dan flores, hermosas flores amarillas, y las doradillas, los culantrillos, y cuanta clase de helecho pulula en las ruinas, florecen también. Está probado.

Como Dios no ha muerto aún, los hombres buenos y malos recurren a su intercesión para obtener beneficios. El jugador, por ejemplo, busca en las ruinas un lugar solitario, siniestro, y coloca en el suelo cuatro velas encendidas; en el centro, un juego nuevo de naipes. El hombre se acuclilla y se está quieto hasta la una de la mañana. Retira entonces el juego, y saca de él el as de espadas, el as de oros y la sota de bastos.

Ya está; no precisa más para retirarse de allí hecho un jugador afortunado, gallardo y buen mozo, que ganará en todo juego hasta el próximo jueves santo.

A las mujeres, aún viejas, no les está vedada tampoco la obtención de

por más Repompona que sea la celebrante. Luego, era evidente que quienes habían gruñido y gemido toda la noche, eran el Jiménez y la Poisson. Justo castigo de tan injusto pecado, como dice la gente.

No paran aquí las cosas. A la tradición eclesiástica en las ruinas jesuíticas, se han yuxtapuesto leyendas correntinas y brasileras, todo esto germinando sobre el terreno nativo guaranítico. Y de este conglomerado surgen ritos sorprendentes, aun para los mismos oficiantes, que no suelen sorprenderse de nada.

Está por ejemplo averiguado, y nadie tiene la menor veleidad



Náyade romántica, viendo florecer los culantrillos



Patrón que llega a tiempo.—¡Cuidado con las velas!

ventajas semi-tramposas, y es por esto que las driadas jesuíticas (!) se esconden a su vez a comer lentamente tres naranjas verdes, cuya digestión, si bien difícil, les proporcionará felicidad sin cuento; y no tendrán piques.

Otras, menos exigentes, más jóvenes y llenas de quién sabe qué secretos designios, se contentan con arrodillarse ante el nicho que en el friso de la ruinosa iglesia sirve de altar, y allí, ante la sacra iluminación de las velas, rezan un padrenuestro al revés: es decir: "Amén... mal... del... líbranos... más"... Esto requiere aprendizaje, que es menester rogar sin equivocarse. Pero se obtiene por gracia abrir todas las puertas, tengan o no trancas, sean o no las de nuestra propia casa.


Altar adornado con chifas y rosarios de maní

Este altar popular en la piedra viva no está jamás desierto; cuando llegada la noche se retira el último feligrés, vienen los perros y se comen las velas de sebo. De modo que las transacciones de este artículo son bastante importantes en el mercado local, con el resultado que los perros del vendedor de velas suelen engordar a expensas del cliente devoto.

Esto en cuanto al jueves santo. El viernes es acto sacrílego montar a caballo, rajar leña, barrer la casa, ordeñar las vacas: Cuanto de esto se hiciera sería como si se efectuara en el mismo cuerpo de Dios. Ni se comerá tampoco, ni aún cogollo de palma pascual. No se tirarán tiros, ni aunque se trate de un enemigo.

En los ranchos se alzan altares, que se adornan con chifas y rosarios de maní, que el sábado se ofrecerán gratis al maestro de escuela.

Y como no se puede ordeñar, barrer, matar, etc., el viernes santo es un día bastante reposado y triste.

Pero he aquí que amanece el sábado santo, y toda su gloria se transforma en magníficos azotes a los niños terribles que los dos días anteriores emplearon las horas religiosas en aserrar horcones, machetear cumbreras, y demás, fortificados en la seguridad de que no se les podía pegar.

Son ellos seguramente quienes más festejan —aunque sea a grito pelado—la gloria del sá-


Al templo (todo lo que queda de él)

bado. Y cuando se castiga a un chico en el ámbito de las ruinas, mejor es no tener las barbas en remojo.

Los otros, los grandes, bailan todo el día y toda la noche, en ranchos donde la dueña de casa vende chifas y otras golosinas a sus invitados, con lo cual todos quedan en paz.

Estas ruinas donde en la actualidad se celebra la Semana Santa de modo tan curioso y variado, son lós restos de las antiguas misiones fundadas por los jesuítas hace más de 300 años y que se mantuvieron por unos 150. En sitios de paisajes tan admirables como San Ignacio, Santa Ana, Concepción, Candelaria, Corpus, etc., establecieron las reducciones de los indios guaranís donde éstos enseñados por los hijos de Loyola ejercieron los oficios más diversos y se dedicaron con métodos para entonces los más perfectos, a la agricultura. Fundaron escuelas, establecieron talleres, levantaron monumentales conventos e iglesias y sus colonias prosperaron, bajo un régimen estricto y una disciplina que no reconocía sino la voluntad de los "padres" en forma tal y tan rápida, que aún hoy las empresas de mayor capacidad financiera e industrial, no consiguen igualarlas. Los fundadores abandonaron las misiones por real orden de Carlos III en 1775 y los indios que en ellas quedaron fueron presa fácil para los portugueses que en 1817 devastaron y arrasaron con todo.



Para ser feliz en el amor, no hay como comer tres naranjas el Jueves Santo



Mozo suertudo, buscando más suerte al juego

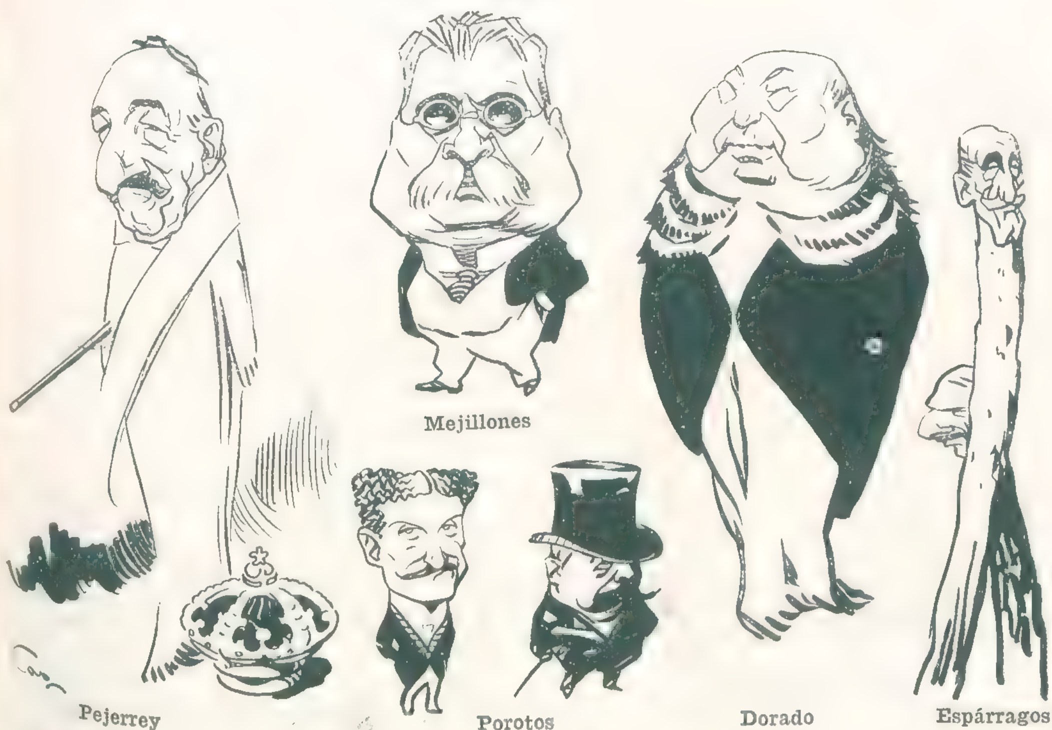


Rezando el padrenuestro al revés, para abrir todas las puertas



Pensador Jiménez y Repomposa Poisson, convertidos en lo presente

De vigilia



Mejillones

Pejerrey

Porotos

Dorado

Espárragos

Dib. de Cao.

En el Ateneo Hispano-Americano



El doctor Juan Agustín García (×) inauguró el sábado en el Ateneo Hispano-Americano la serie de conferencias del año, dando una sobre la idea de patria en el período revolucionario. — El doctor Malagarriga presentando al orador

Necrología



Señora Juana Duhau de Nazar Anchorena



Señora Ana M. de Serres



Señor Orestes Olazábal



Señor Juan Mondelli

El fallecimiento del gobernador de la Serna

El domingo fueron trasladados de La Plata a esta ciudad, y sepultados en el cementerio de la Recoleta, los restos del que hasta pocas horas antes había sido gobernador de la provincia, el coronel don Ezequiel de la Serna. En el acto del sepelio, de conformidad con lo decretado por el ejecutivo nacional, las tropas rindieron al extinto los honores de general de división, formando tres regimientos de infantería con cinco batallones, y un regimiento de caballería. Los oradores que hicieron uso de la palabra fueron el doctor Gómez, el nuevo gobernador señor Eduardo Arana, el doctor José Arce, el señor Dalmiro Sáenz y doctor Francisco Oliver. El coronel de la Serna permaneció muy poco tiempo al frente del alto cargo durante cuyo desempeño sucumbió, y aún faltaba más de un año para concluir el período administrativo para el que fuera electo juntamente con su antecesor el general Arias. El coronel de la Serna, nacido en 1855, pertenecía al ejército nacional desde 1871. Estuvo en varias acciones de guerra, entre las cuales el combate de La Verde y los de los Corrales. En 1893 batió dos veces á los revolucionarios. Durante su vida política fué diputado provincial y nacional, y desempeñó distintos cargos administrativos.



El coronel don Ezequiel de la Serna, † el sábado en La Plata



La conducción de los restos en el interior de la Recoleta. — Inmediatamente detrás del féretro, el presidente de la república y el ministro del interior

Los oradores



El doctor Gómez



El señor Arana



El doctor Arce



El doctor Francisco J. Oliver



El señor Dalmiro Sáenz

El derrumbamiento del martes en la esquina de Alsina y Balcarce

Restos del edificio de tres pisos, construcción antigua, que se derrumbó en el ángulo N. E. de la esquina de Alsina y Balcarce





El agente Manuel Leiva, chapa 1994, que previó el derrumbamiento un cuarto de hora antes de ocurrir y dió aviso a los ocupantes del edificio para que se pusiesen en salvo. — El cocinero y los dependientes del almacén y fonda de la planta baja

El temporal de la semana anterior



La capilla de Pereyra, a la que el huracán derribó tres metros de la torre



Escombros de la torre de la capilla



Destrozos que ocasionó el temporal en el Instituto Bacteriológico



Interior de la pieza Pedriel 881, cuyos techos fueron derrumbados por una chimenea vecina



Chimenea cuya cornisa cayó en la calle Pedriel, 881



Las víctimas: Evarista A. de Rebagliati (muerta), Angela y Elvira Rebagliati (heridas), y Cipriano Rebagliati (ileso)

El jueves, por la noche, estalló un violento huracán, que azotó la capital y una extensa zona de la provincia de Buenos Aires, causando no sólo desgracias materiales, sino también la pérdida de algunas vidas.

Por efecto del ciclón quedaron tendidos por las calles, azoteas y patios, numerosos alambres telefónicos, muchos de ellos en contacto con los cables de los tranvías. Uno de ellos causó la muerte a dos mujeres, Consuelo Vidal, de 30 años, soltera, y a Carmen Rey, de 40 años, ambas sirvientas en la calle Vieytes 555.

Los derrumbes de techos y peredes, fueron numerosísimos. En la calle Soler, frente al 3895, cayó también fulminado, al tocar un alambre eléctrico, don Straup Uroia, domiciliado en Acevedo 1546.

El servicio telegráfico y telefónico quedó interrumpido hasta el día siguiente.



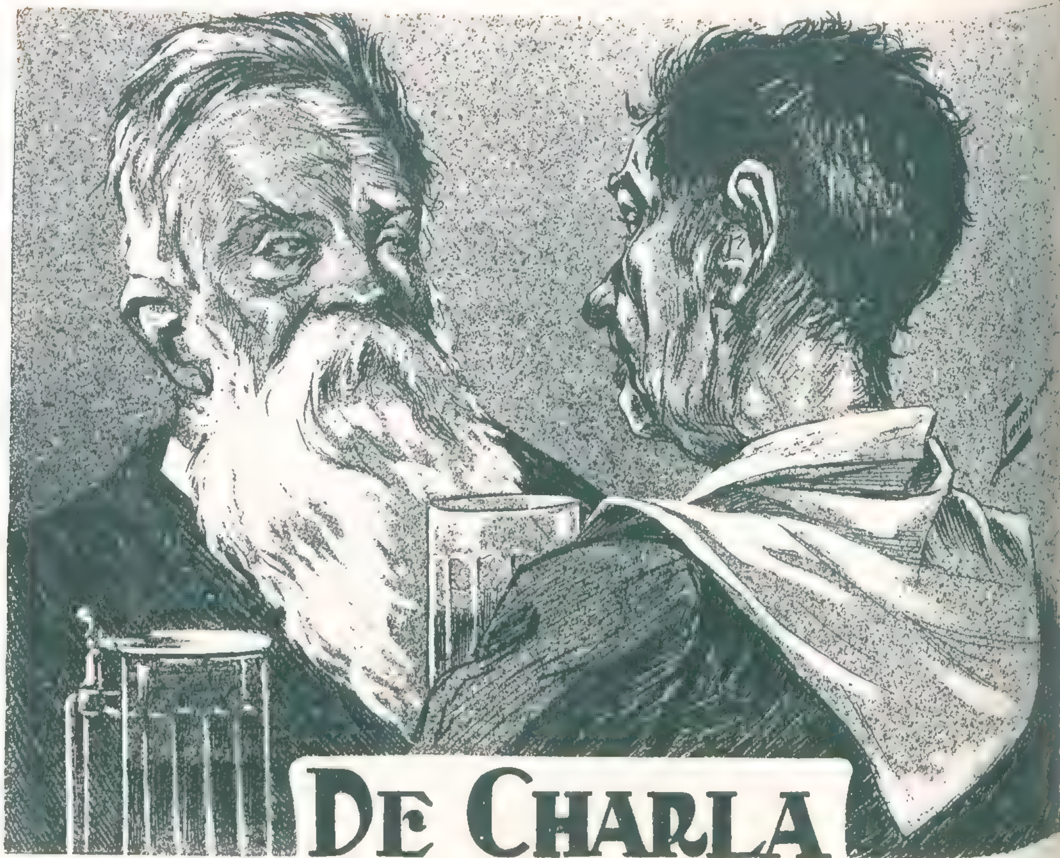
En la calle Balcarce, 1381



Derrumbe de la casa Balcarce, 1373



Dib. de Friedrich.



De Charla

—Buenas tardes, don Otto.

—Mu puenas.

—¿Qué me dice el hombre?

—Mu puenas tardes, yo ditcho, senhior ton Firguilio. Mi me parece que ústet no sabe la itioma te ton Quijote ¿no?

—No también como usted; yo no le había preguntado qué me ha dicho, sino que quería decir: "qué me cuenta de nuevo".

—Ah, esto es un otra cosa, senhior; yo no sabe mucha gran cosa te la sección nofedades, borque estoy un intifiduo trabajador te mi chacra y yo no escucho los agontecimientos que se engüentran en la casa tel fecino.

—Hace bien, don Otto. Y del calor ¿qué me cuenta?

—¡La cran flauta! El ferano tel año bresente posee un temperatura mutcho más por ariba que otros años te más antes.

Item: las moscas que debemos comer atendro te los fíferes mientras está el día, y los mosquitos que comen a nosotros cuando está la notche. Oh! yo me enojo te rabia en este ferano.

—Es un tiempo insoportable. Vea como tengo la ropa empapada por el sudor. Creo que hay pocas personas que transpiren tanto.

—Yo estoy una te estas pocas gentes que ústet tice; yo tampien sudo como un chancho te la mañana a la notche y fice fersa al gontrario.

—Gracias por la lisonja. Si no es molestia le pediría que me diera un vaso de agua fresca.

—¡Tios mío, ton Firguilio, por qué háblame este insulto!

El agua está un líquido solo netsesario por la limpietsa te la higuiene, pero no está ningún comestible por beber. ¡Donnerwetter! En el hogar te la casa mía hay no más que cerfetsa para el interior tel güerpo y, cracias a Tios, su securo serfidor que está haplando tiene una parriga como una esponja.

—Que conserve la gaita en buen estado son mis deseos.

—Adjunto con el tinero gorresbondiente por comprar cefetsa.

—Naturalmente.

—Borque ústet compriende que el licor te su mayestad ton Gambrinus se tebe pagar y, entre pariéntesis, pastante caro en este país arguentino. Ahora, sin gomplimientos rejúntese con este copa te cerfetsa y tígale que anuncie en el interior te la parriga el diluvio que seguirá á la continuación.

—A tanto insistir quién recula. Bebo á la salud del distinguido señor Otto y hago votos...

—No hable tanto, hompre amigo, mire que las moscas se piensan que el copa está un pileta para aprenter la enseñanza te la natación.

—Entonces, á su salud.

—¡Hasta la fista!

A. A. RICHTER.

Dib. de Navarrete.



Cara al sol



—"¡Papá, no vene!..."





Los chicos de Martínez de Hoz, fortificando Mar del Plata contra los comisionados



En el zambullidero de la piscina del "Negro pescador"

Jugando con una difunta raya

—Aquí en Mar del Plata, los señores "pibes" la farrean de lo lindo. El día de los gorgojos despunta con un programita de ciclismo. ¡Meta pedal! En la plaza Colón, la más bonita de nuestras plazas, hay un "bicicletero" con garita. El hombre alquila a tanto la hora y da lecciones. Tiene una punta de profesores, casi tantos "prof." como bicicletas.

—¿A qué hora se inicia el pedaleo?

—¡Tempranito, no más! Hay "pibes" muy madrugadores que, en cuanto asoma el sol, ya la están dando de



La gente menuda del doctor Carlos Alberto Varangot, saliendo del baño



Primeras letras. — El doctor Arata con el vendedor de diarios más "pibe" de la rambla

diana en la puerta de la garita del "bicicletero". ¡Y meta pedal! La pista no es mala. Después, el sol no estropea mayormente el cutis de la gente menuda, porque los eucaliptus se encargan de proporcionar sombra. El "bicicletero", créame, es de los que "hacen la temporada". ¡Siempre tiene clientes! De tarde también salen los "prof." a la pista. Yo soy de los que me entretengo con ese programa. ¡La balconeo, joven! Porque no todos los clientes del "bicicletero" son "gurruminas". ¡Se suele descolgar cada institutriz inglesa con biblia y todo!... ¡Pregúnteles a los de la yunta brava, y verá!

—¡Qué yunta brava?

—Y, esos dos, los irresistibles, don Peracca y don Carlos Trece. ¡Agarran cada enfocamiento de "bellagamba", que no le digo "ninte"!... De mañana, suele caer una robustísima jamona a pedalear. El "bicicletero" le da una máquina reforzada. ¡Y meta pedal! Para mí que la "dona" esa anda con ganas de regresar a Buenos Aires con veinte kilos menos. ¡Allá va un "prof."!



El profesor Rossi



—¡Eroplanos, banderitas y molinetes!

—¿"Prof." de qué?...

—"Prof." de gimnasia. Es el "prof." Rossi, encargado de la educación física de los "pibes" del Club Mar del Plata. A sus órdenes tiene como doscientos chicos. ¡Y hay cada "peine"!... Rossi, que es afecto a la melopea, los hace cantar a los gorgojos. ¡Y meta San Lorenzo, la bandera y qué sé yo cuántas otras piezas! Lo cierto es que los muchachos se divierten, juegan y la corren por la arena. En la playa del Bristol tienen su carpa, una carpa grandota que parece carpa de la sanidad militar. ¡Qué "prof." Rossi!... Le garantizo que Rossi no es de los que "hacen la temporada", porque eso de lidiar con tanto "pibe", y "pibe bien", por más señas, es cosa de ir derechito al Open-Dor. ¡Con razón Rossi se ha quedado sin



El congreso de gobernadores o "completo" para cinco



Un clásico de "pibes". — Los del Club Mar del Plata, en la recta de la arena del Bristol



Futuros banqueros o chicos de Tornquist



—"¡Yo tamien quero un requerdo de Mar del Plata!"



Un "arbanil" media cuchara



En la avenida Colón. — El papá y sus hijas, de a uno en fondo

voz y completamente "Ronquetti"!... Vea esos "pibes" que van en cochecito a sangre de "Jesusas", apareados. Esos han nacido con estrella y ya tienen seguro el estofado para el resto de sus días.

—¿Quiénes son?...

—Los "pibes" de Tornquist. ¿Se da cuenta?... Aquellos que juegan a las fortificaciones, en la arena, son los gorgojos de Martínez de Hoz. Si salen al padre, futuros intendentes de Mar del Plata, con el tiempo.

El informante nos abandonó. Se acercaba la hora del rancho.



Ciclismo



El "foto" de los menores, a "peso" la postal



Grupo de gimnastas del Club Mar del Plata

"Monsieur Pató"

—¡Notable! ¡Notabilísimo! Se lo recomiendo muy especialmente. "Monsieur Pató" es otra de las instituciones de Mar del Plata alegre. ¡Notable! ¡Notabilísimo! Le voy a prologar el "tip".

—Prologue, che.

—Bueno. M. Sirdey o "M. Pató" tiene su historia galo-criolla Una punta de tomos.

—¿Y en pasta?...

—Si, en pasta, porque el hombre es todo un artista en materia culinaria. Bueno. Tomo primero. "M. Pató" se establece con un restaurant en París. A la "carte", etc. La esposa de "Pató", muy agraciada por cierto, es argentina. "Madame Rosita Pató". Andando las adiciones, la casa de "M. Pató" se convierte en punto de reunión y de tenedor de la colectividad argentina. Platos que recuerdan la tierra lejana: "puchego", "carbonad avec choclós", "asad avec cuegó", "humit", "locró", "etcetegá". Un poco de música criolla: "Le porteñit", "Bocú de la bombonier", "Tigale mantec al gring", "L'Ancendio", "etcetegá". Monsieur "Pató" se funde. Fin del tomo primero.

—Tomo segundo. ¿"Pató" atraviesa el charco?

—¡Si, che! "Pató" atraviesa el charco. "Pató" se instala en aristocrático club de la calle Florida, como veedor de cocina. "Pató" levanta el vuelo. Fin del tomo segundo. Pasemos al tercero. "Pató" se ubica en el restaurant de otro club "caté" y a "Pató" le cortan las alas. No puede volar y hace nido cerca de la esquina Corrientes y Esmeralda. "Pató" clava el pico. Luego, le crecen las alas y se marcha a Mar del Plata. Y "Pató" lleva dos temporadas. ¡Notable! ¡Notabilísimo! Se lo recomiendo muy especialmente. Hay tela para cortar. ¡Todo un gran "tip"!



M. Sirdey, figura popular de Mar del Plata alegre, junto al portón del "castillo" situado en la desembocadura del arroyo Camet



Madame Rosita "Pató"

* * *

—¡A lo de "Pató"!

Auto por la explanada "Gobernador Arias". Los pinos que plantara don Ceretti (fu Marcelino) pasaron a mejor vida. Hay leña en abundancia... Dejamos atrás el asilo Unzué. El auto bordea la barranca. Abaj[illegible] encrespado y la playa solitaria.

—El camino es bueno, don. Pero cuando llueve, se forman unos pantanitos que ni con cadenas l[illegible] pasamos. ¡Lo qu'es a don "Pató" se le da cada juego de Casa de Aislamiento, con el mal tiempo!

* * *

—"Villa Pató". Llegamos, don Ocho kilómetros de viaje.

Edificio con pretensiones de castillo medioeval. Torreón de rigurosa hojalata. A un paso del mar y de la desembocadura del arroyo Camet. Jardín en cuarto creciente.

—¿Usté vian pur almo[illegible]

—No, "monsieur Pató".

—¿Antonces, usté [illegible] pur l'aperitif?

—Si, "Pató".

—A mi cas. convian [illegible] anticipación cuand un [illegible] sea estar servid con un [illegible] a la ruanesa, por esample. Ayer yo le soy servid un "pató" a le doctor Rosa, le "pib", purcuá me es avisad con tiemp.

—¿El "pato a la ruan[illegible] plato de batalla, "M. [illegible]

—Le "pató a la ruan[illegible] un plat delicad, un plat [illegible] ladar aristocratic. ¡An [illegible] Er yo soy matad [illegible] que la grand flaut!... [illegible] eso, pur la gente aleg[illegible] nos Er, yo soy conocid [illegible] tó". ¡Qué tips, les pat[illegible]!...

—"M. Pató", ¿y el restaurant franco-criollo de París?...

*—¡Un clav! La clientel me es resultad patoters de la rue [illegible] rid. **La comid estab hija de pais: puchego, carbonad avec** choclós, asad avec cuegó, humi[illegible] shurasco, ampanade y locró.*

—¿Y pato a la ruanesa?

—Esos ambeciles no tanian del paladar pur samejant plat del cieló. ¡Pató a les patoters!... ¡Qué tips! E despúes, me eran pedid de la music criolla, e les tien yo que tocar a le pianit "L'Ancendio", "Bocú de la bombonier" e otros tangos. ¡Qué tips!

RIMAC.



—"Yo le ve así; pegó, usté, le ve a cuatro ocos, monsieur Canotier. ¡Oh, la vist!..."



Relación de las recientes aventuras asombrosas del profesor George E. Challenger, Lord John Roxton profesor Summerlee y señor E. D. Malone, de la "Daily Gazette".

(Derechos de traducción al castellano adquiridos por FRAY MOCHO)

Continuación

—"¡Espléndido!" — gritó el indómito Challenger, frotándose un brazo estropeado. — "Una demostración lo más acabada y satisfactoria. No había podido prever un éxito semejante. Dentro de una semana, caballeros, les prometo que un segundo globo estará preparado y que ustedes pueden contar con que recorrerán la primera etapa de nuestro regreso a la patria con toda seguridad y comodidad."

Hasta aquí he escrito cada uno de los acontecimientos anteriores tal como ocurrió. Ahora me encuentro redondeando mi narración en el mismo campamento primitivo en que Zambo ha esperado tanto, con todos nuestros contratiempos y peligros dejados atrás como un sueño en la cima de esos despeñaderos enormes, rojizos, que dominan por arriba de nuestras cabezas. Hemos bajado con toda seguridad, aunque de una manera lo más inesperada, y nos va perfectamente. Dentro de seis semanas, o de dos meses, nos encontraremos en Londres, y es posible que esta carta no llegue a sus manos mucho antes que nosotros mismos. Ya nuestros corazones ansían y nuestros espíritus vuelan hacia la gran ciudad madre que encierra tantas cosas que nos son queridas. Sin embargo, una vez allí, ¿qué aventuras nos esperan y de qué modo será recibida nuestra historia? El instinto me dice que el último capítulo de nuestras aventuras puede ser el más extraño y memorable de todos.

En la misma tarde de nuestra peligrosa aventura con el globo de Challenger, de confección doméstica, fué que sobrevino el cambio de nuestras fortunas. He dicho anteriormente que la única persona que nos dió alguna muestra de simpatía en las tentativas que hicimos de salida fué el joven jefe a quien salvamos. El era el único que no deseaba retenernos contra nuestra voluntad en tierra extraña. Tanto como eso nos había dicho en su expresivo lenguaje de signos. Esa tarde, cuando oscureció, vino a nuestro reducido campamento, me entregó (por algún motivo siempre me había mostrado preferencia, probablemente porque yo era el único cuya edad se acercaba más a la suya), me entregó, dije, un pequeño rollo de corteza de árbol, y luego, señalando solemnemente a la fila de cavernas, se colocó un dedo en los labios como señal de secreto, regresando rápidamente a donde su gente estaba.

Acerqué la tira de corteza a la luz del fogón, y la examinamos juntos. Tendría cerca de un pie de ancho y en su cara interna se presentaba una disposición particular de líneas, que he reproducido.

Estaban trazadas al carbón, con mucha limpieza, en la superficie blanca, y a primera vista me pareció como alguna especie ruda de partitura musical.

—"Sea lo que fuere, me atrevo a jurar que tiene importancia para nosotros", — dije. — "Podía leerlo en su cara cuando me lo entregó."

—"A no ser que hayamos caído sobre algún bromista pesado primitivo", — suspiró Summerlee; — "lo que yo consideraría como uno de los desarrollos más elementales del hombre."

—"Claro está que es alguna especie de escritura" — dijo Challenger.

—"Se parece a un acertijo de a guinea" — observó Lord John estirando el cuello para darle un vistazo. Luego extendió la mano en forma repentina y tomó el acertijo.

—"¡Por Jorge!" — exclamó, — "creo que lo he resuelto. (De primera intención lo adivinó el muchacho). ¡Vean! ¿Cuántas señales hay en este documento? Diez y ocho. Bueno, si ustedes se fijan bien, existen diez y ocho bocas de caverna en la altura que nos domina."

—"Señaló a las cavernas cuando me lo entregó" — dije.

—"Bueno; eso lo resuelve todo. Este es un plano de las cavernas. ¡Cómo! Diez y ocho, todas en fila, unas cortas, otras profundas, algunas ramificadas, lo mismo que las vimos. Es un mapa, y aquí hay una cruz. ¿Para qué es la cruz? Está colocada para señalar una que es mucho más profunda que las otras."



—"Una que atraviesa" — exclamé.

—"Me parece que nuestro joven amigo ha leído el enigma", — dijo Challenger.— "Si la caverna no atraviesa la meseta, no comprendo por qué ese individuo, que tiene tantos motivos para querernos bien, hubiera de haber llamado nuestra atención sobre ella. Pero si *realmente* atraviesa y se abre en el punto correspondiente del otro lado, no tendríamos que descender más de cien pies."

—"¡Cien pies!" — refunfuñó Summerlee.

—"Bueno, nuestra cuerda tiene todavía más de cien pies de largo", — exclamé. — "Seguramente podríamos bajar."

—"¿Y cómo nos entendemos con los indios en la caverna?" — objetó Summerlee.

—"No hay indios en ninguna de las cavernas que hay allá arriba" — dije. — "Todas ellas se utilizan como graneros y almacenes. ¿Por qué no habríamos de subir ahora mismo y explorar el terreno?"

Existe en la meseta una madera seca, resinosa — especie de Araucaria, según nuestro botánico — usada siempre por los indios para antorchas. Cada uno de nosotros tomó una rama de la planta, y emprendimos nuestro camino por escalones cubiertos de yuyos hasta la cueva particular que estaba señalada en el dibujo. Como yo lo había dicho, se encontraba vacía, si no se cuenta una gran cantidad de enormes murciélagos que revoloteaban en torno de nuestras cabezas mientras avanzábamos. Como deseábamos no llamar la atención de los indios sobre nuestra conducta, tropezamos en la oscuridad hasta que hubimos recorrido algunas curvas y penetrado profundamente en la caverna. Recién entonces encendimos las antorchas. Era un lindo túnel seco, con lisas paredes grises cubiertas de símbolos indígenas, con techo curvo que se arqueaba sobre nuestras cabezas, y, como piso, una arena blanca, brillante. Avanzamos ansiosamente por ella hasta que, emitiendo un refunfuño de desengaño llegamos a un punto en que tuvimos que hacer alto. Una pared de roca tajada a pico apareció frente a nosotros sin grieta alguna por la cual pudiera pasar ni un ratón. Por allí no había escape para nosotros.

Amargado el corazón, nos detuvimos allí, contemplando el inesperado obstáculo. No era aquello el resultado de ninguna convulsión, como en el caso del túnel ascendente. La pared del fondo era exactamente como las otras laterales. Era, y siempre había sido, un fondo de saco.

—"No importa, amigos míos" — dijo el indomable Challenger. — "Tienen ustedes todavía mi firme promesa de un globo."

Summerlee refunfuñó.

—"¿No podemos encontrarnos en una cueva equivocada?"— pregunté.

—"No importa, joven" — dijo Roxton, colocando un dedo en nuestro plano. — "Décima séptima contando de la derecha y segunda de la izquierda. Esta es la caverna, no hay duda."

Miré la señal que su dedo indicaba y dejé escapar una exclamación repentina de alegría.

—"¡Me parece que he acertado! ¡Síganme! ¡Síganme!"

Me apresuré a retroceder por donde habíamos venido, llevando la antorcha en la mano.

—"Aquí" — dije señalando algunos fósforos que estaban en el suelo, —"aquí es donde hicimos luz."

—"Exactamente."

—"Bueno, pues; está señalada como caverna bifurcada y en la obscuridad hemos pasado por la bifurcación antes de encender las antorchas. Del lado derecho, al retroceder, debemos encontrar la rama más larga."

Ocurrió como lo dije. No habríamos andado treinta yardas cuando apareció en la pared una gran abertura negra. Doblamos en ella, para encontrarnos en una galería mucho más ancha que antes. Por ella nos apresuramos, con impaciencia que nos quitaba el aliento, recorriendo muchos centenares de yardas. De pronto entonces, en la negra oscuridad del arco que estaba frente a nosotros, vimos un brillo de luz rojo-oscura. Miramos aquello con asombro. Una lámina de llama fija parecía cruzar la galería y cerrarnos el camino. Nos apuramos para llegar a ella. Ningún sonido, ni calor ni movimiento alguno salía de ella, y sinembargo la gran cortina luminosa brillaba frente a nosotros, plateando la caverna toda y convirtiendo la arena en joyas pulverizadas, hasta que, al avanzar más, descubrió un borde circular.

—"¡La luna, por Jorge!" — exclamó Lord John. — "¡Ya hemos atravesado, muchachos! ¡Ya hemos atravesado!"

Era en realidad la luna llena que brillaba directamente en la galería abierta en el acantilado. Era una rajadura considerable, mayor que una ventana de buen tamaño y suficiente para todos nuestros fines. Al estirar los cuellos a través de ella, pudimos observar que el descenso no era tan difícil y que el suelo de la llanura no estaba muy abajo de nosotros. No era maravilloso que no la hubiésemos visto desde abajo, como que los acantilados se encorvaban hacia afuera y una subida por aquel punto hubiera parecido tan imposible como para desalentar de hacer su inspección. Quedamos convencidos de que, con ayuda de nuestra cuerda, podríamos bajar, y luego regresamos, llenos de regocijo, al campamento, con el objeto de hacer nuestros preparativos para la noche siguiente.

Lo que hicimos debió llevarse a cabo con rapidez y secretamente, desde que, aun en este momento final, los indios podrían hacernos retroceder. Quedaría allí nuestro depósito con excepción de los rifles y de los cartuchos. Pero Challenger tenía algún objeto voluminoso que deseaba vivamente llevar consigo, y un bulto particular, del cual no hablaré, que nos dió más trabajo que el resto. El día pasó con lentitud, pero, cuando sobrevino la oscuridad, estábamos listos para la partida. Con mucha dificultad subimos nuestras cosas por los escalones, y entonces, dirigiendo la vista hacia atrás, tendimos una larga mirada a esa extraña tierra que pronto, se me ocurre, será vulgarizada, presa de los cazadores y exploradores, pero, para nosotros, una tierra de ensueño, de encanto y de novela, tierra en que nos habíamos atrevido a mucho, en la que hemos sufrido mucho, y aprendido mucho, — *nuestra* tierra, como la llamaremos siempre con cariño. A la izquierda, las cavernas vecinas destacaban en la obscuridad la luz rojiza, alegre, de sus fogones. De la pendiente que quedaba debajo de nosotros levantábanse las voces de los indios al reirse y al cantar. Más allá se encontraba la larga serie de los bosques, y en el centro, brillando vagamente en la penumbra, el lago, madre de extraños mónstruos. En el momento mismo de nuestra contemplación resonó en la oscuridad un grito penetrante, agudo, llamado de algun animal extraordinario. Era la voz misma de la Tierra de Maple White que nos enviaba su adiós. Nos dimos vuelta, y penetramos en la caverna que nos conducía a la patria.



Dos horas después, nuestros bultos y todo cuanto llevábamos, se encontraba al pie del farallón. Exceptuando el equipaje de Challenger, no se nos presentó ninguna dificultad. Dejándolo todo allí mismo, nos dirijimos en el acto al campamento de Zambo. Nos acercamos a él temprano en la mañana, pero para encontrar con grande asombro, en la llanura, no un fogón solo, sino una docena. La partida de socorro había llegado. Encontrábanse allí veinte indios del río, con postes, cuerdas y todo cuanto podía ser útil para tender un puente sobre el abismo. A lo menos, ahora no encontraremos dificultad para conducir nuestras cargas cuando demos comienzo mañana al regreso al Amazonas.

Y así, en forma humilde y agradecida doy fin a esta narración. Nuestros ojos han visto grandes maravillas, y nuestras almas se encuentran depuradas por lo que han sufrido. Cada uno de nosotros, en su esfera, es un hombre mejor y más profundo. Puede suceder que cuando lleguemos al Pará nos detengamos para reponernos. Si así lo hacemos, esta carta nos precederá por un correo. Si no, llegará a Londres el mismo día que yo. En cualquiera de los dos casos, abrigo la esperanza, mi querido Mr. Mc Ardle, de dar a usted muy pronto un apretón de manos.

CAPITULO XVI

"¡Un desfile! ¡Un desfile!"

(Una manifestación)

Desearía manifestar aquí nuestra gratitud a todos los amigos del Amazonas por la gran bondad y hospitalidad que nos dispensaron al regreso de nuestro viaje. Quisiera expresar particularmente nuestras gracias al señor Penalosa y a otros oficiales del Gobierno brasilero por las disposiciones particulares con que se nos ayudó en nuestro tránsito, y al señor Pereira, del Pará, a cuya previsión debemos los avíos completos para presentarnos ante el mundo civilizado de un modo decente y que encontramos prontos en el pueblo. Parecía una pobre retribución, dada la cortesía con que se nos trató por todas partes, la de engañar a nuestros huéspedes y benefactores; pero, dadas las circunstancias en que nos hallábamos, no teníamos otra alternativa, y, por esto les comunico desde aquí que perderán su tiempo y su dinero si pretenden seguir nuestras huellas. Hasta los nombres mismos han sido cambiados en nuestros informes, y estoy seguro de que no habrá uno solo, por grande que sea la prolijidad con que los estudie, que pueda acercarse ni a mil millas de nuestra tierra.

La excitación producida por todas aquellas partes de Sud América que tuvimos que atravesar, nos pareció que sería puramente local, y puedo asegurar a mis amigos de Inglaterra que no teníamos la menor noticia del alboroto causado en Europa por el mero rumor de nuestras observaciones. Sólo cuando el *Ivernia* se encontraba a quinientas millas de Southampton fué que los mensajes por telégrafo sin hilos de diario tras diario y agencia tras agencia, ofreciéndonos altos precios por una breve comunicación de retorno respecto de nuestros resultados actuales, nos demostraron lo tirante que estaba la atención no sólo del mundo científico, sino también del público en general. Convinimos, sin embargo, en no hacer ninguna comunicación definida a la prensa hasta habernos avistado con los miembros del Instituto Zoológico, desde el momento que, como delegados, era evidente nuestro deber de dar los primeros informes al cuerpo del cual habíamos recibido el encargo de llevar a cabo las investigaciones.

Así fué que, no obstante haber encontrado a Southampton lleno de periodistas, nos abstuvimos en absoluto de dar cualquier informe, lo que produjo, como resultado natural, el enfocar la atención pública sobre la reunión anunciada para la noche del 7 de Noviembre. Para este fin, el local del Instituto Zoológico, que había sido el teatro en que se iniciara nuestra tarea, resultó demasiado pequeño, y sólo en Queen's Hall, en Regent Street, se pudo encontrar acomodo. Según el resultado, los iniciadores podrían haber pensado en Albert Hall, y aun así el espacio habría sido demasiado insuficiente.

La gran reunión se fijó para la segunda noche después de nuestra llegada. Para la primera, no había duda de que cada uno de nosotros tenía que atender asuntos personales urgentes. De los míos, no puedo hablar todavía. Puede ser que, cuanto más tiempo me separe de ella, me sea dado pensar y hasta hablar de ella con menos emoción. He presentado al lector, al dar comienzo a esta narración, dónde se encuentran las fuentes de mis actos. Quizá sea entonces lo más correcto continuarla y presentar también los resultados. Y sin embargo, puede suceder que llegue el día en que me alegre de que no ocurriera de otro modo que como ocurrió. A lo menos, he sido impulsado a tomar parte en una aventura maravillosa, y no puedo menos de quedar grato a la fuerza que me dió el impulso.

Y ahora vuelvo al asunto para ocuparme del último momento supremo y rico de acción de nuestra aven-

tura. En instante en que me encontraba torturándome el cerebro para encontrar el mejor modo de describirlo, se fijaron mis ojos en la edición de la mañana del 8 de Noviembre de mi propio diario, con la relación completa y excelente, redactada por mi amigo y compañero de tareas, Macdona.

¿Qué cosa mejor podré que transcribir su narración — con sus encabezamientos, personajes y todo? Admito que el diario fué exuberante en este asunto, fuera de cortesía a su propia empresa al mandar un corresponsal, pero los otros grandes diarios apenas fueron menos generosos en sus publicaciones.

Así habla, pues, el amigo Mac en su informe:

EL MUNDO PERDIDO

GRAN REUNIÓN EN QUEEN'S HALL

ESCENAS DE ALBOROTO
INCIDENTE EXTRAORDINARIO
¿QUE ERA ESO?
TUMULTO NOCTURNO EN REGENT STREET

(Especial)

La muy discutida reunión del Instituto Zoológico destinada a escuchar el informe de la comisión de investigaciones enviada el año pasado a Sud América para comprobar las afirmaciones hechas por el Profesor Challenger, relativas a la existencia continuada de la vida prehistórica en ese continente, se celebró anoche en Queen's Hall y se debe decir que llegará a ser fecha señalada con letra roja en la historia de la ciencia, porque lo que allí actuó era de un carácter tan notable y sensacional que no es probable lo olvide ninguno de los que asistieron a ella. (¡Oh, hermano escriba Macdona, ¡qué frase monstruosa de exordio!) Teóricamente los billetes de entrada estaban destinados para los miembros del Instituto y para sus amigos, pero este último término es elástico, y mucho antes de las ocho, hora fijada para dar comienzo a la tarea, no había una sola parte de la inmensa sala que no esutviera materialmente atestada. El público grueso, sin embargo, que sin motivo estaba resentido porque se le excluyó, atacó las puertas a las ocho menos cuarto, después de una batahola prolongada en que hubo gente lastimada, inclusive el Inspector Scoble, de la División H, al que, por desgracia, se le rompió una pierna. Después de esta invasión inevitable, que no sólo llenó todos los pasajes, sino que atropelló hasta el espacio destinado a la prensa, se calcula que había como cinco mil personas esperando a los viajeros. Cuando se presentaron, tomaron asiento al frente en el tablado en el cual se encontraban todos los hombres de ciencia culminantes, no sólo de este país, sino también de Francia y de Alemania. Suecia estaba también representada por el Profesor Serguis, el célebre zoológo de la Universidad de Upsal. La entrada de los cuatro héroes dió la señal de una demostración notable de bienvenida, poniéndose todo el auditorio de pie y aplaudiendo durante algunos minutos. Sin embargo, algún observador agudo podría haber descubierto varios signos de protesta entre los aplausos, y previsto que el acto iba a ser más animado que armónico. No obstante, se hubiera podido profetizar con toda seguridad, que nadie podría haber previsto el giro extraordinario que iba a tomar.

Poco será necesario decir del aspecto de los cuatro viajeros, desde que sus retratos fotográficos han estado apareciendo en todos los periódicos durante algunas semanas. Pocas huellas presentan de las penurias por las cuales se dice que han pasado. Quizá la barba del Profesor Challenger esté más hirsuta, los rasgos del Profesor Summerlee más ascéticos, la figura de Lord John Roxton más delgada, y los tres con un tinte más quemado que cuando se alejaron de nuestras playas, pero presentaban el aspecto de gozar de excelente salud. En cuanto a nuestro representante, el bien conocido atleta y jugador internacional de Rugby foot-ball, E. D. Malone, parecé entrenado hasta la medida de un pelo, y al pasear la mirada por la muchedumbre de gente, invadió su rostro sencillo y honrado una alegre sonrisa de satisfacción. (¡Muy bien, Mac; espérate a que te encuentre solo!)



Cuando se restableció el silencio y todos ocuparon sus asientos después de la ovación que habían tributado a los viajeros, el Presidente, Duque de Durham, se dirigió al auditorio. No quedaría, dijo, sino un momento entre la vasta concurrencia y el objeto que la congregaba. No le correspondía a él anticipar lo que el Profesor Summerlee, relator de la comisión, tenía que comunicarles; pero existía un rumor general de que su expedición había sido coronada por un éxito extraordinario. (*Aplausos*). Según las apariencias no se había extinguido la edad del romance, y existía terreno firme en el cual las más desenfrenadas fantasías del novelista se tomarían por verdades en presencia de las investigaciones científicas de los indagadores. Sólo agregaría, antes de tomar asiento, que se alegraba — y todos se alegrarían también — de que estos caballeros hubiesen regresado sanos y salvos de su difícil y peligrosa empresa, porque no podía negarse que un desastre cualquiera a una expedición semejante habría infligido una pérdida absolutamente irreparable a la causa de la ciencia zoológica. (*Grandes aplausos*, durante los cuales se observó que el Profesor Challenger tomaba parte también).

El hecho de ponerse de pie el Profesor Summerlee dió márgen a otro estallido extraordinario de entusiasmo, que de cuando en cuando renacía durante su alocución. Esta alocución no se presentará *in extenso* en las columnas actuales, debido a que una relación completa de todas las aventuras de la expedición se publica como suplemento, debida a la pluma de nuestro corresponsal especial.

Bastarán por consiguiente algunas indicaciones generales.

Habiendo descripto el origen de su viaje, y ofrecido un hermoso tributo a su amigo el Profesor Challenger, y dándole una satisfacción por la incredulidad con que habían sido recibidas sus afirmaciones, no plenamente demostradas, señaló el itinerario del viaje, reservándose con cautela cualesquiera informes que pudiesen ayudar al público en la tentativa de localizar esta notable meseta. Esbozando con brevedad, en términos generales, su viaje desde el gran río principal hasta el momento en que llegaron a la base misma de los farallones, subyugó el ánimo de sus oyentes al señalar las dificultades con que tropezó la expedición en sus diversas tentativas para escalarlos, describiendo al fin cómo tuvieron éxito sus esfuerzos desesperados, lo que costó la vida a sus dos abnegados servidores mestizos. (Esta versión sorprendente del asunto era el resultado del empeño que tenía Summerlee en evitar durante la reunión todo asunto discutible).

(Concluirá).

Agasajos a los marinos extranjeros



El baile a los del crucero "Descartes", el 11, en el Club Francés. — En el lunch



El banquete en el Centro Naval, a los oficiales franceses y cubanos, el día 13.—La cabecera de la mesa



La recepción a los marinos cubanos, el día 13, en casa del teniente coronel don Carlos A. Petinaroli

Fot. de Fray Mocho.

Hijos de borracho

Es una de esas criaturas cuya vista inspira lástima, pena... Tiene unas orejas enormes que lo hacen grotesco y ríe siempre, con una risa estúpida bailando en su cara, que no es fea, pobrecito...

Fué mi discípulo. Siempre venía con ropita vieja pero muy cosida, un pañuelo limpio al cuello, peinado... y en su expresión idiota, en su risa inconsciente yo veo que lo cuidan, arreglan y acarician una manos prolijas de madre buena...

Cuando llegó el frío, siguió siempre trayendo su trajecito de brin limpio y remendadito, pero la madre cambió el pañuelo del cuello por una pañoletita rosada.

Los otros chicos se reían de él, de sus orejas enormes llenas de sabañones, de la pañoletita de mujer...

¡Mi pobrecito!.... Nunca olvidaré la tarde en que vino a mí llorando, con un gesto idéntico al de su risa y las enormes orejas horribles chorreando sangre...

Los otros chicos sentados detrás le habían pellizcado; odiosos, malos — como que nunca tuvieron hambre, — reían escondiéndose.

Y fuera, mientras yo lavaba y curaba sus lastimaduras, él lloraba riendo, sacudiéndose todo y mirándome con una mirada extraña que pedía un beso. Y sobre la lastimadura sangrienta cayó algo tibio que un momento me nubló los ojos y se unió luego a las gotas de sangre que ponían en el agua un tinte rojizo...

¡Qué pena, qué pena tan grande, verlo así sufrir y llorar, a él que era chiquito, que tenía frío, que sufría burlas!...

Desde aquel día lo quise mucho; hubiera querido darle algo grande que ni yo misma sabía lo que era; tuve por él la ternura que deben sentir las madres buenas por el hijo más feo, por el hijo más malo, por el hijo más bruto...

Yo sabía también que él me quería. A veces encontraba sus ojos parados, fijos en los míos, y al ver que yo lo miraba, reía con su risa de placer estúpido.

Una tarde levantóse de su asiento y se acercó a mí, mirando receloso a los otros y escondiendo bajo el saquito algo que puso sobre mi mesa.

— "*Le manda mamá para usted*".

Y se alejó apurado, temiendo siempre a la burla de los demás.

Era un paquetito chico, envuelto en papel de seda y atado con una cintita... Yo lo abrí: un juego feo, ordinario, de peinetas con grandes cuentas azules... Me temblaron las manos al tomarlas... Yo sabía que eso eran muchas horas de trabajo, un pedazo de pan menos en la mesa...

¡La ofrenda del miserable!... No hay nada que llegue más al alma que lo que el pobre da privándose de mucho... Regalo de mujer a mujer. La madre del chico pobre, que manda a la maestra que quiere a su hijito del que todos ríen, unas peinetas... unas peinetas feas, con piedras azules que para esa pobre maestra valen más que si fueran de brillantes.

Siempre las llevo. Si alguna ríe de ellas, no cuento su historia. Digo simplemente: *sí, son feas.*



Ayer, cuando la tarde caía sobre el campo lleno de paz, y pasaba yo, al paso lento de mi caballo, por el camino ancho, lo encontré a él. Traía las vacas. Caminando detrás de ellas las "arreaba"... Cuando me vió, no pudo disimular su alegría. Solo conmigo, lejos de los compañeros y sus risas, me habló irguiéndose en las puntas de sus piececitos descalzos, para alcanzar los caramelos que yo le tendía.

"Allá es mi casa. Venga ¿quiere?... con esa la ve mamá y le da leche. Venga...

Y yo fuí con él.

Salió la madre, pálida, muy delgada, con los labios blancos y una tristeza larga en la mirada.

Me trajo un sillón de esos grandes, con asiento de cuero. — "Siéntese aquí, niña."

Frente a frente, hablamos con cariño, como viejas amigas.

Pasó un rato. El chicho me trajo un vaso de leche recién sacada; la madre tuvo una excusa y una confidencia triste. *"Perdone, niña, que no le demos mate, pero hoy no tenemos yerba. Mire, mi marido es bueno; trabaja. Pero "toma". Estando así, no quiere darnos nada. Antes, cuando yo era sana y podía trabajar, no me pasaba esto, pero ahora no puedo hacer fuerzas, ni caminar mucho siquiera..."*

Seguimos hablando. Evocó ella la enfermedad espantosa que tenía su cuerpo vacío de sangre y no le dejaba ganar el pan de sus hijos...

Yo tuve un sobresalto. En la puerta apareció una cosa horrible, ridícula, cuyo espanto incitaba a reír... Era una criatura como de cuatro años con la cabeza enorme metida en una galera negra: una idiota con apariencia de monstruo.

La madre explicó como avergonzada. Es mi hija, niña. Está enferma. La pobre es loquita, pero buena. Ya ve, teniendo un sombrero de hombre que ponerse, está contenta. Si no, llora y grita todo el día...

La chica se ha acercado a mí. Ríe gozosa mirando los botones brillantes de mi pollera; los toca, los acaricia con pequeños gritos de alegría y alza a mí unos ojos cariñosos, que parecen de hombre muy viejo, bajo la frente enorme y abombada... Dilatada la boca de gozo, ríe...

De pronto, vuelta a la madre con una voz horrible, ronca y gutural que parece un chillido, pide *pan, pan.*

La infeliz se levanta y trae un pan grande que reparte entre ellos y yo... Es tal vez el último que tiene. Sin embargo lo tomo... Yo se bien que no

... en el mundo nada más grande y noble que comer ... del pobre.

Levantando a la idiota, la siento en mis rodillas. ... cae la galera, ella da un chillido y se tira a ...erla. Se la pone y sigue jugando con los botones y los zapatos, que también le arrancan gritos de ...gría.

La madre me dice que la enfermedad de ... chica es "mal de luna"...

—Sí, niña, mal de luna. Como la pieza es chica, en verano dormimos fuera. Yo la acosté una noche y durmió dándole la luna. Tenía dos meses ...nces. La levanté enfermita. ... esto. Siempre le dan ataques. Dice la curandera que el mal de luna no se cura nunca...

Mientras habla ella, mirando la peineta de cuentas azu... que sostiene mi trenza, yo ... a subir a mi falda la ...

—¿Quiéres un botón?

Comprende bien, porque llena de alegría, al ver que los arranco de la pollera, estira ... manos chillando, para tomarlos...

—Pero, niña, ¿por qué rompió su po...

—No es nada, no sirven...

Se levanta a buscar flores. No tiene ... más que darme.

La chica queda calladita en mis brazos, apretando en la mano su tesoro...

Y yo siento que su corazoncito golpea fuerte... Miseria, desperdicio humano, es una vida... un ...zo de carne que se mueve y que siente, es lo ... tengo contra mí!... ¡Un ser como yo, como tú, ... todos!...



Dib. de Friedrich.

Pero esa cara... Esa cara espantosa, toda frente y boca, macabra y ridícula bajo la galera...

Y entre un histérico deseo de reir siento por ella una inmensa ternura... Querría de pronto ser su madre, darle vida y alma mías...

Sola con ella, la acaricio como vengándome de mi terror... con una rabia sorda contra todo... achacando a todo la culpa de que esa miseria se arrastre riendo sabiamente de la vida entre su galera enorme...

Ella es mimosita, sin embargo... Sabe dar besos, comprende el cariño... Parece que adivina. Yo le doy lo que al chico más lindo no daría... Que la quiero con el amor de sufrimiento que vuelca mi alma en todo lo enfermo, en todo lo triste, en todo lo sucio...

Al volver, tras la despedida cariñosa de la pobre mujer pálida, traigo una amargura vaga en el alma...

No es pena de no haberles dado nada, no... Yo sé bien que hice a la madre triste el regalo mayor que pude hacerle, la más grande limosna, una caridad inmensa... Yo... Yo besé a su hija...

Salvadora Medina ONRUBIA.

El domingo de Ramos



La procesión en el atrio de la catedral



El arzobispo golpeando a la puerta del templo, que simboliza la ciudad de Jerusalén

L... ceremonias religiosas del Domingo de Ramos, en la catedral y demás templos, se realizaron con gran ...o y solemnidad, sobre todo en ...lla, debido a haber presidido y oficiado en la procesión, el arzobispo monseñor Espinosa. Si la procesión se ...se desplegado en un largo recorrido, en lugar de circunscribirse a un pequeño espacio, hubiéramos asistido ... de los más hermosos espectáculos ... su género. La procesión simboliza ... entrada triunfal de Cristo en Jerusalén, recibido por el pueblo, con ramos de palma y olivo.

Proclamación de candidatos



En el comité central de la Unión Cívica Nacional.—La elección de los candidatos para los próximos comicios, pres... da por los doctores Guillermo Udaondo y Francisco Beazley, y en la que resultaron elegidos este último para sen... dor, y para diputados los doctores Gregorio Aráoz Alfaro y Juan J. Díaz Arana

Partida del ministro de agricultura a Comodoro Rivadavia

A fin de enterarse del estado de las obras que para la explotación de petróleo se están realizando en Comodoro Rivadavia, en el crucero "Buenos Aires" partió para aquel punto el sábado anterior, el ministro de agricultura, señor Adolfo Mujica.

Acompañábalo, como personal técnico, algunos altos empleados de su dependencia.

El ministro de marina encargó, como delegado del departamento naval, al teniente de navío José O. Maveroff, quien lleva la misión de preparar un muestrario de la zona petrolífera y de dar cuenta de todo aquello que interese al ministerio a que pertenece.



El ministro de agricultura, señor Adolfo Mujica, el personal técnico de su ministerio y el delegado del ministerio de marina, señor José O. Maveroff, a bordo del crucero Buenos Aires rumbo a Comodoro Rivadavia para inspeccionar las obras emprendidas en aquella región para la explotación de petróleo

52° Aniversario de la Sociedad Filantrópica Suiza



El ministro de Suiza, señor Duncant, a quien dedicaron la fiesta, escuchando el himno de su patria



Uno de los números de la fiesta realizada el domingo anterior en el stand de Belgrano.—Carrera de embolsados

"Fray Mocho" en el Rosario

Demostración



Te ofrecido a la señora Dolores Freedickson por el personal de la escuela alterna de Talleres con motivo de su larga actuación como directora de la misma

Banquete



Almuerzo que un grupo de amigos ofreció en el pabellón de las flores del Parque Independencia festejando su activa labor en el Consejo de Higiene.—Cabecera de la mesa

Enlace Fielder—Dawe



Los novios, señorita Amelia Sara Fielder y señor Percy Dawe, con la corte de niñas, después de la ceremonia

El premio estímulo



El comisario de órdenes, señor González, colocando una estrella al sargento Pérez



Los clases y agentes que fueron premiados en premio de la intachable conducta observada durante cinco años de servicios

"Fray Mocho" en Montevideo

El temporal


Casa en construcción en la calle Magallanes


Uno de los más grandes postes telefónicos


Una víctima del temporal


Voladura de los techos en la cabaña alemana


En la calle Rivera


Víctimas de los cables eléctricos


En la esquina de Rivera y Boulevard

En Montevideo lo pasaron aún peor que en Buenos Aires. El temporal ha sido uno de los más violentos que azotaron aquella ciudad. El tifón se presentó en forma de torbellino, girando del Norte por el Este, pasando al Sur, y volviendo nuevamente al Norte. La velocidad alcanzada por el viento fué en ciertos instantes de 160 kilómetros por hora. Las desgracias personales, bastantes para impresionar profundamente al público, y algunas de ellas bien tristes, como la de una señora y tres niños que perecieron aplastados por el derrumbamiento de sus respectivas casas. Los daños materiales inmensos, además de los perjuicios en las viviendas, muchas de las cuales quedaron destruídas por completo, hubo millares de árboles arrancados de cuajo, destrozos considera-



Restos de la casa de la familia Muñiz, bajo cuyos escombros pereció la señora Graciosa Gatti de Muñiz



Don Antonio Cruz y algunos de sus hijos, entre las ruinas de su casa



En la casa habitación de Portela



Don José Portela, herido en el derrumbamiento de su casa



Don Francisco Cajagno, que salvó milagrosamente, pues sobre la cama donde dormía momentos antes del derrumbamiento, cayó un trozo de tres metros



La casa-habitación de la señora Carmen Silva de Miranda, que perdió el techo

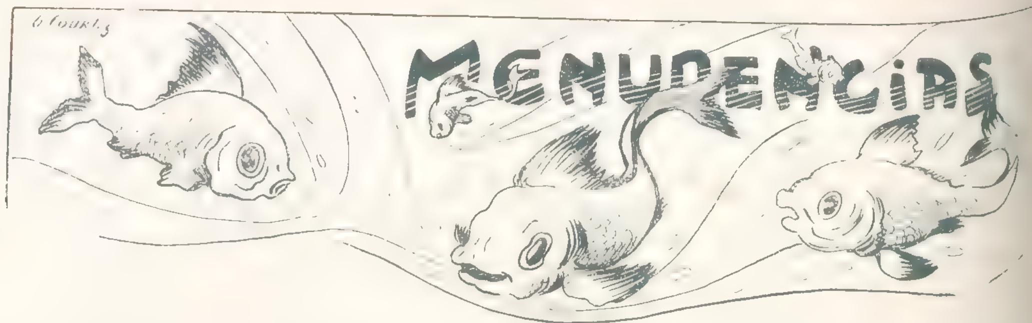
bles en las líneas telegráficas y telefónicas, y plantaciones completamente perdidas. La noche fué verdaderamente terrible. Los postes, al caer sobre los cables eléctricos, originaron incendios, dejaron a la ciudad sumida en tinieblas e interrumpieron la circulación de los tranvías, cuyos pasajeros, en gran parte, tuvieron que aguardar el amanecer dentro de los vehículos, en el lugar donde los había sorprendido el accidente.



La carpintería de Juan Ronzoni, en Juan Jackson e Isla de Flores



Ocho mulas muertas en un derrumbamiento



El presidente tranquilamente
dicen que vive continuamente
en un dichoso grato sopor,
por lo cual llaman al presidente
el incansable descansador.

El señor Anchorena en la cámara:
"No hay nada más vulgar que un presupuesto..."
No lo creemos.
Hay algo más vulgar. Ciertas frases del propio señor Anchorena, por ejemplo.

Declaraciones del señor Villanueva:
"Madrid, 14. — El ministro de fomento, señor Villanueva, ha conmemorado hoy el aniversario de la toma de posesión del cargo que ocupa, obsequiando a sus íntimos con un banquete.
A los postres del mismo, el señor Villanueva declaró que los liberales se encuentran satisfechos de su actuación al frente del país..."
— A los postres de un banquete, yo diría lo mismo, — opina don Benito.

— Ya renunció Moreno — un diputado
conmovido exclamó.—
Dispuestos a aplaudirle estamos todos;
pero a imitarle ¡no!

Del folletín que publica un estimado colega:
"— *Oh! Nella Repubblica Argentina ove si mandano i forzati come domestici dei particolari... e da dove scappano quando hanno trovato il modo di guadagnare o di rubare un po di denaro... Ma tu sai bene che al Brasile, non é cosí...*"
La persona que nos remite el párrafo copiado, opina que en éste "se nos revela un sistema penal, puramente argentino, que probablemente todos ignoramos, incluso nuestros mejores jueces, y que hace de nuestra penitenciaría una Jauja, y de nuestros presidios un edén florido."

— Trabajamos muy poco — murmuraba
Garro. — Cuando aquí estaba,
el gran discutidor Ramos Mexía
tampoco trabajaba;
pero nos divertía,
porque al menos gritaba.
¡Que regrese al momento
o vamos a morir de aburrimiento!

Un corresponsal telegrafía desde Santa Fe:
"Los dirigentes de ambos han hecho su composición de lugar y no se hallan dispuestos a hacer tren al doctor Freyre para el dividendo que bus en el balance político que está incubando."
¿Incubando?
Ese lenguaje parece inspirado en un gallinero.

La conferencia de gobernadores:
"Terminado el debate entablado acerca de la pada que deberá usar la policía de los territorio artículo respectivo de la comisión informante qu formulado de esta manera:
"Revólver Smith y espada niquelada con empuñadura y taza de níquel. Llevará dragona de charol negro, teniendo en su extremidad una borla conteniendo en el interior un pito."
Con la borla y el pito
¡cómo van a admirarles, Dios bendito!

* * *

Hemos recibido:
"Sociología argentina", por José Ingenieros. Madrid.
"Prehistoria artística argentina", por A. Ghiglian
"Corazón argentino", por Carlota Garrido de Peña. Valencia.
"Estadística comparada entre los matrimonios pu ramente civiles y los católicos durante el últin quinquenio de 1908-1912 en la Arquidiócesis de Bu nos Aires".
"Guía Ducós — 1913. Bahía Blanca."
"El porvenir de Montevideo. — La ley de expropiación, el plano regulador y la acción privada", por Augusto Giudini. Montevideo.
"Triunfadoras", por Leo Goti.
"Lecciones de historia argentina", 2 tomos, por Ricardo Levene. Introducción del Dr. Joaquín V González.
"El puerto de Concepción del Uruguay. — Demostración gráfica y estadística de su importancia."
"Suevia". Revista gallega regionalista. Año I. Número 1.
"La cariñosa", tango para piano. Letra de Pedro M. Sposaro y música de Pedro D. Sofía.
"Amor puro", vals para piano, por Pedro D. Sofía.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Un suscriptor. — Buenos Aires. — Sería preferible que se dirigiera usted al señor intendente municipal. Nosotros somos incapaces de apreciar la importancia del proyecto, pues de él no entendemos más que las faltas de ortografía.

J. M. A. (h.), S. G. R., R. J. P., E. S., C. M. C., H. G., Caburé.—Buenos Aires.—No.

J. C.—Buenos Aires.—
Se le ocurre decirle una simpleza
a Julia, Concepción, Rosa o Amanda,
sólo al que por cabeza
tiene un queso de Holanda.

E. P. C.—Buenos Aires.—Los renglones desiguales que cree ingenuamente son versos, no son versos. No imite usted a los que se equivocan del mismo modo, y sacados de su error, siguen empeñados en equivocarse. Porque, entonces, ya no les disculpa la simpática ingenuidad, la santa ingenuidad.

Marte.—Buenos Aires.—Su humorismo sería disculpable en un jovencito de catorce años.

J. E. S.—Buenos Aires.—
"Esas notas confusas
Tan llenas de fusas
Que riéndose van...
Y Melancólicas otras
Quebrantadas y rotas
Llorando de afán..."
Es muy natural que lloren. Se sienten envidiosas de las otras llenas de fusas. ¡Parece mentira! Ni las fus están bien repartidas en este mundo.

J. B. S.—Río Cuarto. — A alguno de los versos le sobran sílabas. delas y no sea derrochador. Algún le pueden hacer falta.

Roger.—Pasteur.—No desista de sus aficiones literarias; pero pr re escribir algo que las justifique.

J. M. V.—Tucumán. — El artículo es de lo menos apropósito para nuestra revista.

J. R. de C.—Nueva Palmira. — I. agradecemos la molestia que se ha tomado.

E. L.—Minas.—No merecen ser pu blicadas.

Una idea feliz



Los calvarios de Bretaña

Bretaña es, acaso, la región más pintoresca de Francia porque aún conserva sus costumbres tradicionales, que recuerdan, algunas, su remoto origen celta. Entre éstas pueden señalarse las piedras de los druídas que se admiran en diversos sitios, y los monumentos megalíticos consagrados a la religión cristiana que se alzan en algunos pueblos.

Muchos de estos guardan, además, el recuerdo



Estatua del Salvador del mundo



La piedra de la felicidad

de íntimas, familiares tradiciones. Así, por ejemplo, "la piedra de la felicidad", donde los enamorados pronuncian sus votos, y la imagen de "San Guirec"—dicho en su dialecto,—ante la cual acuden las muchachas que quieren casarse dentro del año: con sólo picarle en la nariz con un alfiler, con poca fuerza pero con mucha fe, consiguen su deseo.



Una imagen preferida por las solteras

A LA CIUDAD DE LONDRES

Carlos Pellegrini y Corrientes-Buenos Aires

POR 15 DÍAS SOLAMENTE

Lunes 24 de MARZO

HASTA EL LUNES 7 DE ABRIL INCLUSO

EXPOSICIÓN ESPECIAL

BONETERÍA

Artículos de punto para Señoras, Niños y Hombres

OCASIONES

En venta durante los 15 días de EXPOSICION



BATONES Pyrénées, lana, rayados, adornados con galones de lana cordeliére, surtido inmejorable en gustos y colores, a pesos **9.50**

BATONES Pyrénées, lana, colores lisos, festoneados en el mismo género cordeliére, a pesos **11.90**

MATINES Pyrénées, lana, rayados, adornados con galones de lana, surtido completo en colores . . . . $ **2.90**

MATINES Pyrénées, lana, colores lisos, adornados con galones de lana, muy elegante modelo . . . . $ **3.50**

GOLFS, blusas tricot, para señoras, colores lisos, blanco, negro, granate, mane, celeste, rosa, heliotropo . . . . $ **1.90**

GOLF, blusas tricot, para señoras, fondo liso, con listas de colores, muy lindos gustos, a pesos **2.95**

PALETOS tricot lana, 80 ctms. de largo, en colores blanco, marine y negro . . . $ **7.90**

CAMISETAS punto elástico, pura lana merino, colores surtidos, para señoras . . $ **1.25**

MEDIAS lana, punto inglés, negro, gris y marrón, muy abrigadas, para señoras. El par, a pesos **0.95**

MEDIAS francesas, de algodón, negro firme, malla fuerte, buena clase, para señoras. El par . . . . $ **0.40**

ENAGUAS molleton des Pyrénées, fantasía, gustos y colores variados, muy rica clase, para señoras . . . . . $ **2.95**

ENAGUAS punto tricot, pura lana, à côtes, colores surtidos, muy abrigadas, para señoras, pesos **3.90**

CAMISETAS finas, punto merino, pura lana, colores surtidos, muy rica clase, para niñas, a pesos **0.95**

ENAGÜITAS con corpiño, punto tricot, lana à côtes, colores surtidos, para niñas, $ **1.50**

CAPITAS punto des Pyrénees, pura lana, rayado, blanco, rosa, celeste, capuchón forrado, para bebés **1.95**

CAPITAS molleton des Pyrénées, pura lana, muy lindos gustos, pompono alrededor, capuchón forrado, para bebés, a pesos **2.90**

SAQUITOS molleton des Pyrénées, muy buena clase, colores lisos, hechuras nuevas, para bebés . . . . . . $ **1.25**

SAQUITOS molleton liso, pura lana, gran variedad de gustos y colores, para bebés . $ **1.75**

BATITAS molleton des Pyrénées, blanco y colores de fantasía, buena clase, para bebés, pesos **0.50**

BATITAS punto tricot, lana de fantasía, blanco, celeste, rosa, muy bonitos gustos, para bebés . . . . $ **0.75**

GORRITAS (polos) punto tricot, pura lana, colores lisos, muy bonitos gustos, para niños y niñas . . . . $ **0.95**

ESCARPINES punto tricot, lana fantasía, blanco, rosa, celeste, muy abrigado, para bebés. El par . . . . . $ **0.35**

POLAINAS punto tricot, lana, colores surtidos, muy rica clase, todos tamaños, para niños y niñas. El par . $ **0.50**

VESTIDOS molleton des Pyrénées, escocés de fantasía o blanco liso, muy lindos gustos, para niñas . . . . $ **3.90**

MEDIAS cortas, pura lana merino, blanco, rosa, celeste, para niños y niñas. El par, $ **0.35**

MEDIAS largas, pura lana merino, blanco, extra suave, para niños y niñas. El par. $ **0.75**

PAÑOLETAS finas, punto tricot, fantasía, pura lana, todos colores. Tamaño 100 centímetros . . . . $ **0.95**

PAÑOLETAS punto tricot, lana fina, con fleco puntilla, blanco, negro y colores surtidos. Tamaño 110 ctms. . . $ **1.95**

MEDIAS para hombres, punto inglés, de lana, gris, marrón y beige. El par . $ **0.50**

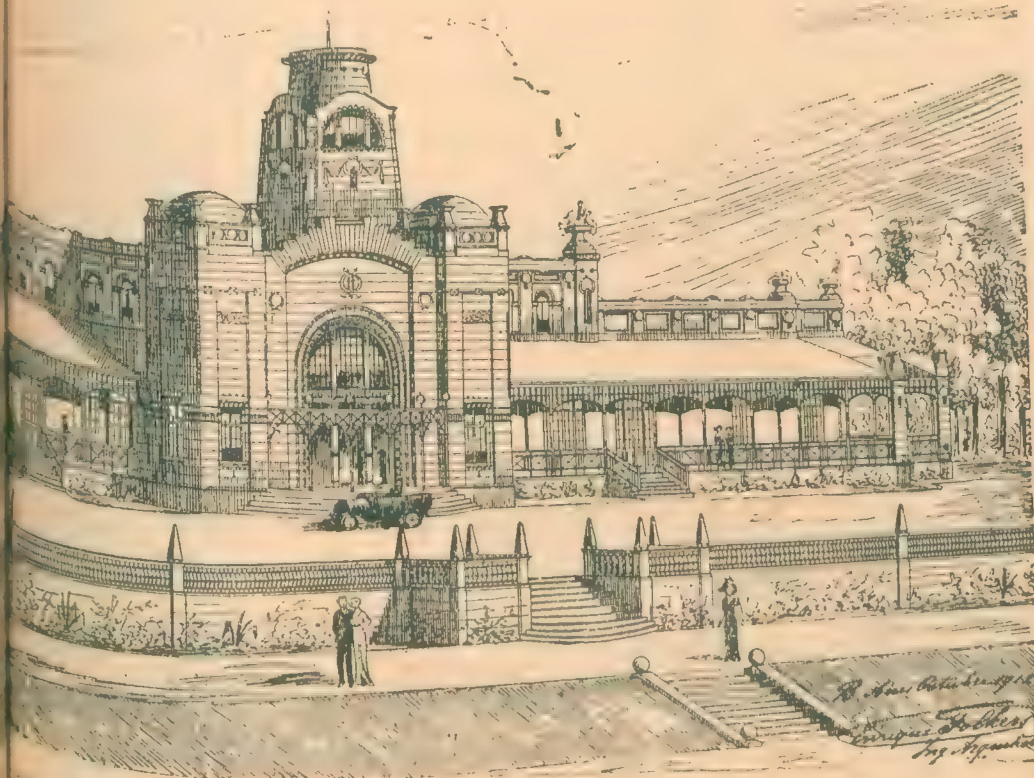
CAMISETAS para hombres, punto Jersey, pura lana, sistema Rationel . . . . . $ **2.50**

CAMISETAS punto Jersey, pura lana natural, muy rica clase, para varones, $ **1.50**

INVITAMOS a nuestras favorecedoras de la capital y de las provincias a hacer sus compras o pedidos antes del lunes 7 de Abril, para poder aprovechar de estos **PRECIOS DE EXPOSICION.**

PIDAN EL CATALOGO ESPECIAL DE BONETERIA





El gran hotel modorno que se construirá en el pueblo y ba... ...zacate bajo la dirección del conocido arquitecto señor E. Folkers

Le conviene a usted y al vendedor que visite usted los terrenos.

Cuando conozca a Anizacate y compare sus condiciones con las de los otros pueblos de las sierras, y la diferencia entre el precio alcanzado por los terrenos en aquéllos y los que se fijan para los que actualmente se ofrecen en venta, resultará usted con toda seguridad un comprador en Anizacate.

A la llegada del tren a Alta Gracia, le esperarán automóviles que sin que a usted le cueste nada le llevarán hasta Anizacate, donde será debidamente atendido.

El ferrocarril Central Argentino ofrece inmejorables condiciones para ir a Anizacate. Una sola noche de tren, con buenos coches dormitorios, dura el viaje de Buenos Aires a la estación Alta Gracia, próxima al pueblo y balneario.

La línea Cruz-Córdoba, que actualmente se construye, tendrá también la estación San José, junto a Anizacate, de manera que el pueblo y balneario formado por los terrenos que aquí se ofrecen en venta quedarán entre dos estaciones por las cuales se comunicará con todos los pueblos de la república.

Nada de esto es promesa para tentar al comprador

Son hechos reales que puede comprobar quien visite Anizacate.

Allí podrá ver los trabajos de las vías férreas, que vienen a agregarse a las que ya existen, llegando al lugar.

En esto, como en toda la propaganda que hacemos, procedemos sobre la base de la más absoluta verdad - - - - - - -

Y exponer la verdad en el caso de los terrenos de Anizacate es la propaganda de éxito más seguro, por la bondad de lo que se ofrece. Las fotografías mucho pueden decir al respecto.

Conviene no confundir los terrenos que se venden en el pueblo y balneario Anizacate con otros que puedan ofrecerse cobijándose bajo el nombre de la región de Anizacate.

Condiciones de venta

Se venden quintas de 1.200 varas cuadradas, pagaderas en ochenta mensualidades de veinte pesos, sin comisión y sin interés.

Todas las quintas dan frente a amplias calles y avenidas.

Deben abonarse dos mensualidades en el acto de solicitar la compra. Escrituras matrices gratis al ser pagadas las seis primeras mensualidades, por ante la escribanía pública del señor José Resta, Maipú, 462. Las quintas se irán entregando por orden de pedido. Los que paguen al contado tendrán un descuento de 20 por ciento sobre el importe total de la venta. La posesión de los terrenos se da al hacerse el pago de seis mensualidades de 20 pesos cada una.

Todos los pedidos de lotes, como los de informes, planos y prospectos que se deseen, deben dirigirse a los señores

Tölke y Gicca

San Martín, 290
BUENOS AIRES

Los títulos perfectos de la propiedad que se vende están depositados en el Banco Alemán Transatlántico.

Corte y mande hoy mismo este cupon

Señores Tölke y Gicca

SAN MARTIN 290 — BUENOS AIRES

◆ ◆ ◆

Sírvanse remitirme folletos explicativos y planos del pueblo y balneario Anizacate, donde ustedes ofrecen en venta lotes pagaderos en 80 mensualidades de veinte pesos, sin interés y sin comisión.

Nombre

Domicilio

¿Poseemos la fotografía de Cristo?



El amortajamiento de Cristo. Cuadro de Galasso Galassi. (Escuela italiana. Siglo XV)



Cabeza de Cristo muerto. (Sepulcro de S. Nizier, en Troyes)



"El buen Dios". (De un escultor del siglo XIII, catedral de Amiens



La Verónica con el lienzo con la imagen de Cristo. (Dibujo de Alberto Durero)



Estudio para el cuadro "La Cena" de Leonardo da Vinci. (Siglo XV)

¿Es posible que tengamos la imagen de Cristo? Esta pregunta tan sencilla no tiene respuesta satisfactoria. Difícil, muy difícil es responder con exactitud. ¿Existe? ¿No existe? He aquí el problema.

Si recurrimos a los historiadores, ellos nos dicen, por ejemplo, que jamás, Leonardo de Vinci, pintó la figura de Jesucristo sin que su mano temblara y que un día pintando la famosa "Cena" existente en Santa María de las Gracias, de Milán, le dijo a Ludovico Sforza "que él no esperaba encontrar jamás sobre la tierra el tipo del Divino Salvador y que su imaginación era impotente para concebir su ideal y celestial belleza."

Si la mano de Leonardo de Vinci temblaba, no sería, sin duda, solamente por la emoción religiosa, sino por el sentimiento de las dificultades que encontraba para reproducir con veracidad la fisonomía de Cristo.

En efecto, no habrá otra fisonomía más difícil para el arte que la de Jesucristo. No existe ninguna clase de documento que diseñe con claridad su verdadera fisonomía. Tenemos retratos auténticos de los contemporáneos de los faraones, de los emperadores romanos y bizantinos. De Cristo no tenemos ¡ni uno!

De unos pintores a otros se ve



El santo sudario. La impresión del cuerpo, de frente



El santo sudario. La impresión del cuerpo, de espaldas

Concurso "VILLA COMERCIAL"

1100 GRANDES PREMIOS y un regalo á cada concursante (1)

Desde la fecha y hasta las 6 pasado meridiano del día 20 de Junio del corriente año, queda abierto este concurso, cuyos premios y condiciones se detallan a continuación

1.—UN GRAN PREMIO DE SIETE LOTES de terreno, de 200 a 500 varas cuadradas cada uno, con derecho a elegir su ubicación.
—UN SEGUNDO GRAN PREMIO DE SEIS lotes.
—UN TERCER GRAN PREMIO DE CINCO lotes.
—UN CUARTO GRAN PREMIO DE CUATRO lotes.
—UN QUINTO GRAN PREMIO DE TRES lotes.
—UN SEXTO GRAN PREMIO DE DOS lotes.
7 al 51)—Cuarenta y cinco premios de un lote cada uno.

¡TODOS CON ESCRITURAS GRATIS!

Debidamente amojonados, con posesión inmendiata y sin un centavo de desembolso.

—12 cubiertos de plata y marfil (36 piezas)	valor	$	200.—
—1 bolsa malla, oro plaquet	„	„	160.—
—1 samovar (tetera y calentador) plata princesa	„	„	160.—
1 servicio pescado, de plata	„	„	100.—
1 juego de te, metal Elkinton	„	„	100.—
1 sombrilla seda, puño plata dorada y esmalte	„	„	80.—
—12 cucharas plata dorada, para café	„	„	80.—
—1 caja para cigarros, plata y esmalte (o un rico costurero)	„	„	70.—
1 bizcochera metal Elkinton	„	„	60.—
1 anteojo para carreras, aluminium	„	„	50.—
1 cubierto de plata (tres piezas)	„	„	40.—
1 bolsa (monedero) plata dorada	„	„	40.—
1 cigarrera de plata	„	„	40.—
1 necessaire costura, plata	„	„	35.—

Exhibición con sus correspondientes estuches y surtidos en la antigua casa FABRE, Florida 147, cuyo nombre justifica la bondad y valor de estos premios.

(al 95 inclusive) Una libra esterlina á cada uno.

(al 1100 inclusive—Dos magníficos cuadros representando el uno el grandioso monumento a la "INDEPENDENCIA ARGENTINA", obra de los renombrados artistas MORETTI y BRIZZOLARA; y el otro "LA ULTIMA VICTIMA DE LA JORNADA DEL 90" frente al antiguo Parque de Artillería; tamaño de 50 × 65 centímetros (tricromía) de finísima cartulina de marfil y de un valor artístico indiscutible.

CONDICIONES DEL CONCURSO

A) Indicar en cuál de los días (del 11 al 20 de Junio, inclusive) recibiremos la mayor cantidad de formularios.

B) Todo concursante podrá indicar en el formulario al pie, ó en UN PAPEL CUALQUIERA, los días que crea conveniente, remitiendo para cada día la cantidad de cartoncitos o cupones que quiera, de los que contienen los paquetes de cigarrillos de $ 0.20, de cualquier marca en curso, validos y en buen estado.

C) Pueden enviarse todos los formularios que se deseen, en una o varias remesas y en cualquier intervalo de tiempo, repitiendo ó no el día elegido. Los totales enviados se irán sumando hasta el último día y hora del concurso.

D) Nombre y dirección del remitente.

E) Los sobres conteniendo cupones ó cartoncitos deberán remitirse á "COMPAÑÍA INTERVENTORA COMERCIAL", casilla de correo 1180, Capital Federal.

F) Los cupones y cartoncitos que llegaren después de la fecha y hora de clausura, ó que no estuvieren en buen estado, se considerarán fuera de concurso.

G) Oportunamente se señalará sitio y hora en que tendrá lugar la adjudicación de los premios, ante los escribanos señores Manuel L. Dávila y Ramón E. Igartúa, quienes verificarán el control y procederán al sorteo en caso de empate.

H) El primer premio se otorgará a la persona que, con mayor cantidad de cartoncitos o cupones de cigarrillos, acertare el día a que se hace referencia.

I) Desde el segundo hasta el 1100 inclusive, se otorgarán en orden de cantidad de cartoncitos o cupones de cigarrillos, a los subsiguientes.

Las escrituras definitivas se otorgarán, sin ningún gasto para los beneficiados, ante el escribano señor Manuel L. Dávila.—B. Mitre 519.

Los terrenos que se regalan, están ubicados en

VILLARS (F. C. C. G.—Bs. Aires).

A 60 KILÓMETROS DE LA CAPITAL SOBRE LOS RAMALES DEL FERROCARRIL

Con calles de 20 varas y veredas de 4 varas de ancho. Dan sobre la vía, intermediando un camino principal de 20 metros de ancho, de tierra humífera, de porvenir inmediato y de rápido progreso, por estar linderos a **LOS GRANDES TALLERES DE LA EMPRESA** y á 10 cuadras de la estación. A 22 cuadras de estos terrenos, lejos de la vía, se vendió en diciembre de 1912, a $ 1.50 la vara cuadrada.

(1) **Todo concursante que quedare excluído de los premios mencionados, indicando el día con un solo cartoncito o cupón de cigarrillos, tendrá derecho a uno de los cuadros anteriormente citados.**

NOTA.—Pocas veces los propagandistas habrán ofrecido un concurso tan beneficioso, de tan fácil concurrencia a el, con tal cantidad de premios y regalando terrenos CON ESCRITURACIÓN GRATIS, que mañana **mismo serán el porvenir de no pocas** familias.

IMPORTANTÍSIMO CONCURSO ADICIONAL

Independientemente de los premios señalados en este concurso, se otorgarán otros extraordinarios de un lote de terreno de 200 varas cuadradas en "**VILLA COMERCIAL**" ó su equivalencia en efectivo ($ 100 — moneda nacional) a elección, ó las 5 personas que, habiendo mandado el mayor número de cupones ó cartoncitos de cigarrillos, indicaren el partido político que saldrá triunfante en los próximos comicios de Marzo, por la Capital.

Queda, naturalmente, entendido que los cupones o cartoncitos remitidos, sirven también para el concurso "**VILLA COMERCIAL**", sean ó no favorecidos sus remitentes con los premios del **CONCURSO ADICIONAL.**

Las contestaciones a esta pregunta se tendran en cuenta hasta las 12 meridiano del día anterior al fijado para las elecciones.

El sorteo se verificará ante los mismos escribanos, a los efectos del control y desempate.

FORMULARIO

CONCURSO "VILLA COMERCIAL" SARMIENTO 338

	Días para elegir:									
Recibirán la mayor cantidad de formularios el día	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Anote la cantidad de cartoncitos o cupones de cigarrillos que Vd. manda, debajo del día o de los días que ha elegido.										

CONCURSO ADICIONAL — Triunfará el Partido. . . . .

Nombre y Apellido. . . . .

Dirección. . . . .

Este formulario no es obligatorio, pudiendo mandarse las contestaciones sobre cualquier papel.

FORMULARIO

El concurso adicional, quedará clausurado el día 29 de este mes a las 12 meridiano

Léase la revista del 4 de Abril

¿Poseemos la fotografía de Cristo?



Jesucristo tal como lo representaron los pintores flamencos y alemanes del siglo XV



San Carlos Borromeo, rodeado de obispos, venerando el santo sudario de Turín

una notable diferencia en la reproducción de la figura de Cristo. Gustavo Doré, al preguntársele si una imagen de Cristo que acababa de dibujar era la verdadera fisonomía del Nazareno, contestó furioso: "Es El, yo os aseguro que es El''.

Hay en nuestra imaginación un tipo consagrado, y ese es el que se reproduce a cada instante.

Supongamos que alguno de los primeros cristianos que vivieron en las catacumbas romanas, resucita y contempla en los museos o en las iglesias una cabeza de Cristo de Rafael y de cualquier otro pintor, seguramente no lo reconocerá preguntándose tal vez, qué Cristo sería ese.

¿No se ha conocido otra figura de Jesucristo que la que se reproduce imaginariamente? ¿Es una faz puramente simbólica esa que vemos continuamente representando al Salvador?



La imagen visible sobre el santo sudario, ¿es una fotografía de Cristo?

Remontándonos a otros siglos recordamos que las figuras más antiguas de Cristo se encontraron en las catacumbas de San Calixto y de Santa Cecili[a] siglo ... por ... guie... tiene[n] ... gún ... para ... moniar ... ellas ... verda... fisonom[ía] ... Cristo.

En la ... sencia ... luta de ... cumento... gráfico ... puede ... la des... ción ex... de la ... del N... no? No ... nada de... to, no ... ni una p... bra en ... Evangeli... ni en tod... lo que ... escrito ... rante ... dos pri... ros sig[los] de la era cristiana. Más tarde un sentim... ideal creó la faz de Cristo llena de bon... belleza y, sin embargo, ateniéndonos a ... tos pormenores, Jesucristo no era bello.

''El apareció desprovisto de belleda'', dice Justino el mártir que vivió en el siglo II. ''El se despojó de toda belleza humana'', afirma Clemente de Alejandría. Tertuliano afirma que la apariencia de Jesucristo no era agra[da]ble. ... cuerpo ... tenía nol... za hum[a]na''. Cels[o] reprocha[ba] los crist[ia]nos su cult[o] por un hom[]bre de un ... sico tan p[o]co atrayen[]te. ¿Es as[í] Jesucrist[o]...



Cómo fué sepultado Cristo. (Cuadro de Julio Clovio. Siglo XVI)



La Santa Faz. (Cuadro de Zeitblom, pintor alemán del siglo XVI)



El rapto aéreo

Los aviadores tienen ocurrencias peregrinas.

Ahora parece que ha entrado en moda entre ellos un juego singular: Robar mujeres en aeroplano.

Pero es el caso que una de las cláusulas del *match*, es el de que se han de guiar por el olfato.

Es decir: el olfato debe indicarles un perfume especial, y como esto implica en quien lo emana, belleza, juventud, distinción, buen gusto, etc., pues esa debe de ser la electa entre las raptadas.

Con esta noticia, sabemos que hay muchas señoras mayores que se lo pasan ablucionando con Jabón Reuter, que, según parece es el tipo del perfume triunfante, lo que tal vez ponga a los aviadores en más de un caso, en el penoso deber de cargar con un fardo inopinado.

Felizmente, el uso del Jabón Reuter, eliminando arrugas y dando a la piel blancura, perfume y tersitud, aminora las consecuencias del casco, porque al fin y al cabo una dama entrada en años, bien cuidada y con dotes de belleza, realzados por el uso del Jabón Reuter, bien vale la bolada aérea del pirata alígero.

Además hay que tener en cuenta que hay voladores de esos que tienen unas agallas como dorado.

¡No en balde se han inventado los hidroplanos!

LO QUE DICEN DE FRAY MOCHO

El hombre del sombrero.—Bajo este título, "The Star", gran diario londinense, publica en su número del 6 de febrero un suelto felicitando al "Printer's Ink", de aquella misma ciudad, por la carátula de este periódico imitando la de Fray Mocho con el busto de Sáenz Peña, que tanto éxito tuvo. Nuestros lectores conocen la carátula del "Printer's Ink", a que nos referimos, pues en nuestro número del 7 de Marzo nos hemos ocupado de ella. "The Star" la reproduce fotográficamente y publica un grabado de ella, y concluye su suelto con las siguientes palabras: "A lo que parece, la idea original es debida a Fray Mocho, una publicación argentina."

En el numero del 8 del mismo mes, "The Star" publicó una carta de nuestro corresponsal en Londres y redactor científico, señor F. Tarrida del Mármol, en la que éste manifiesta cómo efectivamente la idea original es debida a Fray Mocho. A la carta, acompaña un grabado de las dos célebres carátulas enrolladas, la de Sáenz Peña y la del Dr. De la Plaza. A continuación reproduce el elogioso suelto que nos dedicó "Buenos Aires Herald" con motivo de la primera, y finalmente hay una noticia de la redacción, relativa a Fray Mocho, y una explicación de las dos caráctulas.

— —

The Daily Citizien, de Londres, fecha 8 de febrero, publica un suelto concebido en los siguientes términos:

"El popular magazine Fray Mocho, una de las más grandes revistas literarias y científicas de la América del Sur, acaba de publicar una serie de muy interesantes respuestas, de distinguidos ancianos europeos, sobre la pregunta que les fué dirigida por los corresponsales de la mencionada revista en este continente: "¿Cuál es su opinión sobre la juventud de nuestros días?".

"The Daily Citizien" continúa su suelto con la lista de quienes respondieron, y transcribe párrafos de las cartas del príncipe Kropotkine, de J. Kier Hardie, del profesor F. Bickerton y otros.

——

"Fray Mocho".—Cada número de esta importante revista, denota un nuevo avance en el favor del público, que lejos de regateárselo, premia sus constantes esfuerzos con la mayor simpatía. El numero de ayer, notable como todos, se hace acreedor a plácemes muy especiales por detalles que demuestran cómo sus éxitos no se encierran en el límite de la Argentina y los países vecinos, sino que se consagran no menos brillantemente en las naciones donde la alta cultura y extraordinaria competencia los avalora mejor y que en comparación resultan triunfales para el colega porteño.

Es uno de esos testimonios la distinción verdaderamente excepcional de que ha sido objeto Fray Mocho por parte de Mr. Th. R. Marshall, nuevo vicepresidente de los Estados Unidos y ex gobernador del Estado de Indiana, de quien, al frente de su ingeniosa carátula, alusiva a dos caricaturas anteriormente publicadas—una de Mr. Wilson y otra del mismo Mr. Marshall,—inserta la carta ya conocida de nuestros lectores.

La carta en cuestión, sobre ser bastante significativa y en cierto modo ejemplarizadora, demuestra bien a las claras, lo que antes manifestábamos, es decir, que los éxitos de Fray Mocho no se detienen ya en las fronteras de estos países, sino que alcanzan a naciones tan adelantadas como los Estados Unidos, donde merecidamente reciben una sanción tan halagüeña y favorable.

Otra legitima satisfacción para Fray Mocho, es la que ha debido reportarle el hecho de ver utilizada por una revista londinense, tan afamada y [...] sa como "Printer's Ink", la originalísima ide[a] [...] relieve a los dibujos con el procedimiento [...] mar un rollo con las carátulas, sujetándolas [...] dio de una faja, idea que por primera vez pu[so] Mocho en practica el 6 de Diciembre de[l] [pró]ximo pasado, causando general y gratísim[a] [...] en el publico de Buenos Aires.

Finalmente, en el numero a que nos re[...] inserta la simpática revista bonaerense una [...] sima caricatura de nuestro director, señor [López] Gomara, dibujada con la gracia finísima y [...] inimitable que el soberano lápiz de Cao s[...] en la composición y en los rasgos de estas [...] creaciones.

En esta caricatura, motivada por la iniciativ[a del] señor López Gomara, para organizar el Con[greso] de Federación Española, realiza el ingenio [...] con facilidad que sorprende, la obra de unifica[r] ideas en un solo dibujo: la idea que le ha insp[irado] el motivo, o sea el referido Congreso, y la q[ue] merece la personalidad de nuestro director, qu[e lo] ha iniciado.

Es un trabajo lleno de arte, cariño y viva [...] ción periodística, que hace verdadero honor al d[is]tinguido caricaturista, y que no sólo merece nu[estra] enhorabuena, sino también nuestros más [...] agradecimientos por el viejo afecto que dem[uestra al] señor López Gomara, al que complace singular[mente] no por el inmerecido enaltecimiento de su per[sona,] sino por la valiosa propaganda que presta a s[u pa]triótica idea.

El Diario Esp[añol].

——

"Fray Mocho".—Il piú giovine dei settim[anali] piú popolari esce stamani in veste piú linda [...] gante del solito, stampato e illustrato a mer[aviglia]. Rispecchia nelle sue pagine il fiore dell'attualit[à set]timanale: política, comica, mondana; tre o [...] quadretti di genere: indiano, marplatense, metr[opo]litano, tracciati col garbo e con lo spirito consu[eto]; basti dire che alcuni sono firmati Rimac. Cao [ha] tagliato sulla copertina una delle originali s[...] che formano la sua specialitá esclusiva; egli d[...] con uguale facilitá alla luce come contro luce. [Questa] volta ha lasciato in bianco il ministro dell'inte[rno,] ma é sufficiente dare al foglio uno sfondo per[ché] si tracci il profilo del dottor Gomez. Ma perché [la]sciarlo in bianco? Senza dubbio perché troppi l'h[an]no posto in nero.

La Patria degli Italian[i].

— —

The Standard.—A propósito de la carta envia[da] a Fray Mocho por el vicepresidente de los Estado[s] Unidos, señor Th. R. Marshall, y después de repro[]ducir unos parrafos de ella y recordar la caricatu[ra] que le dió origen, dice nuestro colega "The Stan[]dard", que siempre ha sido tan amable con Fray Mocho:

"Los personajes están tan acostumbrados a [la] caricatura y a la sátira, que las miran como c[osa] corriente. Con razón dijo en Inglaterra un escrit[or] que nadie es verdaderamente famoso mientras no [ha] sido caricaturado por el "Punch".

——

"Fray Mocho".—El último número de este [po]pular semanario ha renovado el éxito obtenido c[on] "el juguete del día" en algunos de sus anteriores.

Al interés despertado por la carátula calada, h[ay] que agregar un evidente aumento de material [grá]fico y de texto, conservándose la misma impecab[le] nitidez en la impresión.

La Nación.

Kepta

¿Conoce usted las perlas

KEPTA?

Si no las conoce, debe examinarlas y comprenderá que es un verdadero derroche gastar una fortuna para comprar perlas legítimas, habiendo perlas científicas como las **Kepta**, macizas e inalterables.

Las principales damas de París, llevan sus collares legítimos a los salones de **Kepta**, para encargar copias, que son las que usan.

Kepta es la última palabra de la moda.

Representante

FREDERIC RELLER

LAVALLE, 1525 — Buenos Aires.

Notas estudiantiles



Señor Juan Manuel Edo





Señor Josué Gollán



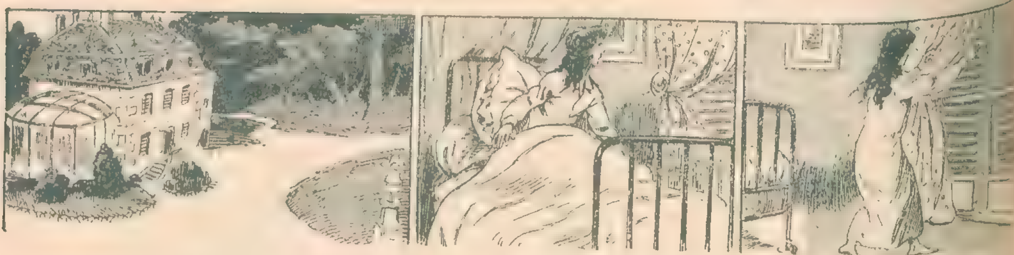


Señor Angel Barthelemy — Señorita Lucrecia M. Blanc — Señor Nicolás Orsini (hijo)

Nuevos doctores en química, egresados de la Facultad de Ciencias Exactas de Buenos Aires

Páginas infantiles

El aeroplano fantastico.—Por la ventana



¡Qué tristeza reinaba en la casa del pequeño Tintín! Los postigos entornados. Se marchaba con pasos silenciosos, apenas se hablaba. Parecía que un enfermo habitaba la casa. No se tenían noticias del niño desaparecido tan misteriosamente con el preceptor. Una noche, Cecilia se volvía y revolvía en el lecho sin poder conciliar el sueño...

De pronto se incorporó. Un grito había retumbado en el silencio de la noche—sería una alucinación seguramente—pero Cecilia hubiera asegurado que era la voz de Tintín la que pronunció su nombre.

Y le pareció que al mis[illegible] po una fuerte ráfaga de [illegible] só sobre la casa. Cecilia se [illegible] to, corrió a la ventana [illegible] de par en par y miró a [illegible] dor. Todo estaba silen[illegible] nas había brisa.



Levantó los ojos y vió—de eso sí que estaba bien segura, como lo afirmó más tarde—vió una cosa indefinible que pasó rápidamente entre las estrellas.

—"Tú has soñado"—le dijo el padre a la mañana siguiente. Pero el jardinero aseguró también que el había oído el grito y sintió la fuerte ráfaga de viento.

Para confundir más a los [illegible] tes de la casa se apercib[illegible] una de las chimeneas estab[illegible] y que dos árboles del parque [illegible] dros gigantes, tenían algunas [illegible] quebradas...



Pero es tiempo de volver a nuestro amigo Tintín y a su preceptor, explicando lo inexplicable. Los dejamos durmiendo el sueño de los justos. El señor Bueno roncaba; era el único ruido que turbaba el silencio. Habían pasado las horas y eran ya las tres de la mañana. Tintín soñaba en el momento que se hallaba sobre la 113, corriendo con una velocidad pasmosa se sintió sacudido por aquella rapidez vertiginosa y despertó encontrándose en el lecho, pero, ¿soñaba aún. Un hombre junto a su cama lo tenía por un brazo. "¿Qué h...?"—quiso articular Tintín...

Y la "sombra" tapándole la [illegible] pronunció: "¡Levántate sin ha[illegible] ruido y vístete! Quiero llevarte [illegible] casa, junto a tus padres". Tin[illegible] pronunció palabra, se levantó [illegible] vistió. Después, temeroso, [illegible] "¿Y el señor Bueno?". "No [illegible] ocupes de él. Nos espera abaj[illegible]"



"Ven conmigo"—prosiguió. Y tomando a Tintín de la mano, salieron... ¿por la puerta?... No... ¡Por la ventana! Tintín estaba a medias despierto y no se apercibió por dónde salían.

Siguió a su compañero maquinalmente, frotándose los ojos. Pasaron por una rampa que se apoyaba en la ventana. El hombre misterioso dirigía a Tintín. Después sintió un ruido extraño

como la canción del viento en [illegible] aparejos de un navío. Tintín se [illegible] embargado por indefinida dulzura y [illegible] nuevo se durmió, estando lejos de pe[illegible] sar que su vida infantil iba a [illegible] vesar por aventuras prodigios[illegible]

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO INTERNACIONAL

JULIO AYALA

Recitador histórico y cómico

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 2115 CHISTES DE RICARDO BELL. Acto de la Cafetera.
CHISTES DE RICARDO BELL. Acto cómico.
C 2116 CHISTES DE RICARDO BELL. Acto cómico-musical.
CHISTES DE RICARDO BELL. Acto cómico del caballo.
C 155 FUSILAMIENTO DE HIDALGO Núm. 1. Julio Ayala.
EL BORRACHITO DE MANZANARES. Rosales y Robinson.
C 156 FUSILAMIENTO DE HIDALGO Núm. 2. Julio Ayala.
FUSILAMIENTO DE HIDALGO Núm. 3. Julio Ayala.
C 157 BATALLA DEL MONTE DE LAS CRUCES Núm. 1. Juli Ayala.
BATALLA DEL MONTE DE LAS CRUCES Núm. 2. Julio Ayala.
C 158 LLEGADA DE LOS INSURRECTOS A SANTA FE Núm. 1. Julio Ayala.
LLEGADA DE LOS INSURRECTOS A SANTA FE Núm. 2. Julio Ayala.
C 159 EL PELADITO MEXICANO. Dúo. Rosales y Robinson.
DELIRIO Y MUERTE DEL GENERAL ZARAGOZA. Julio Ayala.
C 160 FUNERALES DEL GENERAL ZARAGOZA Núm. 2. Julio Ayala.
FUNERALES DEL GENERAL ZARAGOZA Núm. 3. Julio Ayala.
C 180 BATALLA DEL 2 DE ABRIL Núm. 1. Julio Ayala.
BATALLA DEL 2 DE ABRIL Núm. 2. Julio Ayala.
C 181 BATALLA DEL 2 DE ABRIL Núm. 3. Julio Ayala.
LA PETRONILA. Dúo. Rosales y Robinson.
C 182 BATALLA DEL 5 DE MAYO Núm. 1. Julio Ayala
BATALLA DEL 5 DE MAYO Núm. 2. Julio Ayala
C 183 BATALLA DEL 5 DE MAYO Núm. 3. Julio Ayala
BATALLA DEL 5 DE MAYO Núm. 4. Julio Ayala
C 184 GRITO DE DOLORES Núm. 1. Julio Ayala.
GRITO DE DOLORES Núm. 2. Julio Ayala.
C 185 RECUERDOS DE LA INTERVENCIÓN FRANCESA Núm. 1. Julio Ayala.
RECUERDOS DE LA INTERVENCIÓN FRANCESA Núm. 2. Julio Ayala.
C 186 RECUERDOS DE LA INTERVENCIÓN FRANCESA Núm. 3. Julio Ayala.
LAS TRES CARTAS. Dúo. Rosales y Robinson

SELECCIONES DE ZARZUELAS Y CANCIONES ESPAÑOLAS

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 104 LA DEL PAÑUELO ROJO. Zortzico. Solo. Tenor José García.
AY! SERENATA ANDALUZA. Solo soprano Pepita Sanz.
C 385 A UNA GOLONDRINA. Danza. Virginia Galván de Nava.
LE DÍ MI VIDA. Danza. Clementina Jiménez.
C 106 LA TEMPESTAD. De tí muy lejos hallé mi suerte. Solo tenor. José García.
EL CANTO DEL PRESIDIARIO. Solo barítono Marino Aineto.
C 108 LA TEMPESTAD, PARA SER MARINERITO Solo tenor. Juan Valls.
LA LEYENDA DE MONJE. Dúo. Correa y Sanso.
C 109 MARINA. FELIZ MORADA. Solo tenor. F. Abela.
LA MARCHA DE CÁDIZ. Dúo de los palos Correa y Sanso.
C 112 TOREAR POR LO FINO. Solo barítono. Alberto Cáceres.
ECOS DE CUBA, EL AMOR ES LA VIDA. Solo tenor. Juan Valls.
C 113 LA PALOMA. Solo barítono. Alberto Cáceres.
EL DOMINÓ AZUL. Dúo. Julia y Correa.
C 114 MARINA COPLAS DE. Barítono. Alberto Cáceres.
L'ANYORAMENT—CANCIÓN CATALANA. Solo tenor. Juan Valls.
C 468 MARINA. „BRILLA EL MAR". BARCAROLA. Solo de soprano. Angela Penchi.
MARINA. BRINDIS. Solo de tenor. F. Abela.
C 469 MARINA. „AL VER EN LA INMENSA", Solo de tenor. F. Abela.
MARINA. „PENSAR EN ÉL". Solo de soprano Pepita Sanz.
C 616 A GRANADA. Solo de tenor. Juan Codina.
PETENERAS SEVILLANAS. Solo de tenor. Juan Codina.
C 103 LAS NUEVE DE LA NOCHE. Dúo. Correa y Juan Valls.
o. Julia y Correa.

Con el fin de proporcionar el máximo de PUBLICIDAD y POPULARIDAD a los AUTORES y COMPOSITORES de las obras que aparecen en este Catálogo de Liquidación parcial, ruego a los señores autores y compositores remitirme sus fotografías y biografías para ser empleadas en la publicación de todos los suplementos de novedades y del CATALOGO GENERAL revisado, que saldrá en oportunidad.

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Repertorio Italiano

E. DE HIDALGO

Soprano

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

…tra y N.º de pedido

…16 **I PURITANI.** Son vergine. E. de Hidalgo.
I PURITANI. A te, o cara. I. Agnoletto.
…17 **LA SONNAMBULA.** Ah, non giunge. E. de Hidalgo.
LA SONNAMBULA. Prendi, l'anel. I. Agnoletto.
C 631 **BARBIERE DI SIVIGLIA.** Una voce poco fa. E. de Hidalgo.
IL TROVATORE. Il balen del suo sorriso. Solo de baritono. O. Mieli.

ANGELO BENDINELLI

El famoso tenor canta dos bonitas selecciones que han hecho mucho éxito en Europa

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

… de pedido

…2273 **LA HISTORIA DE UN PIERROT.** Mario Costa. Serenata. Solo de tenor. Angelo Bendinelli.
LA HISTORIA DE UN PIERROT. Mario Costa. «Favola dei Piccioni». Solo de tenor. Angelo Bendinelli.

El primer disco del célebre cantante napolitano

PIETRO ORSATTI

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

… N.º de pedido

…811 **'ABBRACIA A ME.** Canción napolitana. V. de Chiara. Solo de tenor. Pietro Orsatti.
BALCONE 'NCHIUSO. Canción napolitana. V. Fassone. Solo de tenor. Pietro Orsatti.

Los primeros discos en italiano de la hermosa opereta de F. Lehar, "Eva", recientemente estrenada en Europa y América.

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 2295 **EVA.** Opereta. F. Lehar. «Cigano, dolce Cigano». Dúo de soprano y tenor. R. D'Oria y E. Cunego.
EVA. Opereta. F. Lehar. «Ah, che affar, che soffrir». Dúo de soprano y baritono. R. D'Oria y L. Baldassare.
C 2296 **EVA.** Opereta. F. Lehar. «Sia pur chimera felicitá». Solo de soprano. R. D'Oria.
EVA. Opereta. F. Lehar. «O Signor, tieni sopra me la mano». Solo de soprano y coro. R. D'Oria.
C 2297 **EVA.** Opereta. F. Lehar. «O Parigina snella ed elegante». Solo de tenor y coro. E. Cunego.
EVA. Opereta. F. Lehar. «Fauto il che la Feliete». Solo de tenor. E. Cunego.
C 2298 **EVA.** Opereta. F. Lehar. «La Parigina che si fá ammirare». Dúo de soprano. R. D'Oria y H. Spinelli.
EVA. Opereta. F. Lehar. «Lo spettro di Montmatre». Dúo de tenor. E. Cunego y soprano H. Spinelli.

Cav. ISIDORO AGNOLETTO

Tenor

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 565 **I PESCATORI DI PERLE.** Mi par d'udir. I. Agnoletto.
I PESCATORI DI PERLE. De la mia vita. I. Agnoletto.
C 627 **DON PASQUALE.** Cercheró lontana terra. I. Agnoletto.
DON PASQUALE. Sogno soave. I. Agnoletto.
C 628 **GUILLERMO TELL.** Ilfpiccol legno. I. Agnoletto.
MIGNON. Addio, Mignon. I. Agnoletto.
C 520 **DON PASQUALE.** Serenata. I. Agnoletto.
LA TRAVIATA. Addio del passato. Soprano. I. Ferraris.
C 516 **I PURITANI.** À te, o cara. I Agnoletto.
I PURITANI. Son vergine. E. de Hidalgo.
C 517 **LA SONNAMBULA.** Prendi l'anel. I. Agnoletto
LA SONNAMBULA. Ah. non giunge. E. de Hidalgo.
C 518 **LA FAVORITA.** Una vergine. I. Agnoletto.
LA FAVORITA. Vien' Leonora. Baritono. T. Parvis.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO ITALIANO

FANNY ANITUA—A. BENDINELLI — MARIA SANTOLIVA — NIN FRASCANI — G. FRINZI-MAGRINI — M. ALESSANDROVITCH — C. TORICHE.

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 2275 **FAVORITA.** Donizetti. «O mio Fernando». Solo de mezzo-soprano. Fanny Anitua.
BALLO IN MASCHERA. Verdi. «Ré del Abisso». Solo de mezzo soprano. anny Anitua.

C 2276 **IL TROVATORE.** Verdi. «Stride la Vampa». Solo de mezzo-soprano. Fanny Anitua.
WERTHER. Massenet. «Va; No, Non é mai se piango». Solo de mezzo-soprano. Fanny Anitua.

C 2282 **BOHÉME.** Puccini. «Che gelida manina». Solo de tenor. Angelo Bendinelli.
BOHÉME. Puccini. «Si, mi chiamano Mimi». Solo de soprano. María Santoliva.

C 2283 **CARMEN.** Bizet. «Scena delle carte». Solo de mezzo-soprano. Nini Frascani.
CARMEN. Bizet. «Presso il Baston di Siviglia». Solo de Mezzo-soprano. Nini Frascani.

C 2284 **I PURITANI.** Bellini. «Vien, diletto in ciel la Luna». Solo de soprano. G. Finzi Magrini.
I PURITANI. Bellini. «Qui la voce sua soave». Solo de soprano. G. Finzi Magrini.

C 2285 **SANSONE E DALILA.** Saint-Saens. «S'apre per te il mio cor». Solo de mezzo-soprano. Nini Frascani.
SANSONE E DALILA. Saint-Saens. «O Aprile foreiro». Solo de mezzo-soprano. Nini Frascani.

C 2286 **RIGOLETTO.** Verdi. «Piangi fanciulla». Dúo de soprano M. Alessandrovitch y barítono Cesare Formiche.
RIGOLETTO. Verdi. «Lassú in ciel». Dúo de soprano M. Alessandrovitch y barítono Cesare Formiche.

C 2287 **AFRICANA.** Meyerbeer. «O Paradiso». Solo de tenor. Angelo Bendinelli.
AFRICANA. Meyerbeer. Figlio dei sol. Solo de soprano. María Santoliva.

VIRGINIA GALAN DE NAVA

Soprano

Acomp. de orquesta

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 380 **EL BESO.** (Il Bacio). Vals. Virginia Galván de Nava.
LA MÚSICA DEL BESO. Duetto d'Amore. Inés Ferraris y Michel de Padova.

C 381 **FIORE CHE LANGUE.** Romanza. Virginia Galván de Nava.
SERENATA DE GOUNOD. Obligado de flauta Virginia Galván de Nava.

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Sigue Virginia Galván de Nava.

Letra y N.º de pedido

C 382 **AVE MARÍA.** Intermezzo. Cavalleria Ru... Virginia Galván de Nava.
L'AFRICANA. Figlia di Regi. Enrico ...

C 384 **EL RUISEÑOR.** Obligado de flauta. V... Galván de Nava.
L'INCANTATRICE. Vals. Lucila Maldonado

Nueva lista de discos dobles de ópera, ... presionados en Milán, expresamente par... la Columbia.

Acomp. de orquesta

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/...

Letra y N.º de pedido

C 2304 **AIDA.** Verdi. «O terra addio». Dúo de sop... L. Migliardi y tenor M. Matrojani.
AIDA. Verdi. «Quest'assisa ch'io vesto». ... de barítono. C. Formichi.

C 2317 **LUCIA DI LAMMEMOOR.** Donizetti. «Re... nel silencio». Solo de soprano. M. Alessandrovitch.
LUCIA DI LAMMERMOOR. Donizetti. «Q... do rapita in estasi». Solo de soprano. M. Alessandrovitch.

C 2305 **BOHÉME.** Puccini. «O Mimí, tu piú non torn... Dúo de tenor G. Armanini y barítono ... Parvis.
MADAM BUTTERFLY. «Addio fiorita a... Dúo de tenor. G. Armanini y barítono ... Parvis.

C 2306 **MANON LESCAUT.** Puccini. «Ah. Manon ... tradisce». Solo de tenor. E. Cunego.
MIGNON. A. Thomas. «In veder l'amata s... za». Solo de mezzo-soprano. B. Acosta Marrugat.

C 2307 **MIGNON.** A. Thomas. «Addio Mignon». Solo ... tenor. A. Bendinelli.
MIGNON. A. Thomas. «Non conosci il bel Su... Solo de mezzo-soprano. B. Acosta Marrug...

C 2308 **NORMA.** Bellini. «Meco all'altar di vene... Solo de tenor. G. Oppezo.
NORMA. Bellin . «Meproteg ge». Solo de te... G. Oppezo.

C 2309 **OTELLO.** Verdi. «Credo in un Dio crudel». S... de barítono. C. Formichi.
OTELLO. Verdi. «Inaffia l'ugoal». (Brind... Solo de barítono. G. Formichi.

C 2310 **LINDA DE CHAMOUNIX.** Donizetti. «O ... di quest'anima». Solo de soprano. Ida Ca... rini.
LINDA DE CHAMOUNIX. Donizetti. «Ah ... dai troppo». Solo de soprano. Ida Catto...

C 2299 **AIDA.** Verdi. «Giá i sacerdoti adunansi». ... de tenor, E. Cunego y mezzo-soprano ... Anitua.
AIDA. Verdi. «Misero appien mi festi». Dúo ... tenor, E. Cunego u mezzo-soprano. F. Anit...

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO ITALIANO

TAURINO PARVIS

Barítono

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

N.º de pedido.

121 **DON GIOVANNI.** Deh, vieni alla finestra. T. Parvis.
22 **L'AFRICANA.** O, Paradiso. R. Berti.
LA GIOCONDA. Marinaresca. T. Parvis.
L'ELISIR D'AMORE. Una furtiva lagrima. R Berti.
43 **LA FAVORITA.** Vien'Leonora. T. Parvis.
123 **LA FAVORITA.** Una Vergine. I. Agnoletto.
LA TRAVIATA. Un di quando. T. Parvis.
LA TRAVIATA. Un di felice. Dúo. Tetrazzini y Santini.
21 **I PAGLIACCI.** Prólogo. T. Parvis.
737 **LA TRAVIATA.** De miei bollenti. I Qgnoletto.
MÚSICA PROHIBIDA. Romanza. T. orvis.
LA GRAN VÍA. Dúo soprano y barítono. Bianchi y Baldassare.

LUIGI BALDASSARE

Barítono

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 536 **LA GRAN VÍA.** Cavaliere di Grazia. L. Baldassare.
LA GRAN VÍA. Aria de lla serva. Solo de soprano. F. Mirabilis.
C 537 **LA GRAN VÍA.** Los ratas. L. Baldassare.
TUTTA BELLA. Solo de tenor. D. Giannini.

GIUSEPPE PIMAZZONI

Barítono

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 990 **PAGLIACCI.** Prologue. G. Pimazzoni.
C 991 **DON GIOVANNI.** Serenata. G. Pimazzoni.
UN BALLO IN MASCHERA. Eri tu. G. Pimazzoni.
C 992 **LA GIOCONDA.** Barcarola. G. Pimazzoni.
CARMEN. Canzone del toreador. G. Pimazzoni
C 993 **ERNANI.** Gran Dio. G. Pimazzoni.
LA TRAVIATA. Di Provenza il Mar. G. Pimazzoni.
DINORAH. Sei vendicata. G. Pimazzoni.

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Sigue G. Pimazzoni.

Letra y N.º de pedido

C 994 **IL TROVATORE.** Il balen del suo sorriso. G Pimazzoni.
FAUST. Dio Possente. G. Pimazzoni.
C 995 **STABAT MATER.** Pro Peccatis. G. Pimazzoni
AVE MARÍA. G. Primazzoni.

DISCOS DE LOS CELEBRES ARTISTAS:

R. Berti — T. Parvis — A. Moser — M. Piccalugua — D. Giannini — O. Mieli—C. M. PATTI. — B. Bellatti — O. Santarelli — M. Fournet — L. Rosetto — M. Matroiani — E. Omodei — A. Pasini — E. Gerlanzoni. — Migliardi.

Acomp. de orquesta

$2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 121 **L'AFRICANA.** O, Paradiso. R. Berti.
DON GIOVANNI. Deh, viene. T. Parvis.
C 122 **L'ELISIR D'AMORE.** Una furtiva. R. Berti.
LA GIOCONDA. Marinaresca. T. Parvis.
C 538 **AVE MARÍA.** Barítono. A. Moser.
PIE, JESÚ. Barítono. M. Piccaluga.
C 539 **COME FACETTE MAMMETA.** Romanza. enor D. Giannini.
O PARADISO E NAPULE. Romanza. Tenor. D. Giannini.
C 726 **ERNANI.** Viene meco. Barítono y coro. O. Mieli
ERNANI. Osommo Carlo. Barítono y ocoro O. Mieli.
C 735 **IL TROVATORE.** Per me ora fatale. Barítono y coro. O. Mieli.
FAUSTO. Tu puoi la spada frangere. Barítono y coro. O. Mieli.
C 955 **MEFISTOFELE.** Giunto sul passo. Tenor. G. M Patti.
MANON LESCAUT. Fra voi belli. Tenor. G. M Patti.
C 984 **TOSCA.** E n cevan le stelle. Tnor. G. M. Pat
TOSCA. Recondita armonia. Tenor. G. M. Patti
C 987 **FEDORA.** Amor ti vieta. Tenor. O. Santarelli
MANON LESCAUT. Donna non vidi. Tenor O Santarelli.
C 2067 **CAVALLERÍA RUSTICANA.** «Siciliana». G. M. Patti.
CAVALLERÍA RUSTICANA. «Brindis». G. M Patti.
C 2068 **LA BOHÉME.** Leoncavallo. «Presentazione d Schunard». Virgilio Bellati.
LA BOHÉME. Leoncavallo. «L'influenza de Blue». Virgilio Bellati.
C 2005 **LA FAVORITA.** Spirto gentil. Tenor. O. Santarelli.
SONNAMBULA. Cari luoghi. Bajo. M. Journet
C 2041 **LUCREZIA BORGIA.** Vieni, la mia vendetta Bajo. L. Rossato.
LUCREZIA BORGIA. Di pescatore ignobile Tenor. M. Matrojani.
C 2042 **AIDA.** Quest'assisa ch'io vesto. Baritono. E Omodei.
AIDA. Celeste Aida. Tenor. G. M. Patti.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO ITALIANO

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Siguen varios artistas.

Letra y N.º de pedido

C 2039 **PESCATORI DI PERLE.** Mi par d'udire. Tenor. G. M. Patti.
TROVATORE. Chi del gitano. Coro de la Scala de Milán.
C 2040 **I PURITANI.** Viene fra questa braccia. Dúo de tenor y soprano. A. Pasini y E. Gherlinzoni
I PURITANI. Suoni la tromba intrepida. Dúo de barítono y bajo. E. Omodei y E. Rossato
C 2043 **RIGOLETTO.** È il sol dell anima. Dúo tenor y soprano H. Pasini y E. Ghulinzoni.
AIDA. O terra addio. Dúo soprano y tenor. Migliordi y M. Matrofani.
C 856 **LA FORZA DEL DESTINO.** Solenne in quest'ora. Dúo de tenor y barítono. G. M. Patti y T. Parvis.
LA FORZA DEL DESTINO. Le minaccie i fieri accenti. Dúo de tenor y barítono. G. M. Patt y T. Parvis.
C 857 **IL TROVATORE.** Miserere. Soprano. Tenor y coro. I. Appendin G. M. Patti y coro.
LA FORZA DEL DESTINO. La vita e inferno Solo de tenor. G. M. Patti.
C 519 **LA TRAVIATA.** Parigi o cara. Dúo de soprano y tenor. I. Ferraris y A. Santini.
LA TRAVIATA. Scena della borsa. Tenor. A. Santini.
C 602 **LE EDUCANDE DI SORRENTO.** Un bacio ren dimi. Dúo de soprano y barítono. Tetrazzin y Baldassare.
ERNANI. Solo, errante e misero. Tenor. P. Veneramdi.
C 985 **CAVALLERÍA RUSTICANA.** No, no, Turidu Dúo de soprano y tenor. C. Coromines y G M. Patti.
CAVALLERÍA RUSTICANA. Fior di gaggiola Solo de mezzo-soprano. I. Vannini.
C 2066 **GIOCONDA.** «Cosí mantiene il Patto». Dúo de soprano y barítono. M. del Metauro y E Omodei.
GIOCONDA. «Aria del suicidio». Solo de soprano M. del Metauro.
C 986 **LA BOHÉME.** Ci lascereme. Dúo de soprano y tenor. M. Ivanisi y G. M. Patti.
LA BOHÉME. Vals de Museta. Soprano. L. Garavaglia.
C 980 **BOCACCIO.** Serenata a dúo. Tenor y barítono Norives y Baldassare.
BOCACCIO. Se l'amor tuo possiedo. Soprano. B. Luccini.
C 736 **IL TROVATORE.** Ai nostri monti. Dúo de tenor y contralto. G. M. Patti y B. Lucchini.
CARMEN. Romanza de la flor. G. M. Patti.

Canciones Populares Napolitanas

FRANCISCO DADDI, Tenor

Acomp. de orquesta

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/n.

Letra y N.º de pedido

C 959 **CHIRIBIRIBÍN.** Canción a dúo. Soprano y tenor. Teresa de Matienzo y F. Daddi.
UOCCHIE FATA. F. Daddi.
C 977 **CAMPAGNO.** F. Daddi.
NA CAMARELLA. F. Daddi.
C 988 **NUTTATA E SENTIMENTO.** F. Daddi.
CALLANDRELLA, CALLANDRÉ. Dúo. Teresa de Martienzo y F. Daddi.
C 2020 **CORE E MAMMA.** F. Daddi.
SERENATA SCUMBINATA. F. Daddi.

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m

Sigue Francisco Daddi.

Letra y N.º de pedido

C 2019 **SUONNO SUNNATE.** F. Daddi.
FEMMENE CALAMITÉ. F. Daddi.
C 2018 **O SENTIMENTO.** Dúo. Teresa Matienzo y F. Daddi.
CARMÉ. Dúo. Teresa de Matienzo y F.
C 2017 **MANELLA MIA.** F. Daddi.
SO' TURNATO. F. Daddi.
C 2016 **STRATA SULITARIA.** F. Daddi.
'A SIMPATICONA. F. Daddi.
C 2015 **O POPOLO E NAPULE.** F. Daddi.
'EFFEMMENE AZZECCOSE. F. Daddi.
C 2014 **'O FARENELLA.** F. Daddi.
L'ECONOMICO. F. Daddi.
C 2013 **TARANTELLA.** F. Daddi.
'A SERENATA D' 'O MARENARE Voc Daddi.
C 2012 **SUONNO E FANTASIA.** F. Daddi.
LUCE MIA. F. Daddi.
C 2011 **SI 'STA CHITARRA.** Serenata. F. Dadd
SOTT' 'A FENESTRA SOLA. Serenata. F.
C 2010 **'CAPA RAGAZZA.** F. Daddi.
IL POSTIGGIATORE. F. Daddi.
C 2009 **VARCA D'AMMORE.** F. Daddi.
EMBÉ E GIA. F. Daddi.
C 2117 **CASTIGLIANA.** F. Daddi.
A RISA. RIDETE. F. Daddi.
C 2118 **AMMORE E FEMMENA.** Dúo. F. Dadd resa de Matienzo.
ROSA E MAGGIO. F. Daddi.
C 2093 **'O MARINARIELLO.** Tenor y coro. F.
A VITA 'E NU SUONNO. F. Daddi.
C 2094 **O SOLE MIO.** F. Daddi.
TORNA A SURRIENTO. F. Daddi.
C 2150 **SERENATA A SURRIENTO.** F. Daddi.
'O SCIORE SPERDUTO. Dúo. Teresa de Matienzo y F. Daddi.
C 2137 **SANTA LUCIA.** F. Daddi.
'A PACCHIANA 'E SARNO. Dúo. Sopr tenor. Teresa de Matienzo y F. Daddi.
C 2194 **LUCE MIA.** F. Daddi.
O' VASILLO. Dúo. Teresa de Matienzo Daddi.
C 2195 **PALUMMELLA ,PALUMMÉ.** F. Daddi.
'A FISSAZIONE 'E MUGLIERANA. F.
C 2221 **'A SURRENTINA.** F. Daddi.
FRUUNNIATA. F. Daddi.
C 731 **INNO DEI LAVORATORI.** F. Daddi.
LA SPAGNOLA. Canción. F. Daddi.

CANTOS RELIGIOSOS

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m/

Letra y N.º de pedido

C 976 **SUB TUUM PRASIDIUM.** Coro religioso. Or Padre Velázquez.
PANGE LINGUA. Coro religioso. Orfeón P. Velázquez.

ESCENA DEL NATURAL

$ 2 m/n. Discos dobles de 25 cms. $ 2 m

Letra y N.º de pedido

C 2256 **IL RITORNO DELLA VENDEMIA.**
I PESCATORI DI CHIOGGIA.

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Repertorio Internacional

DISCOS DOBLES DE 30 CENTIMETROS

BANDA DE POLICIA MEXICANA

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. $ 3.50

Letra y N.º de pedido

C 1085 **HIMNO AL CENTENARIO.** 1.ª parte. Banda de policía y coro.
HIMNO AL CENTENARIO. 2.ª parte. Banda de policía y coro.

C 1104 **LANCEROS.** Figuras 1.ª y 2.ª. Banda de policía mexicana.
LANCEROS. Figuras 3.ª y 4.ª. Banda de policía mexicana.

C 1110 **LANCEROS.** Figura 5.ª. Banda de policía mexicana.
JARDÍN DE SUEÑOS. Vals. Orquesta Columbia (de baile).

C 1125 **COLUMNA DE HONOR.** Pieza militar descriptiva. A. Rocha. Banda de policía mexicana.
DULCE ANHELO. Menzel. Trío de violín, flauta y piano, Bierderman, Lufsky y Chas. Prince.

BANDA ESPANOLA

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. $ 3.50

Letra y N.º de pedido

C 1128 **PADRE DE LA VICTORIA.** Marcha. Banda española.
ESTUDIANTES ALEGRES. Marcha. Banda española.

C 1064 **TANNHAUSER.** Selecciones. 1.ª parte. (Wagner). Banda española.
TANNHAUSER. Selecciones. 2.ª parte. (Wagner). Banda española.

C 1065 **CARMEN.** Selección. 1.ª parte. (Bizet). Banda española.
CARMEN. Selección. 2.ª parte. (Bizet). Banda española.

C 1006 **ENTREACTO Y VALS.** del Balleto "Copelia" Banda Española.
„EL POETA Y EL CAMPESINO". Obertura Banda esañola.

C 1007 **„DAME DE PIQUE".** Obertura. Banda española.
„STRADELLA". Oberture. Banda española.

C 1008 **„TOSCA".** Selección de la ópera. Banda española.
„LA TRAVIATA". Selección de la ópera banda española.

C 1124 **CADETES DE ALTA ESCUELA.** Marcha. J. J. P. Souza. Banda española.
WASHINGTON. POST Marcha. J. P. Souza. Banda española.

C 1092 **RAPSODIA HÚNGARA.** Núm. 2. 1.ª parte. Banda española.
RAPSODIA HÚNGARA. Núm. 2. 2.ª parte. Banda española.

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. $ 3.50

Sigue Banda Española.

Letra y N.º de pedido

C 1102 **POLONESA MILITAR.** Núm. 1. Banda española.
LA CZARINA. Mazurka. Banda española.

C 1009 **GRAN MARCHA DE LA ÓPERA „TANNHAUSER".** Banda española.
SEXTETO DE LA ÓPERA „LUCIA". Banda española.

C 1010 **BAILE DE LAS HORAS—DE LA ÓPERA „LA GIOCONDA".** Banda española.
„ZAMPA". Obertura. Banda española.

C 1011 **„LA FLAUTA MÁGICA".** Obertura. Banda española.
GRAN SELECCIÒN DE LA ÒPERA „RIGOLETTO". Banda española.

C 1012 **„EL BARBERO DE SEVILLA".** Obertura. Banda española.
CUARTETO DE LA ÒPERA „RIGOLETTO" Banda española.

C 1013 **MARCHA DE LA CORONACIÒN DE LA ÒPERA „EL PROFETA".** Banda española.
INTRODUCCIÒN EN EL TERCER ACTO DE LA ÓPERA „LOHENGRIN". Banda española

C 1014 **SEMIRAMIDE.** Obertura. Banda española.
SELECCIÒN DE LA ÒPERA „MARTHA". Banda española.

C 1015 **„RAYMOND".** Obertura. Banda española.
„MIGNON". Obertura. Banda española.

C 1017 **MARCHA REAL ITALIANA.** Marcha. Banda española.
MARCHA GARIBALDI. Marcha. Banda española.

C 1068 **„AIDA".** Selección. Orquesta Columbia.
„I PURITANI". Selección de la ópera. Banda española.

C 1051 **SELECCIONES DE „LA BOHÉME".** Banda española.
GRAN SELECCIÒN DE „I PAGLIACCI". Banda española.

C 1053 **GUILLERMO TELL.** Marcha de los soldados. Banda española.
GUILLERMO TELL. Música del Baileto. Banda española.

C 1096 **AIDA. MARCHA TRIUNFAL.** Banda española.
LUCIA DI LAMMERMOOR. Selección. Banda española.

PEDIDOS

Para facilitar el más rápido despacho de los Discos pedidos, sírvase escribir bien claro el NUMERO y la LETRA de Serie de cada disco que aparece al margen de cada hoja. No es necesario escribir el título.

Para los pedidos de Aparatos, sírvase especificar el NUMERO del Tipo que precisa.

Los pedidos son atendidos el mismo día en que se reciben.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

REPERTORIO INTERNACIONAL

ORQUESTA COLUMBIA (para baile)

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. **$ 3.50**

Letra y N.° de pedido

C 1088 **EL DANUBIO AZUL.** Vals. Orquesta Columbia.
VIOLETAS. Vals. Orquesta Columbia.
C 1062 **CERCA DE TÍ.** Vals. Orquesta Columbia.
JURAMENTO DE MUJER. Vals. Orquesta Columbia.
C 1083 **TE AMO.** Vals. Orquesta Columbia.
LOS PEQUEÑOS PAYASOS. Two Step. Orquesta Columbia.
C 1002 **LENGUAJE DE FLORES.** Vals. Orquesta Columbia.
MISCELÁNEA DE PASOS DOBLES. Paso doble. Orquesta Columbia.
C 1004 **LA VIUDA ALEGRE.** Vals. Orquesta Columbia.
VALS DEL „MOLINO ROJO". Vals. Orquesta Columbia.
C 1005 **VALS ADORÉE.** Vals. Orquesta Columbia.
VALS „DEARIE". Vals. Orquesta Columbia.
C 1093 **AY... SUSANA.** Schottisch. Orquesta Columbia.
FEDERICO. Two Step. Orquesta Columbia.
C 1098 **A TÍ.** Vals. Orquesta Columbia.
BAILE NUPCIAL. Vals. Orquesta Columbia.
C 1110 **JARDÍN DE SUEÑOS.** Vals. Orquesta Columbia.
LANCEROS. Figura 5.ª. Banda de policía mexicana.
C 1126 **EN LA TIERRA DE STRAUSS.** Vals arreglado por el profesor L. Price. Orquesta Columbia (para baile).
EN LA TIERRA DE SOUZA. Marcha. Two Step. Arreglada por el profesor L. Price. Orquesta Columbia (para baile).

ORQUESTA COLUMBIA (de concierto)

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. **$ 3.50**

Letra y N.° de pedido

C 1068 **AIDA.** Selección de la ópera. Orquesta Columbia
I PURITANI. Selección. Opereta. Banda española.
C 1069 **LA VIUDA ALEGRE.** Opereta. Selección. Orquesta Columbia.
LA PRINCESA DEL DÒLAR. Opereta. Vals. Orquesta Columbia.
C 1066 **ACLAMACIÒN.** Vals. Orquesta Columbia.
IDILIO. Orquesta de Prince.
C 1060 **MELODÍA EN F.** Rubenstein. Orquesta Columbia.
BARCAROLE DE LA ÒPERA „CUENTOS DE HOFFMANN". Orquesta Columbia.
C 1099 **LA DIVORCIADA.** Opereta. Vals. Orquesta Columbia.
EL TOCADOR DE FLAUTA. Opereta. Selección. Orquesta Columbia.
C 1063 **SERENATA COQUETA.** Orquesta Columbia.
VALS MILITAR. Orquesta Columbia.
C 1067 **LOS PATINADORES.** Orquesta Columbia.
ENCANTO DE AMOR. Vals. Orquesta Columbia

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. **$ 3.50**

Sigue Orquesta Columbia.

Letra y N.° de pedido

C 1111 **TANNHAUSER.** Obertura de la ópera. 1.ª parte. Andante maestoso. Orquesta Columbia (de ópera (para concierto).
TANNHAUSER. Obertura de la ópera. 2.ª parte. Allegro. Orquesta Columbia (para concierto).
C 1113 **AMOR GITANO.** Vals de la opereta. Orquesta Columbia.
EL CREPÚSCULO. Gavota. Orquesta Columbia.

ORQUESTA DE E. PENA

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. **$ 3.50**

Letra y N.° de pedido

C 1019 **EL REY DE LAS TROMPETAS.** Danzón. Orquesta de E. Peña.
EL SOQUEN DE MARÍA LA O. Danzón. Orquesta de E. Peña.
C 1020 **LA MALAGUEÑA.** Danzón. Orquesta de E. Peña.
POT-POURRI. Danzón. Orquesta de E. Peña.
C 1021 **SIGLO XX.** Danzón. Orquesta de E. Peña.
SOBRE EL MAR. Danzón. Orquesta de E. Peña.

SELECCIONES INSTRUMENTALES

SOLOS — DUOS — TRIOS — CUARTETOS — QUINTETOS, etc. — VIOLIN — VIOLONCELLO — ARPA — PIANO — ORGANO — GUITARRA — MANDOLINA — FLAUTA — FLAUTIN — CLARINETE — CORNETIN — SAXOFON — XILOFONO — ACORDEON — CAMPANAS — CONCERTINA — OCARINA — GAITA, etc.

$ 3.50 Discos dobles de 30 cms. **$ 3.50**

Letra y N.° de pedido

C 1032 **EN EL LAGO DEL REY.** Trío de violín, flauta y arpa. George Stehl, Marshall P. Lufsky y Paúl Surth.
NOCHE TRANQUILA, SANTA NOCHE. Trío de violín, flauta y piano. George Stehl, Marshall P. Lufsky y C. A. Prince.
C 1050 **SERENATA DE TILL.** Dúo de flauta y cornetín.
SERENATA DE SCHUBERT. Solo de arpa, flauta y violín.
C 1052 **MEDITACIONES DE THAIS.** Solo de violín.
FANTASÍA OPERÁTICA. Introduciendo la canción de las flores de Sansón y Dalila—la Siciliana de Cavallería Rusticana—Vals de la Bohème. Solo de violoncello.

Los Discos Dobles "COLUMBIA" son insuperables

La cuarta parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Una cacería humana en Africa

(Novela original por S. FRAGOSO LIMA)

Estamos en Africa, en plena Africa ecuatorial. La selva virgen, profunda, negra, inextricable, reina en el paisaje. Como una inmensa cinta de plata, el río Congo corre hacia el océano, arrastrando en su corriente enormes troncos, búfalos muertos, monstruosamente hinchados y ya en descomposición, islas flotantes de juncos y pajas, y a veces piraguas tumbadas, en que alguna docena de negros neufragó.

Son las cinco de la tarde, y ya la lánguida luz del cielo anuncia la proximidad de la noche. Con la primera frescura del crepúsculo pueden observarse innumerables puntos negros que desde el río avanzan hacia la orilla. Adelantan en parejas simétricas, muy juntos uno de otro, dos, cuatro, veinte, cien. Se los hubiera tomado por palillos de resaca, o más bien por diminutas cimas de islotes. Prosiguen avanzando, y de pronto el agua se enturbia súbitamente, se remueve en toda su hondura, y dos, diez, cincuenta monstruos asoman la cabeza.

Son cocodrilos, que se aprestan a la cacería nocturna. Pesadamente tendidos, con sólo la mitad del cuerpo fuera del agua, esperan con profunda paciencia el menor rumor que desde la selva anuncie la llegada de un antílope que baje a beber.

Entretanto el crepúsculo ha invadido todo el sombrío paisaje africano. Reina calma absoluta. El cielo, al oeste, despliega hacia el cenit su inmenso abanico amarillo. El río se viste también de fúnebre azufre, y se diría que el paisaje entero, calmo, profundamente silencioso, se apronta a una fúnebre muerte. Sólo los cocodrilos velan, y pronto sin duda aplacarán la terrible hambre de fiera en acecho que les roe las entrañas.

He aquí que de pronto los monstruosos cuerpos inmóviles se mueven, y lentamente retroceden todos sin el menor ruido. Ya únicamente la cabeza queda visible, y un instante después sólo los dos puntitos negros de la nariz aparecen sobre el agua. Es que un rumor, apenas perceptible, ha llegado hasta ellos desde la profunda selva. Gacela, antílope, búfalo, león, sea cual fuere el animal sediento, hallará el campo libre para apagar la sed. ¿Qué suponen algunos puntitos diminutos sobre el agua, escollos, palitos, burbujas?

El rumor crece; es ahora un ruido claro de ramas quebradas que aumenta por momentos, que baja ya a la orilla. Y de golpe surge, en plena luz amarilla del crepúsculo, un rostro pálido de hombre.

Con una rápida ojeada a la playa, se cerciora de su soledad, y surge entonces el cuerpo entero del recién llegado.

Es un hombre alto, de ojos celestes y barba rubia que le llega casi hasta el pecho. Viste kaky y sombrero de paja, tipo boer, que en este momento lleva echado atrás, dejando al descubierto una amplia frente de resolución y voluntad. De su hombro izquierdo pende — sujeta por la correa a la presilla de la blusa — una escopeta Greener, de gatillo oculto, cuya cinceladura y empavonado indica claramente su calidad. Arma maravillosa que a doscientos metros clava una bala con la precisión de un winchester. Del cinturón pende el machete ineludible. A la derecha, celosamente oculto en la funda impermeable, un revólver Colt de cinco tiros.

¿Qué busca el aventurero personaje? Ni su actitud, ni la negligencia aquella de llevar prendida a la presilla la correa de su escopeta, indican intenciones de cacería. Por lo demás, no se caza de ese modo en el Africa ecuatorial.

Entretanto se ha acercado a la orilla, y su vista escudriña la lejanía del río hacia el sudoeste. Su ceño contraído expresa, si no contrariedad, profunda atención. Si algo espera ver, difícil es que lo logre en la naciente sombra que invade ya el paisaje.

—Sin embargo—murmura el desconocido—hoy debe pasar. A menos que haya sucedido algo...

Lo que debe pasar y que el hombre espera con visible ansia es el "Metheor", de la compañía fluvial del Congo inferior, vapor de doscientas toneladas, que remonta el río cuatro veces por mes. Transporta mercaderías y pasajeros, sobre todo lo primero. De aquí que su horario sea bastante variable, dependiendo éste de la mayor o menor carga que conduzca.

El desconocido se decide por fin a oir el buque, ya que no lo puede ver. Su intención es echarse de pecho en la orilla del río, y aplicar el oído a flor de agua. Se puede así sentir desde varias leguas el sordo golpe de las palas en el agua, y sobre todo cuando, como en el caso del "Metheor", lleva rueda trasera.

Pero cuando el hombre se vuelve para ejecutar la prueba, ve, perfectamente alineados en la orilla, con todo el cuerpo fuera ya del agua, diez enormes cocodrilos que avanzan sigilosamente hacia él.

El cocodrilo, como las serpientes y más aún que éstas, es un simple detalle de la vida de peligros que rodean al hombre en la zona ecuatorial. Muchísimo más serio son un par de horas de fiebre. Para las serpientes, el hombre aprovecha su instintiva precaución cuando camina, pues lo cierto es que en la marcha podía pasar inadvertida cualquier cosa de volumen que se halle en el sendero, pero una víbora, jamás. Es peculiar la penetración de la mirada del hombre en lo que respecta a una viborilla que trata de ocultarse en el pasto. En el trópico esta perspicacia de vista es, desde luego, mucho más notable, y a ello se debe que en la India, por ejemplo, donde 300 millones andan casi en su totalidad descalzos, sólo sucumban veinte mil de mordeduras de víboras. Es mucho sin duda, pero preciso es haber vivido en las inmediaciones de un gran río tropical en la época de las inundaciones, para apreciar lo insignificante de aquella cifra. En el Alto Ubanghi, por ejemplo, afluente del Congo, la choza de un negro fué visitada en un solo día por treinta y siete serpientes de las más venenosas, *cobras escupidoras*, así llamadas porque gozan de la facultad de proyectar su veneno a corta distancia.

En lo que respecta el cocodrilo, la preocupación del hombre es mucho menor. Atacan muy pesada-

mente en tierra, y se comprende que no se comete fácilmente la imprudencia de bañarse en los ríos ecuatoriales.

El desconocido, pues, ha visto al volverse, las monstruosas bestias que lo acechan. Pero sin que su paso varíe en lo más mínimo, avanza hacia la orilla, mientras los cocodrilos, reculando, se internan de nuevo en su elemento. Eso sí, a cuatro metros de la orilla vigilan inmóviles los puntitos negros.

El hombre arroja su sombrero en la playa, y echándose de pecho, pega su oreja al agua. Escucha un instante sin éxito. Mas al fin cree oír algo sumamente lejano, como un batir sordo y profundo. Levanta ligeramente la cabeza para buscar mejor postura y se tiende otra vez, pero no sin haber tenido tiempo de observar que dos puntitos negros han cambiado visiblemente de lugar, pues ahora se hallan a sólo un metro de él. Así, que mientras se mantiene con el oído a flor de agua, empuña el revólver, pronto a atravesar los sesos del atrevido que llegue a turbar su atención.



¡Sí! Efectivamente es el "Metheor"! ¡Siente claramente el batir de sus palas! ¡Antes de dos horas...!

Y extendiendo súbitamente el brazo, hace fuego. El estampido resuena en el profundo silencio, y el agua, furiosamente removida salta con borbollones de fango y espuma. Los otros monstruos han desaparecido, pero el más audaz permanece allí, con los sesos agujereados por la bala. En su agonía, su cola de tres metros golpea furiosamente el agua a uno y otro lado.

¡Magnífico, sí, a fe! El proyectil ha tocado la durísima coraza de la frente en plena perpendicular, lo que ha impedido el rebote, yendo a alojarse en el fondo de la cabeza del monstruo. El tiro en el ojo es infinitamente más seguro, pero menos lucido en proporción. El desconocido parece profesar, a la par que fuerte desprecio por los temibles saurios, una singular confianza en su puntería.

Se levanta por fin, pues durante la agonía de la fiera ha permanecido de rodillas, observando. Deberá esperar tranquilamente que el "Metheor" llegue. Vuelve a la selva, y después de un minuto reaparece con una gruesa rama, casi un tronco, que le servirá de asiento. Dos horas de una noche de Africa ecuatorial, a orillas del río Congo, no pasan tan fácilmente si no se tiene algunas de las condiciones que no parecen faltar al desconocido.

La caída de la tarde es en efecto la hora habitual en que los antílopes bajan a abrevarse, y los leones y panteras tienen también por costumbre ponerse al acecho a la vera misma de la selva, esperando la llegada de los rumiantes, que son su plato forzoso. De este modo, en dos horas de estación a la orilla del río Congo, en una noche oscura, pueden pasar infinidad de cosas, la más mínima de las cuales puede ser, ser sorprendido por un león.

El desconocido, en consecuencia, se sentó en el raigón, de espaldas al río, pues los cocodrilos no eran ya de temer con la sorpresa de un momento antes. Repuso la cápsula vacía de su revólver y colocó la escopeta entre sus piernas. El cañón izquierdo estaba cargado con munición fina, y el derecho con bala lisa. Reemplazó ésta por otra explosiva, el cartucho

del cañón izquierdo p
bala lisa, y seguro ya de
no ser sorprendido,
peró. Pasaron vei
nutos. De la lejan
fundidad de la
llegaban hasta él c
aunque apagados
la hora tempran
dos, maullidos, gr
toda especie. En l
ya reinaba el ma
do silencio. A los
renta minutos c
a sentirse el batir
ruedas del "Meth
el desconocido,
suspiro de desahogo, e
cendió un cigarrill
simple precaución
vez por curiosid
camente, arrojó
foro lejos sobre el
El agua se iluminó
tamente en un cer
dio, pero con luz
tante viva para
hombre pudiera
por la tremulació
cial del agua, que
dad de puntitos n
en paciente acecho
baban de ocultars
el río ante el ines
surco de fuego su
entre ellos.

Un cuarto de hora
pués, en la profun
de la noche, sur
súbitamente tras
codo del bosque,
ces rojas y verd
"Metheor". El viajero, con un nuevo suspiro de
tisfacción, se internó otra vez en el monte, reg
do con un haz de ramas y hojas secas, que am
nó en pirámide en la playa. Aproximó un fósforo
improvisada hoguera, y un instante después
viva y chisporroteante iluminaba vivamente
y al viajero, que aprovechando su raigón,
para él, lo colocó prolijamente sobre el fuego
cendido. Entretanto el "Metheor" avanza
distinguía ya claramente las ventanillas ilum
del salón; y el chapoteo, potente ahora, de sus
traseras en el agua, los maullidos próximos
Los cocodrilos que inmóviles en el mismo lug
bían parecido fuertemente intrigados con la h
de la playa, se hundieron esta vez ante el s
enloquecido y rudo de la rueda del vapor.

Ya se sentían voces en el "Metheor", el
nocido oyó perfectamente la campana del
que advertía atención a la máquina.

Pasaron cinco minutos más, y a tiempo
vapor ya al habla se ponía a media máquina,
voz llegó de a bordo:

—¡Ohé de la playa!

—¡Ohé del "Metheor" — respondió el viajero.
¡Ruy Díaz! ¿Hay carga para mí?

—¿Quién?—preguntaron.

—¡Ruy Díaz!

Algunas voces, más bien bajas, sonaron a bordo

—¿Quién, dice?

—Ruy Díaz. ¿Hay carga para él?

—No sé...

En tierra sonó entonces la voz potente del desco
nocido.

—¡Ohé del vapor! ¡Llamen al contramaestre
¡Me están haciendo perder tiempo inútilmente!

El contramaestre llegaba en ese instante, y los ma
rineros callaron.

—¡El que hace perder tiempo es usted, más
que nosotros! ¡Ohé de la playa!—replicó irri
Pero cambiando de tono, agregó:

—Sí, hay un cajón! ¡Va lancha!

Y alzando la cabeza a proa:

—¡Para máquina! ¡A ver, lancha a tierra.

(Continuará)

NUEVO

CAP TRAFALGAR

OCTUBRE 1913



"Aspirantes a la Unión", en el "Giuseppe Garibaldi"



"La Renaisance", en "Les Enfants de Béranger"



"Buenos Aires Hurling Club", en el "Centro Almaceneros"



"Círculo Buenos Aires", en el "Lago di Como"

Mappin & Webb

ESTABLECIDA DESDE HACE MAS DE CIEN AÑOS

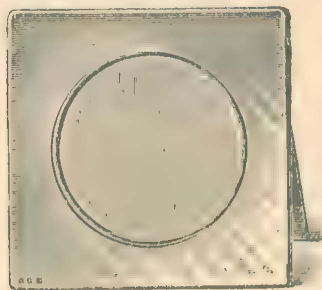
FABRICANTES

EN ESTA SEMANA HA LLEGADO DE LONDRES UN INMENSO SURTIDO DE MARCOS DE PLATA INGLESA SELLADA DE TODOS TAMAÑOS Y DE TODOS PRECIOS



F. 72. — Marco de plata inglesa sellada:

Abertura 11 cm. × 6¼	$	10
" 12½ " × 8¾	$	16
" 15 " × 10	$	22
" 18¾ " × 13¾	$	28
" 20 " × 15	$	32



N. 1487.—Marco de plata inglesa sellada:
Abertura 10 cm. diámetro $ 16

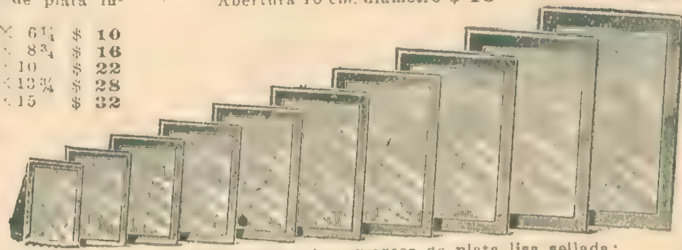


N. 203. — Marco de plata inglesa sellada:

Redondo	$	6.50
Ovalado	$	9.00

PEDIDOS POR CORREO SE ATIENDEN CON PRONTITUD Y ESMERO POR UN PERSONAL COMPETENTE

PRECIOS FIJOS



N. 244. — Modelo especial en marcos de plata lisa sellada:

Abertura 5×4	$	5.00	Abertura 14×9	$	15.00
" 6×4	$	6.50	" 16×11	$	20.00
" 8×5	$	8.00	" 18×12	$	23.00
" 9×6	$	10.00	" 22×14	$	38.00
" 11×8	$	12.50	" 25×17	$	45.00



B. 2675. —Marco de plata inglesa, estilo Luis XV:

Abertura 15×10 . . .	$	15
" 19×14 . . .	$	35
" 31×21½ . .	$	55



F. 184.—Marco de plata inglesa sellada:
Abertura 10×13½ . . $ 8



F. 273.—Marco de plata inglesa sellada:

Abertura 13 × 9½ . . .	$	28
" 17½ × 11 . . .	$	40
" 25 × 30 . . .	$	68

SALONES EN BUENOS AIRES:

28 - FLORIDA - 36

MAR DEL PLATA - LA RAMBLA NUEVA

LONDRES - PARÍS - ROMA - NIZA - LAUSANA - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - SAO PAULO - JOHANNESBURG, etc.



Mercado municipal inaugurado recientemente



Puente Humberto I, inaugurado el mismo día

LAPRIDA



Elecciones municipales, primer comicio

NUEVE DE JULIO



Comida criolla efectuada por un grupo de amigos en honor del señor E. Adobato

CASEROS



Cuadro dramático que trabajó en la función efectuada en el salón-teatro Coliseo

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Parisi, Adobato, Desprats y Palombo.



Obesidad
IODHYRINE
1912
Dr. DESCHAMP

LAS FLORES



El 1.° de artillería. Parte del campamento y piezas de artillería distribuídas en los terrenos de la Sociedad Rural



Conscriptos en el momento de llegar, después de recorrer 250 kilómetros, por caminos pésimos, en 7 días



Grupo de vecinos en compañía de oficiales del regimiento



Conscriptos en el momento de la distribución del rancho

Fotografías de nuestro corresponsal, señor Aristo D. Vetere.

Avisos recomendados

La Agencia de "FRAY MOCHO" en MONTEVIDEO se ha trasladado a la calle 18 DE JULIO, 914.

TUCUMAN



Banquete dado al señor Carlos Duchaine, gerente del Banco Francés, en el bar ''Centenario'', asistiendo al acto más de trescientos comensales

Fotografías de los señores Lutz y Schulz.



GUIA DE

TARIFA DE COCHES

Capital Federal

Dentro de cada zona. — Primera categoría

Primera hora. . . . . . . $ 2.—
Cada media hora subsiguiente ó fracción. . . . ,, 0.80

Segunda categoría

Primera hora. . . . . . . $ 1.50
Cada media hora subsiguiente ó fracción . . . ,, 0.60

Cuando el coche recorra menos de 30 cuadras, aunque sea pasando de una zona á otra, se aplicará únicamente la tarifa de una zona. Tampoco se aplicará en tales casos la tarifa establecida para los viajes especiales.

Viajes directos.—Primera categoría

Primeras 15 cuadras. . . . $ 1.—
Cada 15 cuadras subsiguientes ó fracción. . . . . . ,, 0.50

Segunda categoría

Primeras 15 cuadras. . . . $ 0.6
Cada 15 cuadras subsiguientes ó fracción. . . . . . ,, 0.4

Viajes especiales

Flores, Floresta, Belgrano ... rita, Dársena Sud, Palermo ... excepción del Jardín Z... por viajes directos que ex... de 30 cuadras: Primera categoría, $ 3.—. Segunda categoría ... pesos . . . .
A los mismos puntos, hasta 2 ... de viaje:
Primera categoría. . . .
Segunda categoría . . .

Pasando de una zona a otra.—Segunda categoría

Primera hora . . . . . . $ 2.—
Cada media hora o fracción ,, 0.6
Límite de la primera zona.—Río de la Plata, calles Canning, Las He... ras. Santa Fe, Godoy Cruz, Rivera...

ABOGADOS

Dr. JOSE M. SAENZ VALIENTE. — Abogado. Trasladó su estudio a Lavalle 1382, primer piso. Unión Telefónica 4240 (Libertad).

Dr. EMILIO DE ARENAZA. Abogado. Avenida de Mayo, 564. U. T., 2660, Avenida.

Dr. PEDRO PASCUAL ARCONDO. Abogado. Caseros, 955. U. T., 1155 (Buen Orden).

Dr. RICARDO BELLO. — Abogado. Estudio: calle Tucumán, 1335. Unión Telefónica 3540 (Libertad).

Dr. ERNESTO CORVALAN.—Abogado Victoria, 833. U. T. 3900 (Libertad).—**En La Plata: Calle 57 entre 8 y 9. U. T. 537.**

Dr. ALFREDO MIGUENS. — Abogado. Calle Alsina, 543. Domicilio particular: Alem, 1154, Lomas de Zamora. U. T. 513 (Loma).

BANCOS

BANCO BASKO ASTURIANO DEL PLATA.—Descuentos de letras y pagarés, depósitos en cuenta corriente, a plazo fijo y en caja de ahorros. Administración de propiedades y anticipos de alquileres sin hipotecar la propiedad. Habilitación del intercambio de productos con España y especialmente con las regiones vascongadas y asturianas, trayendo mercaderías por cuenta propia de quien lo solicite. Seguros de vida y de accidentes con pólizas y condiciones de pago ventajosas y toda clase de negocios mercantiles. Maipú 73 al 87.—Gerente: Angel R. Cartavio.

BANCO INTERNACIONAL DEL PLATA. — Sociedad cooperativa de crédito (limitada).—Avenida de Mayo, 1028. U. T. 2868 Libertad).

Abona por depósitos en moneda legal u oro sellado:

En cuenta corriente . . .	1 %
A plazo fijo de 30 días	2 ½ ,,
,, ,, ,, ,, 60 ,,	3 ½ ,,
,, ,, ,, ,, 90 ,,	4 ½ ,,
,, ,, ,, ,, 180 ,,	5 ½ ,,
,, mayor plazo	Convencional
En Caja de Ahorros, hasta $ 10.000, después de 60 días.	6 %

Cobra:

Por adelantos en cuenta corriente, descuentos, cobranzas, depósitos en custodia, administración de propiedades, etc.	Convencional

CONSERVATORIOS

CONSERVATORIO DE MUSICA DE BUENOS AIRES.—Director ... berto Williams. 27 sucursales en ... República. La matrícula se abr... 1.º de febrero. Las clases empeza... el 1.º de marzo. Por informes a ... secretaría, de 9 a. m. a 6 p. m. ... Bartolomé Mitre, 869.

COMISIONISTAS Y REMATADORES

H. C. BUSTAMANTE y Cía.—Operaciones financieras, hipotecas, ... cuentos, cambios, títulos y c... venta de propiedades. La casa ... agencia en París. Bartolomé Mi... núm. 459. U. Telef. 3610 (Avenida...

S. A. CREMONA.—Rematador p... blico. Calle San Martín, 56. Un... Telefónica 2255 (Avenida).

JOAQUIN L. FERNANDEZ. ... pra y venta de campos, casas ... rrenos. Hipotecas a oro y papel ... terés y plazos convencionales. ... cuarí, 765. U. T. 3193 (Libertad...

ARTURO GIRO.—Remates y co... siones. Compra y venta de ca... campos y terrenos. Hipotecas. ... cabuco, 78. U. T. 412 (Avenida...

De Provincias

ZARATE



La 2.ª compañía y la banda del 8, que rindió honores a la llegada de monseñor Terrero



Monseñor Terrero y demás comitiva en la casa del cura párroco, después del almuerzo

AJERO



...rma Río de Janeiro, Avenida ...Plata San Juan, Boedo, Case... ...tes Brandzen. Almirante ... Paseo Colón, Brasil. Esclu... ...Puerto y Río de la Plata. Límite de la segunda zona. —Des... ...límite de la primera zona has... ...municipio.

CON TAXIMETRO
Segunda categoría

...s primeros 1.000 metros. $ 0.60
Cada 500 metros subsiguientes o fracción . . „ 0.10
Cada cinco minutos de espera . . . . „ 0.10

NOTAS. — A) Cuando por viaje ...to el taxímetro marque $ 1.50 ...moneda nacional, o más, pagará el pasajero, como indemnización de ...greso un suplemento de pesos ... m|n. — B) En los casos en ... taxímetro no marque, por ... descompuesto, se pagará el viaje, cualquiera que sea la distancia recorrida, a razón de pesos 1.— m|n. por hora, y proporcionalmente las fracciones de la primera hora u horas subsiguientes. — C) Cuando el vehículo conduzca equipajes, el pasajero pagará un suplemento de $ 0.60 m|n.

TARIFA PARA LOS AUTOMOVILES DE ALQUILER

Para los que hagan uso del taxímetro, regirá la siguiente, de 7 a. m. a 12 p. m.

Por los primeros 1.200 metros . . . . $ 0.50
Por cada 300 metros subsiguientes o fracción . „ 0.10
El tiempo de espera se cobrará por 2 ½ minutos. „ 0.10

Desde las 12 p. m. a 7 a. m.

Por los primeros 800 metros . . . . $ 0.50
Por cada 200 metros o fracción . . . . „ 0.10

DENTISTAS

Dr **M. KUTYN.**—Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Horas: 10 a 11 ½ a. m. ...2 a 5 ½ p. m. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.

ESCRIBANOS

ENRIQUE L. HUERGO y EDUARDO L. BADINO. Escribanos. Avenida de Mayo, 564. U. T., 2660. Avenida.

FERNANDO S. FARIÑA. Escribano público. Avenida de Mayo, 684, primer piso. U. T., 1136. Avenida.

JOYERIAS

Privilegiada joyería "Al Longines" de **NICOLAS SCARINCI,** Calle Florida 142. Cronómetro Scarinci, garantido. Especialidad en alhajas y brillantes.

SANATORIOS

SANATORIO FLORES, para enfermedades mentales y nerviosas. Dos hectáreas de terreno. Director: doctor A. Agudo Avila. Calle Bella Vista, 350. U. T. 127 (Flores). Pensiones de $ 350, 250 y 200 al mes.

MEDICOS

Dr. **EDUARDO MARIÑO.**—Médico cirujano. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavalle. 730. U. T. 4582 (Avenida).

Dr. **C. PATIÑO MAYER.**—Médico cirujano. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Santa Fe, 3440. U. T. 148 (Palermo).

SOCIEDADES

SOCIEDAD FILANTROPICA PROTECTORA DE INMIGRANTES GERMANICOS.—Se ruega a los señores estancieros, agricultores e industriales hacer sus pedidos de personas bajo la dirección: **Sociedad P. I. G., Balcarce, 188, Buenos Aires.** Los servicios de esta sociedad son gratis, sus gastos son costeados con las subscripciones anuales de sus socios.

VENTA DE PROPIEDADES

COLONIA PORVENIR.—Subdividida en chacras de 15 hectáreas, iguales a 199.500 varas cuadradas cada una. Las tierras mejores y de más porvenir de La Rioja. En la parte norte del fertilísimo y muy conocido valle de Famatina. Cruzados de norte a sud por el arroyo Pituil. Venta particular en 60 meses, a 8 pesos por mes cada chacra de 15 hectáreas. Sin interés y sin comisión. Entrega inmediata de títulos provisorios con sólo el pago de una cuota adelantada de ocho pesos. Pida planos e informes a **PEREZ RIVERO y Cía.,** calle San Martín, 425.

VARIOS

IMPORTANTE. — Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando solamente diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quieran. Pídalo sin pérdida de tiempo al profesor **J. M. Splen, Uruguay, 78. Buenos Aires.** También consulta por carta el espiritismo. Precio de la consulta, desde 5 pesos moneda nacional.

Para avisos en la "Guía del Viajero" dirigirse al concesionario: E. H. MILANI. Bmé Mitre 612. Unión Telefónica 4322 (Avenida).

De Provincias
GENERAL RODRIGUEZ



Vendedoras de medallas conmemorativas con motivo de la inauguración del edificio social de la sociedad italiana
Fotografías de nuestros corresponsales, señores Talocchi y Lissoni.



Explotación para consumo (Continuación)

Tendencias que deben evitarse. — Uno de los motivos que más generalmente inclina a los dedicados al cultivo de la avicultura, con finalidades de reproducir elementos de consumo, a adoptar la gallina común como base de la explotación, es la creencia que poseen, bastante arraigada, desgraciadamente, respecto de las condiciones de productividad que atribuyen a dichas aves. Repetidas veces he manifestado mi criterio sobre el particular, contrario, en un todo, a tal tendencia, por entender que la gallina común carece de factores favorables, fundándome en que, industrialmente cultivada, es decir, dando a su explotación amplia extensión, no podía servir, nunca, como punto de apoyo, para la aportación de efectivos beneficiosos.

Se ha pretendido, frecuentemente, rebatir mi opinión, argumentando que algunos chacareros, que no se han preocupado de la naturaleza de sus aves, obtienen con la crianza de la gallina común, cuantiosos ingresos, por cuya razón la estiman de inmejorables condiciones. Ello significa, en primer término, una ignorancia de que existen razas que duplican y hasta triplican los rendimientos que aquellas puedan proporcionar, y expresa, dicho argumento, en segundo lugar, un desconocimiento completo del motivo que contribuye a hacer renditiva la gallina común, en tales casos, motivo que no escriba, precisamente, de sus condiciones de producción. Efectivamente, si el chacarero sale ganancioso con sus aves, débese sólo a que siendo éstas en escaso número, y pudiéndolas tener en tales condiciones, que no impliquen gastos para su sostenimiento, todo lo que producen puede considerarse beneficios. Si se pretende, en cambio, establecer con el cultivo de la gallina común una explotación industrial, debidamente organizada, y en la que las cabezas formen importante cantidad, no será posible el aprovechamiento de las circunstancias especiales en que se desenvolvía el chacarero, puesto que como primera medida, se impondrá la reducción a cautiverio de las aves, para que así sea posible su manejo, en atención a su número, con lo que habrá desaparecido la posibilidad de que ellas mismas se procuren la alimentación, que resultaba gratuita en el primer caso, en virtud de que, vagando libremente, encuentran s[...] brados elementos para su sostenimiento en su[...] los medianamente fecundos.

Otra de las causas que determina el que [...]chos se muestren rehacios al destierro de la [...]llina común, sustituyéndola por aves de re[...] da producción, reside en el hecho de creer [...]tas últimas tan difíciles de criar que para [...] cultivo se hagan necesarios conocimientos m[...] intensos en la materia para obviar este incon[...]veniente que, según ellos, no presentan las pri[...]meras. En este punto, como en otros muchos, se advierte una apreciación exagerada de pes[...]mo, desprovista de verdad, pues si bien es [...] que el cultivo de determinadas razas, confia[...] a manos inexpertas, resultaría un fracaso, es [...]negable que pueden hallarse buen número [...]



Raza catalana del Prat, variedad leonada

ellas que sean tan factibles de explotación por personas imperitas, dotadas únicamente de buen sentido, que aseguren el éxito. La Catalana del Prat, por ejemplo, que en tantas ocasiones h[...]mos preconizado como insuperable por su rus[...]cidad, facilidad de aclimatamiento e invencible[...] condiciones de producción, es una referen[...] práctica que, por sí sola, debería bastar para destruir los muchos prejuicios que existen, y que tanto impiden que la avicultura se expansione y prospere como es debido.

DICK.

CONSULTAS

A. L. — Haedo. — Para la información que sol[...] puede dirigirse a la dirección de la Escuela de Av[...]tura de La Plata.

E. J. — Ramírez. — Actualmente, en virtud de hall[...]se en suspenso, por la muda, la producción de las ave[...] es época muy oportuna para la implantación de cri[...]deros, que podrán hallarse en condiciones de recibir [...] sus pobladores cuando vuelva a acentuarse la actividad del corral.

De Provincias

SANTA FE



Baile dado por la sociedad "Fray Mochit

RAFAELA



Baile celebrado por los conscriptos de la clase del 92, en el salón "Esmeralda"

MONGES

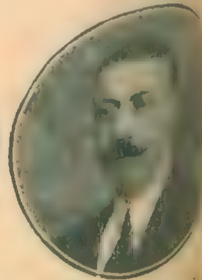




Señorita Dominga Perusía Señor José S. Devoto
Enlace Perusía-Devoto

CORDOBA





Señorita María del Carmen Oviedo Señor Antonio Mont...
Enlace Oviedo-Montiel

SAN LORENZO



Enlace Pico-Mac Laughin. Los novios y la concurrencia a la salida de la iglesia
Fotografías de nuestros corresponsales, señores Brignon, Farías, Pro, Camillctti y Mac Laughlin.




DE TODO UN POCO

Costumbres de Semana Santa. — Algunas curiosas. —En todos los países de la cristiandad el Viernes Santo es uno de los días más importantes del calendario. En Alemania se llama "Viernes quieto", en Dinamarca y en el norte de Inglaterra "Viernes largo" y en Francia "Viernes de Pasión".

En Inglaterra es costumbre comer en dicho día pescado salado y unos bollos en forma de cruz. En muchos pueblos de la citada nación se cree que estos bollos se pueden guardar todo el año sin que se endurezcan, y en no pocas casas se guardan como talismán contra las desgracias. Igual creencia existe con respecto al pan amasado en Viernes Santo.

El Jueves Santo se llama en la Gran Bretaña "Jueves de los pobres" y también "Dies Mandati" por la antigua costumbre de lavar los pies a los pobres los monarcas, pero esta piadosa práctica no se conserva ya más que en las cortes de Viena y de Madrid. Los reyes ingleses se limitan a dar limosnas en unos canastillos especiales. La tradición regia exige que se entreguen a cada pobre tantas monedas de diez céntimos como años tenga el monarca.

SITUACION PELIGROSA



El pasajero.—¡Dios mío, haced que a mi aeroplano no se le despierte el apetito antes de llegar a la otra orilla!

Los rusos esperan con entusiasmo la llegada de la Pascua, y la víspera todo ciudadano devoto celebra la "cena del Señor" con gran ceremonia, preparándose para las alegrías de la Pascua porque no hay familia que falte a los preceptos cuaresmales. Al llegar la fecha de la resurrección del Salvador llevan los rusos seis semanas guisando sus comidas con aceite exclusivamente. Los sacerdotes predican diariamente mientras que los fieles escuchan de rodillas, con la cabeza baja. La víspera de Pascua, a las once, acude la gente a las iglesias en cuyos techados lucen antorchas. En la puerta brilla una cruz de fuego y todo el mundo se arrodilla en torno de un gran ataúd colocado cerca del altar. A las doce se encienden todos los cirios del templo, se levanta la tapa del ataúd, retumban los cañones del Palacio de Invierno y las campanas repican, mientras que de todos los labios brota esta exclamación: "¡Cristo ha resucitado!" que se contestan unos a otros repitiendo: "¡Ha resucitado, ciertamente!"

La procesión de las palmas en Rusia.—En Rusia, la procesión de las palmas es más dramática, si nos es dado emplear este término hablando de una ceremonia católica, que en los demás países.

En un carro llevan un árbol muy grande cargado de manzanas, higos y racimos. Cuatro niños vestidos de sobrepelliz cantan el Hosanna sobre el mismo carro. En seguida vienen los padres y los levitas, así como los principales vecinos de la población, con palmas, y por último el patriarca, montado en un asno y cubierto de los más ricos ornamentos, representando a Jesús. Rodéanle dos acólitos que le inciensan constantemente y a medida que avanza se extiende bajo los pies de la cabalgadura muchas piezas de paño para figurar los vestidos con que el pueblo judío tapizaba el camino que Jesucristo recorrió triunfante.

Antiguamente los neófitos bautizados el Sábado de Gloria vestían de blanco durante ocho días como emblema de la inocencia que habían conquistado. El traje blanco se lo quitaban el domingo siguiente al de Pascua que todavía lleva el nombre de "Domínica in albis", recordando esta costumbre.

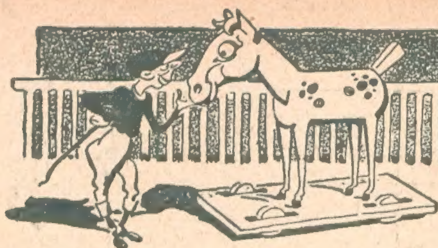
LA VIUDA ALEGRE



—¡Adelante!

En la antigua liturgia española los diáconos, en la Domínica de Palmas, llevaban los Santos Evangelios con unas varas doradas, como en andas, sobre los hombros, para simbolizar el triunfo de Jesucristo.

Según el Exodo, la Pascua fué instituida por Moisés, según mandato de Jehováh, el día que precedió a la salida de Egipto.



Retazos

Gumersindo Morales — más conocido por "Namuncurá Morales", — látigo de primera clase en otros tiempos (historia antigua de nuestro turf), anuncia el traslado de su toldería.

Gumersindo se instalará en Rosario de Santa Fe. Allá clavará las estacas de su nuevo toldo. También cuidará parejeros.

— *¡Pobre "Namuncurá"!... Aquí jué de los de línea. El hombre, a juersa de dentrar primero, ahorró "meneguina" y llegó a tener casa propia con "hal", jardín al fondo, cuarto de baño con servicio de agua caliente, pajarera y otros lujos. ¡En buena ley, don! Su casa de la calle Mendoza, era una bombonerita. ¡Lindo "cotorrejo"!... Pero, al pobre indio se le dió un juego continuado de "meta bala y no dar en el blanco". Y, poco a poco, se fué apichonando... Naide le daba montas, y cuando corría, muy de tarde en tarde, le tocaba enhorquetarse en burritos de cualquier stú "chocolatero". Así se desinfló su fama del pasao, igualito a globo de "pibe"... Ahí lo tiene, arreglando las pilchas p'al viaje. ¡Pobre "Namuncurá"!....*

— ¿Cuándo zarpa, Gumersindo? — preguntamos al doliente panegirista.

— *¡En estos días, don! Sólo espera que le despachen la patente de cuidador rosarino. Gumersindo ya tiene atada la lingera y listos los pensionistas de su pajarera ¡Pobre "Namuncurá"!.... Puede que por la tierra de don Lisandro Latorre, le vaya mejor que por esta. No es mal jockey, y como compositor ha de resultar, porque no al ñudo se vive una punta de años codeándose con los maestros del entrenamiento. ¡Así es la suerte de taba en el "turfe"!... Uno puntea, y, después se descuelgan los "Mingos", los Cadosos, los Englanders y los Arduine. Y los que juimos primeros, al andar los años, quedamos pa vestir santos y pa contar cuentos de l'época de Leandro Alvares. ¡Pobre "Namuncurá"!...*



''Namuncurá Morales'', por Fly

———

Mister Frazer, después de la victoria de "Charley" en el clásico "Castelli", le dijo a un aficionado:

— *Esta año, stud Alvear vuelve gana mas un cien careras.*

— ¿Con "Charley", don Frazer?...

— *"Charley" ésta una botón por el muestra. ¡Tome la tiempo "Aldeana"!*

———

"Churrinche" se dedica a "Cololao", a la política y al cultivo de zapallos. Anteayer levantó un señor za-pallo que pesa cuarenta kilos.

— *¡Si me lo viera don Mujica, el de Agricultura*

En exhibición: *"Churrinche Farm"* (Bajo de B... grano).

———

Don Martín de los Santos ha pasado por el ... de la buena estrella. Con "Elisabeth", el domingo último, se pescó la carrera de fondo.

Asegura don Martín que con la guapa hija ... Pieter tiene para rato.

Con tal motivo, "las tardes de don Martín" se ... muy concurridas. El domingo pasado, había c... autos frente al stud de la calle Mendoza.

———

"Capitán Orejas" festejó sole-nemente el triunfo de "Royal Pe... nant". Bastías se encargó del "toas...

———

Englander se va acomodando en la carrera de los buenos látigos. Se ha en-cariñado con el marcador y de éste ... sale. Corre poco y gana, sin embargo. ¡Imaginaos si David tuviera tantas montas como los "maestros"!...

———

Todos los domingos, Romanelli R... que atraviesa el charco. Allá le procura Napoleón Meriggi, el de "lo nisperite ... lo Mercate del Centre".

Con "Iyapú", el viejo, Roque se apun-tó un tanto.

— *S'hace lo que sa poete...*

———

Carece de fun-damentos y ... "principios" la no-ticia echada a ro-dar, de que el joc-key Domingo To-terolo, formará ... las filas de los pe-regrinos que se dirigirán a Roma, en breve.

Lo cierto es que "Minguín" sólo contribuirá con una limosna.

¡Oh, pío joven!

———

Lomer y Laos, el distinguido, aplomado y sen-timental sportman, acaba de adquirir un producto de real mérito yanqui. Con éste reforzará el elenco del stud Perú.

Al futuro crack — para Lomer y Laos todos son cracks, hasta "Carmelucha" — lo ha bautizado "Rengoide".

———

Consignado al maestro Federico Orcajo, lle... un cajón con quince "pamelas" de alas reducidas. ¡Todo un arco iris en cuestión de colores!

Orcajo debutará otoñalmente con una "pame... verde hiedra".

CARDO



Talleres Heliográficos de Ricardo Radaelli, Paseo Colón, 1266 — Buenos Aires



NUMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos / Fuera de la capital. 25 „

EDICION DE LUJO { Número suelto: En la capital....... 40 centavos / „ „ Fuera de la capital.. 50 „